



Serie Utopia®.

MANUAL DE USUARIO 50 Hz 2026



BIENVENIDO



WATKINS WELLNESS® le da la enhorabuena por su decisión de disfrutar del mejor spa del mundo. Bienvenido a la cada vez más numerosa familia de propietarios del spa Caldera®.

MANUAL DE USUARIO

Este manual del usuario le proporcionará información sobre el funcionamiento y el mantenimiento general de su nuevo spa. Le sugerimos que dedique el tiempo necesario al estudio detenido de todas las secciones de las que consta. Guarde este manual para futuras consultas.

Si tiene preguntas sobre cualquier aspecto de la configuración, el funcionamiento o el mantenimiento de su spa, consulte a su distribuidor autorizado **CALDERA**. Se trata de profesionales cualificados y familiarizados, tanto con el producto como con las dudas que puedan surgir al propietario de un spa. Su experiencia le ayudará a disfrutar de su nuevo spa **CALDERA**.

La etiqueta con el número de serie/la identificación está situada dentro del compartimiento del spa **CALDERA**. El número de serie también debería estar documentado en el recibo de entrega proporcionado por el distribuidor.

IMPORTANTE: WATKINS WELLNESS se reserva el derecho a cambiar sin previo aviso las especificaciones o el diseño, sin que por ello contraiga obligación alguna.

FECHA DE COMPRA: _____

FECHA DE INSTALACIÓN: _____

DISTRIBUIDOR: _____

DIRECCIÓN: _____

TELÉFONO: _____

MODELO DE SPA/NÚMERO DE SERIE: _____

NÚMERO DE SERIE DE LA CUBIERTA: _____



MODEL: TAHITIAN
SERIES: UTOPIA
SERIAL: TAB25E119XXXX
RATINGS: 240V, 50Hz



LISTED SELF CONTAINED SPA
1280 Park Center Dr., Vista, CA 92081
Watkins Manufacturing Corp.

TAB25E119XXXX

TAB25E119XXXX
TAB25E119XXXX
TAB25E119XXXX
TAB25E119XXXX

NOTA: esto es un ejemplo. La etiqueta de su spa contendrá información diferente. Despegue la etiqueta superior y colóquela aquí.

En muchas ciudades y provincias, se necesita un permiso para la instalación de circuitos eléctricos o para la construcción de superficies exteriores (terrazas o toldos). Aparte del permiso, algunas comunidades han adoptado normas para barreras residenciales, en virtud de las cuales se ha de colocar una valla y/o puertas de cierre automático para evitar el acceso a piscinas (o spas) sin vigilancia de niños menores de cinco años. Su spa **CALDERA** está equipado con una cubierta de cierre que cumple con las normas para cubiertas de seguridad (US Standard for Safety Covers) ASTM F1346-91. Gracias a ello, nuestros spas no suelen necesitar la colocación de ningún tipo de barrera. Por lo general, las autoridades locales le informarán de cualquier normativa respecto a la colocación de barreras en el mismo momento en el que le concedan el permiso para la instalación de un circuito eléctrico. Su distribuidor de **CALDERA** le proporcionará información acerca de los permisos que pueda necesitar.

ÍNDICE

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD.....	1
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA.....	3

COMENZAR

CARACTERÍSTICAS DEL SPA.....	4
JETS HYDRO.....	5
VÁLVULAS DE DESVÍO.....	5
VÁLVULA DE LA CASCADA DE AGUA ACQUARELLA™ ..	6
CONTROLES DE AIRE.....	6
VÁLVULA DEL JET PARA EL CUELLO ATLAS™ ..	6
LUZ DEL LOGOTIPO CALDERA	6
INSTRUCCIONES DE INICIO RÁPIDO	6

MANTENIMIENTO Y CALIDAD DEL AGUA

INFORMACIÓN BÁSICA.....	8
SEGURIDAD QUÍMICA.....	8
CÓMO AÑADIR PRODUCTOS QUÍMICOS AL AGUA.....	8
NOCIONES BÁSICAS SOBRE EL MANTENIMIENTO DEL AGUA.....	9
PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DEL AGUA DEL SPA CALDERA	10
INSTRUCCIONES DE VANISHING ACT.....	11
INSTRUCCIONES PARA EL TRATAMIENTO DEL AGUA DURANTE LAS VACACIONES	12
GLOSARIO.....	13

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL PRINCIPAL.....	14
PANTALLA DE INICIO	14
PANTALLA DE MEMORIA.....	15
PANTALLA DE CICLO DE LIMPIEZA	15
VANISHING ACT.....	15
PANTALLAS DE AJUSTES.....	15
CONTROL DE TEMPERATURA	15
PANTALLA DE CONTROL DE LOS JETS.....	17
SISTEMA SALINO FRESHWATER®	17
SISTEMA DE MONITOREO INTELIGENTE FRESHWATER	17
SISTEMA DE DOSIFICACIÓN FRESHWATER	17
PANTALLA DEL SISTEMA DE MÚSICA (OPCIONAL).....	18
PANTALLA DE CONTROL DE ILUMINACIÓN.....	19
PANEL AUXILIAR.....	20
PANEL CANTABRIA™ ULTRAMASSEUSE CONTROL PANEL.....	20

MENÚ JET

MENÚ DE SISTEMA DE JETS CANTABRIA	22
GENEVA™	23
NIAGARA™	24
TAHITIAN™	25
FLORENCE™	26
RAVELLO™	27

MANTENIMIENTO Y CUIDADO DEL SPA

MANTENIMIENTO DEL FILTRO	28
INSTRUCCIONES PARA LA RETIRADA Y LIMPIEZA DEL CARTUCHO DEL FILTRO	28
MANTENIMIENTO DEL JET VERSASSAGE	28
DESAGÜE DEL SPA.....	29
CÓMO EVITAR LA CONGELACIÓN	29
ACONDICIONAMIENTO DEL SPA PARA EL INVIERNO	29
CUIDADO DE LOS REPOSACABEZAS DEL SPA.....	30
CUIDADO DEL EXTERIOR	30
CUIDADO DE LA CUBIERTA DEL SPA.....	30

REQUISITOS ELÉCTRICOS

220 -240 VOLTIOS PERMANENTEMENTE CONECTADOS	31
COMPARTIMIENTO DEL EQUIPO	31

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

INSTALACIÓN EN INTERIORES Y PATIOS.....	33
INSTALACIÓN EN TERRAZAS.....	33
INSTALACIÓN EN INTERIORES Y SÓTANOS.....	33
ACCESO PARA LA ENTREGA.....	33
PREPARATIVOS PARA LA NIVELACIÓN DEL SPA	34
PREPARACIÓN DEL SUELO.....	34

INFORMACIÓN DE SERVICIO

INFORMACIÓN GENERAL	39
TERMOSTATO DE LÍMITE MÁXIMO Y RCD.....	39
CALENTADOR E INTERRUPTOR DE PRESIÓN INTEGRADO	39
BOMBA DE CIRCULACIÓN Y DISYUNTOR TÉRMICO DE LA BOMBA DE CIRCULACIÓN.....	39
INFORMACIÓN DE SERVICIOS VARIOS	39
ACCIONES QUE INVALIDAN LA GARANTÍA.....	40
EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD	40
SERVICIO AL CLIENTE	40
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	40
RETIRADA DEL PANEL DE LA COMPUERTA	42

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

(LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES)

EVITE CUALQUIER TIPO DE RIESGO PARA LOS NIÑOS

PELIGRO - RIESGO DE AHOGO INFANTIL

Extreme las precauciones para prevenir el acceso no autorizado de los niños. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan utilizar el spa a menos que estén supervisados en todo momento.

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de daños personales, no permita a los niños utilizar este spa a menos que estén bajo total vigilancia.

- Para reducir el riesgo de daños personales, no permita a los niños utilizar este spa a menos que estén bajo total vigilancia.
- Para reducir el riesgo de lesión, se recomienda las temperaturas bajas del agua para los niños pequeños. Los niños son particularmente sensibles al agua caliente.
- El aparato no debe ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que no tengan experiencia ni sepan manejarlo, a no ser que sean instruidos o estén supervisados.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Para mayor seguridad de sus hijos, asegúrese siempre de bloquear los cierres a prueba de niños después de utilizar el spa. Su spa **CALDERA** está equipado con una cubierta de cierre que cumple con la norma de EE. UU. para cubiertas de seguridad ASTM F1346-91.
- Para asegurar que la temperatura del agua es adecuada, compruébela con su mano antes de permitir que los niños entren en el spa. Los niños son especialmente sensibles al agua caliente.
- Recuerde a los niños que las superficies mojadas son muy escurridizas. Asegúrese de que los niños tengan cuidado al entrar y al salir del spa.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Permitir que los niños se suban a la cubierta del spa.
- No deje que los niños tengan acceso al spa sin vigilancia alguna.

PARA EVITAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

PELIGRO - RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

- Conecte solo a una fuente de electricidad con fuente a tierra.
- No entierre el cable de electricidad. Un cable de electricidad enterrado puede provocar la muerte o graves daños personales debido a electrocución o si se realizan excavaciones inapropiadas.
- Se incluye un terminal a tierra (conector de cable de presión) en la caja de control que se encuentra dentro de la unidad para que se pueda conectar a un conductor de enlace de cobre sólido, mínimo 10 mm² entre ese punto y cualquier otro equipo de metal, tubería de agua de metal, cajas de metal para equipo eléctrico o un conducto a una distancia de 1,5 m (5 pies) o menos de la unidad, según sea necesario para cumplir las normas locales.

- No active los controles del botón principal del audio/video ni ningún otro dispositivo multimedia externo, como reproductores de CD o DVD mientras esté dentro del spa. Si se permite y acepta activar equipamiento de audio/video a través del panel de control del spa o por control inalámbrico.
- No conecte ningún componente auxiliar (por ejemplo, altavoces adicionales con cables, auriculares, componentes de sonido adicionales) al sistema de sonido, a menos que haya sido aprobado por **WATKINS WELLNESS**.
- No abra ni quite el panel de la compuerta del spa para reparar usted mismo el componente de sonido, ya que esto pone al descubierto voltaje peligroso u otros riesgos de lesiones. Envíe todas sus solicitudes de servicio al personal de servicio cualificado.
- No conecte ninguna antena externa al sistema de sonido del spa, a menos que la instale un electricista con credenciales, de conformidad con el Código Nacional de Electricidad.

ADVERTENCIA

- Para disminuir el riesgo de descarga eléctrica, sustituya cualquier cable dañado inmediatamente. No hacerlo podría causar la muerte o graves lesiones personales por electrocución.
- Para evitar peligros debidos a un reajuste inadvertido del termofusible, este aparato no debe recibir corriente mediante un dispositivo de conexión interno, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que el aparato pueda conectar o desconectar regularmente.
- Compruebe siempre el dispositivo de corriente residual (RCD) antes de cada uso. Si el RCD no funciona correctamente, una pérdida de corriente a tierra indica la posibilidad de descarga eléctrica. Desconecte el spa de la red eléctrica hasta que se identifique y corrija la anomalía.
- Su spa puede llevar un dispositivo RCD con un tasa de fallo que no exceda los 30 mA en un subpanel eléctrico.

PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Instale el spa a un mínimo de 1,5 m (5 pies) de distancia de cualquier superficie metálica. El spa puede instalarse a un máximo de 1,5 m (5 pies) de una superficie metálica si esta se encuentra permanentemente conectada a un conductor de cobre sólido de al menos 10 mm², conectado a su vez a un conector de toma de tierra en la caja de terminales que se proporciona para dicho fin.
- No deje ningún aparato eléctrico, como luces, teléfonos, radios o televisores, a 1,5 m (5 pies) o menos del spa. No mantener la distancia de seguridad podría causar la muerte, o graves daños personales, debido a una electrocución, en el caso de que el aparato eléctrico caiga dentro del spa.
- Instale el spa de forma que el desagüe esté alejado de cualquier compartimiento o componente eléctrico.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Asegúrese de que su spa esté conectado a la fuente de energía correctamente. Contrate los servicios de un electricista autorizado.
- Desconecte el spa de la fuente de energía antes de vaciarlo o de reparar cualquier componente eléctrico.
- Compruebe el RCD antes de cada uso.
- Reemplace los componentes de sonido solamente con componentes idénticos (si el spa está equipado con un componente de sonido).

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Utilizar el spa con la compuerta del compartimiento del equipo removida.
- Coloque los aparatos eléctricos a menos de 1,5 m (5 pies) del spa.
- Utilizar un alargador para conectar el spa a la fuente de energía. El cable puede no estar conectado a tierra adecuadamente, lo que representaría un peligro de descarga eléctrica. El uso de un cable alargador podría provocar una caída de voltaje, causando sobrecalentamiento de la bomba de jet y daños en el motor.
- Intentar abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables por el usuario.

RIESGOS A EVITAR

PELIGRO - RIESGO DE LESIÓN

- Para reducir el riesgo de lesiones, NO quite los empalmes de succión (tuberías de alimentación del filtro) situados en el compartimiento del filtro.
- Los empalmes de succión se emparejan al flujo específico del agua que produce la bomba. Nunca reemplace los empalmes de succión por empalmes que tengan una capacidad menor de velocidad de flujo marcada en el accesorio de succión original.
- Existe el riesgo de resbalar y caer. Recuerde que las superficies mojadas pueden ser muy resbaladizas. Tenga cuidado al entrar y salir del spa.
- Nunca haga funcionar el spa si faltan los empalmes de succión o si están rotos.
- El spa no debe ser utilizado por personas con enfermedades contagiosas.
- Mantenga las prendas de vestir sueltas, el cabello largo y los artículos de joyería colgantes alejados de los jets giratorios o de cualquier otro componente móvil.

AUMENTO DE LOS EFECTOS SECUNDARIOS DE LAS MEDICINAS

- El consumo de drogas o alcohol podría causar que una persona quede inconsciente y se ahogue.
- Aquellas personas que tomen medicamentos deben consultar con un médico antes de utilizar cualquier spa; algunos medicamentos pueden provocar somnolencia al usuario, mientras que otros pueden afectar el ritmo cardíaco, la presión y la circulación sanguínea.
- Aquellas personas que toman medicamentos que puedan producir somnolencia, como los tranquilizantes, antiestamínicos o anticoagulantes, no deben utilizar el spa.

PROBLEMAS DE SALUD QUE PUEDEN VERSE AFECTADOS POR EL USO DEL SPA

- Las mujeres embarazadas deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.
- Aquellas personas que sufren de obesidad, o con un historial médico de enfermedades coronarias, presión sanguínea alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.

AGUA SUCIA

- Mantenga el agua limpia y desinfectada con los productos químicos adecuados. Los niveles recomendados para su spa **CALDERA** son:

Cloro de libre disposición: 1,0 - 3,0 ppm	Alcalinidad total: 40-120 ppm
Nivel de pH del agua: 7,2-7,8	Dureza de la cal: Estándar 75 - 150 ppm Sistema salino 25 - 75 ppm

- Consulte el apartado de Mantenimiento y calidad del agua para obtener una información completa.

IMPORTANTE: conecte la bomba de jet durante al menos diez minutos después de agregar CUALQUIER químico para el agua en el compartimiento del filtro.

Limpie los cartuchos de filtración mensualmente para eliminar la suciedad y la acumulación de minerales que pueden afectar el rendimiento de los jets de hidromasaje, limitar el flujo o desconectar el termostato de límite máximo, lo que apagará el spa.

PARA EVITAR EL RIESGO DE HIPERTERMIA

La inmersión prolongada en agua caliente podría producir HIPERTERMIA, que es un trastorno peligroso que se da cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel por encima del normal de 37 °C (98,6 °F). Los síntomas de la hipermia incluyen la falta de conciencia del peligro inminente, incapacidad de percibir el calor, incapacidad de reconocer la necesidad de salir del spa, incapacidad física para salir del spa, daños fatales en mujeres embarazadas y pérdida del conocimiento que podría llevar al ahogamiento.

ADVERTENCIA

El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar en gran medida el riesgo de hipermia mortal en bañeras de hidromasaje y spas.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES

- El agua del spa nunca debe superar los 40 °C (104°F). Las temperaturas entre 36 °C y 40 °C (100 °F y 104 °F) se consideran seguras para adultos sanos. Se recomiendan temperaturas más bajas para un uso prolongado (más de diez minutos) y para los niños pequeños. El uso prolongado puede provocar hipermia.
- Las mujeres embarazadas, o que sospechen que pueden estarlo, deben limitar la temperatura del agua del spa a 36 °C (100 °F). No hacerlo podría suponer daños graves para el bebé.
- No utilice el spa inmediatamente después de realizar ejercicio extenuante.

PARA EVITAR EL RIESGO DE QUEMADURAS EN LA PIEL

- Para reducir el riesgo de lesiones, antes de entrar al spa el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro que funcione con precisión.
- Compruebe la temperatura del agua con su mano antes de entrar en el spa para asegurarse de su idoneidad.

SEÑAL DE SEGURIDAD

En cada spa **CALDERA** se incluye, dentro del paquete del propietario, una SEÑAL DE SEGURIDAD. El letrero es necesario como condición para el listado de productos y debe instalarse permanentemente en un lugar visible para los usuarios del spa. Para obtener SEÑALES DE SEGURIDAD adicionales, contacte con su distribuidor de **CALDERA** y solicite la pieza n.º 70798.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA

El siguiente apartado contiene información importante sobre el spa; insistimos en la importancia de que la lea y la ponga en práctica.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Utilice la cubierta y trábela cuando no se esté utilizando el spa, independientemente de si se encuentra vacío o lleno.
- Siga las recomendaciones de cuidado y mantenimiento del spa que se ofrecen en este manual.
- Utilice solamente accesorios autorizados y productos químicos y de limpieza recomendados para su spa.
- Proporcione el desagüe apropiado para evitar que el agua se desborde.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Dejar el spa **CALDERA** expuesto a la luz solar sin agua en su interior o sin la cubierta colocada. La exposición directa a la luz del sol puede provocar daños en los materiales del casco.
- No ruede ni deslice el spa sobre los costados. Esto dañaría el revestimiento exterior.
- Elevar o arrastrar la cubierta tirando de las correas de cierre de la cubierta. Eleve y arrastre siempre la cubierta utilizando sus tiradores.
- No intente abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables. La apertura de la caja de control por parte del propietario del spa anulará la garantía. Si detecta algún problema de funcionamiento, siga atentamente los pasos descritos en la sección Solución de problemas. Si no es capaz de resolver el problema, consulte a su distribuidor autorizado **CALDERA**. Muchos problemas pueden ser fácilmente diagnosticados mediante una llamada al técnico de servicio autorizado.

CASCO DEL SPA

Su spa **CALDERA** tiene un casco acrílico. Normalmente, las manchas y la suciedad no se adhieren a la superficie del spa. Utilice un trapo suave para quitar la suciedad. La mayoría de los productos químicos del hogar son inofensivos para el casco del spa (consulte más abajo la información detallada sobre agentes de limpieza). Enjuague siempre con agua cualquier producto que haya utilizado para limpiar el casco del spa.

IMPORTANTE:

1. Los siguientes productos de limpieza son los ÚNICOS aprobados para el casco del spa **CALDERA**: agua corriente o Soft Scrub®. NO se recomienda utilizar alcohol ni ningún otro producto de limpieza doméstico, aparte de los ya mencionados para limpiar la superficie del casco del spa. NO utilice ningún producto de limpieza que contenga abrasivos o disolventes, ya que podrían dañar la superficie del casco del spa, específicamente: Simple Green®, Windex® o Spa Mitt. ¡NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES! Los daños en el casco provocados por la utilización de productos químicos agresivos no están cubiertos por la garantía. Enjuague siempre con agua cualquier producto que haya utilizado para limpiar el casco del spa.
2. El hierro y el cobre en el agua pueden manchar el casco del spa si se pone a funcionar sin comprobar. Pida al distribuidor de spas **CALDERA** un inhibidor de manchas y óxido, para utilizarlo en el caso de que el agua de su spa tenga una alta concentración de minerales disueltos (**WATKINS WELLNESS** recomienda un limpiador de manchas y óxido).
3. Mantenga los productos de limpieza fuera del alcance de los niños y utilícelos con precaución.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

COMENZAR CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES DEL SPA

(Su spa puede tener un aspecto diferente)



1) El **panel de control principal** proporciona una rápida comprobación visual del estado del spa y permite al usuario configurar funciones diferentes del spa.



2) El **panel de control secundario** permite al usuario activar los jets, los jets de aire y las luces mediante el panel de control principal.



3) El sistema **desviador** permite desviar el agua hacia diferentes combinaciones de jets simplemente girando la palanca.



4) La palanca **Air Control** le permite regular la cantidad de aire ideal para los jets.



5) La **palanca de cascada de agua** ajusta la cantidad de agua que fluye desde la cascada de agua.



6) La válvula de jets de cuello **Atlas™** regula el flujo de los **jet de cuello**.



7) El jet **AdaptaSage™** proporciona un masaje de modo giratorio.



8) El jet **AdaptaFlo™** le permite dirigir el chorro de agua cambiando la posición de la boquilla.



9) Los **jets direccionales Euro** tienen una boquilla en forma de globo para proporcionar un masaje más directo y preciso.



10) Los jets **Euro-Pulse™** incluyen un accesorio especial que proporciona un masaje suave, vibrante y giratorio.



11) Los jets **VersaSage™** pueden ajustarse para proporcionar un caudal directo o un chorro de masaje giratorio con solo colocar la boquilla a uno u otro lado.



12) El jet **OrbiSage™** proporciona un masaje exclusivo y vibrante.



13) El jet **Euphoria™** proporciona un masaje profundo, poderoso y penetrante a sus pantorrillas, rodillas, tobillos y pies.



14) Compartimento del sistema salino **FRESHWATER** cap.



FUNCIONES ADICIONALES DEL SPA

15) Cascada de agua **ACQUARELLA**

16) Altavoces (opcional)

17) Reposacabezas

18) Reposacabezas del jet para el cuello **ATLAS**

19) jet de ozono/Retorno del calentador

20) Pantalla de succión

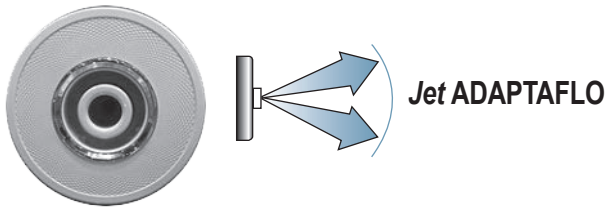
21) Barra de apoyo

22) Cubierta del compartimento del filtro

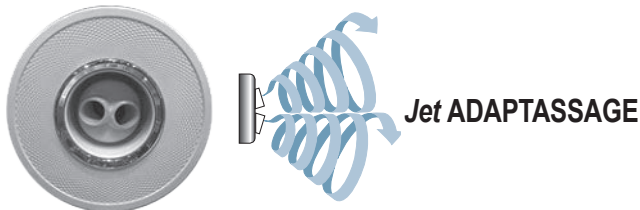
23) Tapa del alojamiento del sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER**

JETS HYDRO

JETS ADAPTAFLLO - Estos jets le permiten dirigir los chorros cambiando la posición de la boquilla.

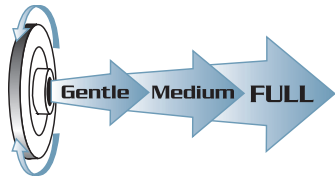


JETS ADAPTASSAGE - Dan un masaje de modo giratorio.

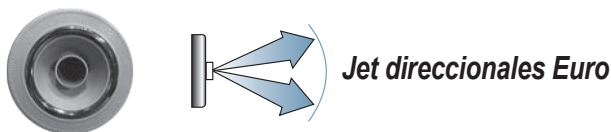


Los dispositivos de ajuste de los jets **ADAPTAFLLO** y **ADAPTASSAGE** son intercambiables. Para retirar una placa frontal **ADAPTASSAGE**, gírela en sentido antihorario hasta que deje de girar. Gire la cara una vez más hasta que oiga un chasquido, empujela hacia dentro y, a continuación, tire de ella en línea recta. Instale la placa frontal encajándola en su sitio. Su distribuidor **CALDERA** puede suministrarle más boquillas **ADAPTASSAGE** de doble puerto.

Tanto los jets **ADAPTAFLLO** como **ADAPTASSAGE** permiten regular la intensidad del masaje. Gire el anillo fibroso para reducir o aumentar la fuerza. Observe que, al apagar el flujo de algunos jets, se aumentará el flujo de los otros. Para evitar daños a las tuberías y los componentes de su spa, no apague más de la mitad de estos jets al mismo tiempo.



DIRECCIONALES EURO - Los jets direccionales Euro con boquilla esférica brindan un masaje directo y más concentrado.



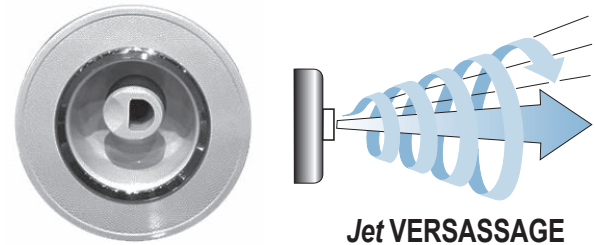
JETS EURO-PULSE - Los jets **EURO-PULSE** incluyen un accesorio especial que proporciona un mayor masaje suave, pulsante y giratorio.

NOTA: por favor, no intente girar el jet frente al Euro direccional, ni **EURO-PULSE**, ya que estos jets no regulan la fuerza del masaje.

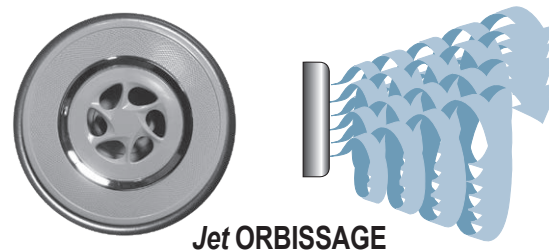


Jets VERSASSAGE: estos jets pueden ajustarse para proporcionar un caudal directo estacionario o un chorro de masaje vibratorio al colocar la boquilla en uno u otro lado.

Los jets **VERSASSAGE** le permiten regular la intensidad del masaje. Gire el anillo fibroso en dirección antihoraria para reducir la fuerza o en sentido horario para aumentarla. Observe que, al apagar el flujo de algunos jets, se aumentará el flujo de los otros. Para evitar daños a las tuberías y los componentes de su spa, no apague más de la mitad de estos jets al mismo tiempo. Para obtener las instrucciones de limpieza correspondientes, consulte el apartado Mantenimiento de los jets **VERSASSAGE**.



JETS ORBISSAGE - Este jet ofrece un masaje exclusivo y pulsante. El flujo se ajusta de modo que se puede cerrar o abrir totalmente (mediante el dispositivo de ajuste del jet). También es intercambiable con el jet **VERSASSAGE**. Para ver las instrucciones de limpieza y recambio, consulte el apartado de mantenimiento de los jets **VERSASSAGE**.



VÁLVULAS DE DESVÍO

Las válvulas de desvío del spa le permiten dirigir el flujo del agua desde las bombas hacia varias combinaciones de jets. Las funciones de estas válvulas de desvío pueden aprenderse mejor procediendo de la manera siguiente:

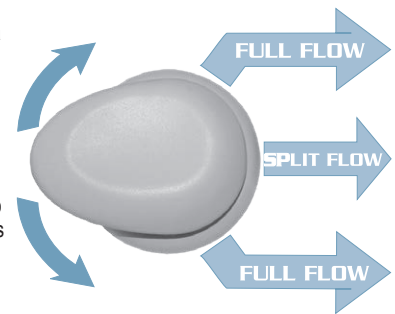
Coloque todos los controles de aire en la posición "ON".

Encienda ambas bombas.

Gire la manivela de cada una de las válvulas de desvío y observe qué grupos de jets se ven afectados. (Observe que, para obtener la presión de jet que más le agrade, se le permite ajustar las válvulas de desvío a cualquier posición entre sus dos extremos).

IMPORTANTE: El spa no está diseñado para proporcionar una potencia completa a todos los jets cuando las válvulas de desvío están en la posición central. No obstante, con la válvula de desvío en dicha posición, podrá aumentar la potencia de los jets elegidos girando los jets **ADAPTAFLLO** y **ADAPTASSAGE** para cerrar los que no esté utilizando.

CONSEJO: Encienda ambas bombas y coloque las válvulas de desvío en la "posición central" e A continuación, pruebe con cada uno de los controles de aire para observar su efecto.



VÁLVULA DE LA CASCADA ACQUARELLA

Su spa está equipado con función de cascada de agua **ACQUARELLA**. Se activa encendiendo la bomba de jet 2 (a bajo o alta velocidad). El flujo se controla girando la válvula de la cascada, situada en la pared interior del spa.



CONTROLES DE AIRE

Cada sistema de jets posee su propio control de aire. Esto le permite cambiar la potencia de los jets mediante la regulación de la cantidad de aire que se mezcla con el agua que sale de los jets.



VÁLVULA DE JET DE CUELLO ATLAS

Los spas **CALDERA** están equipados con 4 jets direccionales para el cuello situados en el asiento EcstaSeat™. El flujo de los jets para el cuello se regula girando la válvula de jet para el cuello **ATLAS** que se encuentra en la pared interna del spa.

LUZ DEL LOGOTIPO CALDERA

El logotipo **CALDERA** en la parte frontal del spa se ilumina en color naranja y gris. Dichos colores indican el estado conectado y listo para usar del spa, sin tener que abrir la cubierta para ver el panel de control.



Indicador naranja: el indicador NARANJA se enciende cuando la temperatura del agua del spa está a 1 °C (2 °F) de la temperatura establecida y se apaga cuando la temperatura está fuera de este rango. Si se aumenta o disminuye el nivel de temperatura del spa, el indicador de Ready se apagará hasta que la temperatura del agua alcance el límite aceptable para la nueva configuración de la temperatura. Un indicador NARANJA intermitente significa que tal vez haya un problema con el sensor de temperatura. Un indicador parpadeante NARANJA que se encienda un segundo y se apague a los tres segundos significa que hay un problema con el sistema salino (véase el apartado Solución de problemas para más información).

Indicador gris: el indicador GRIS está encendido cuando el spa está convenientemente conectado a la red eléctrica. También proporciona una función de diagnóstico; un indicador parpadeante GRIS indica que el termostato de su calentador ha saltado, lo que quiere decir que o bien el agua del spa está por encima del rango de temperatura aceptable o se ha producido un fallo en el funcionamiento del spa (por ejemplo, una escasa circulación debida a filtros obstruidos). Si el indicador GRIS se encuentra 'desactivado' significa que hay un problema en la caja de control del spa o en el suministro de energía al spa (véase la sección Solución de problemas para obtener más información).

INSTRUCCIONES PARA EL INICIO RÁPIDO 5

ANTES DE LLENAR SU SPA

Asegúrese que su spa ha sido instalado según todos los códigos locales, esto incluye la ubicación, los cimientos y la instalación eléctrica del spa. Podrá obtener las instrucciones para la instalación en forma de folleto de instrucciones entrega previa en su distribuidor **CALDERA** o en línea.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Saber qué sistema de tratamiento de agua va a usar y asegurarse de contar con los productos químicos necesarios. Leer todas las instrucciones que vienen con el sistema.
- Tenga disponible las tiritas de prueba de 5 vías **FRESHWATER**
- Tenga disponible pH/Alkalinity Up & Down.
- Para saber la dureza de la cal del agua, contacte con su distribuidor que le dará esta información. Véase Mantenimiento y calidad del agua para más información. **IMPORTANTE:** el spa puede llenarse con agua reblandecida, siempre y cuando se mantengan los parámetros de dureza de la cal (p. 2).
- Compre el prefiltro Clean Screen™ para eliminar contaminantes indeseables del agua de la llave. Esto es recomendable pero no imprescindible.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Conectar el spa hasta que esté lleno de agua. El encendido del spa activa automáticamente algunos componentes fundamentales, tales como los controles, el calentador, la bomba de circulación y otros sistemas. Si estos componentes se conectan a la red eléctrica antes del llenado del spa, se producirán daños no cubiertos por la garantía.
- Llene el spa con agua caliente o fría con la temperatura del agua fría por debajo de 10 °C (50 °F) Esto podría activar el termostato de límite máximo haciendo que su spa deje de funcionar.

PUESTA EN MARCHA

Su spa **CALDERA** ha sido meticulosamente probado durante el proceso de fabricación para garantizar su fiabilidad y ofrecer la máxima satisfacción al cliente. Puede haber quedado una pequeña cantidad de agua en las tuberías después de las pruebas y, como resultado de ello, haber manchado el casco o el revestimiento exterior del spa antes de su entrega. Antes de llenar el spa, limpie su casco con un paño suave. Lea y cumpla con las siguientes instrucciones para garantizar una puesta en marcha o llenado satisfactorios.

PRECAUCIONES

- NO llene el spa con agua caliente**, ya que podría saltar el termostato de límite máximo.
- NO CONECTE EL SPA SI ESTÁ VACÍO.** La conexión del spa activa automáticamente algunos componentes fundamentales, como los controles, el calentador, la bomba de circulación y otros. Si estos componentes se conectan a la red eléctrica antes del llenado del spa, se producirán daños no cubiertos por la garantía.
- NO utilice el spa una vez llenado hasta haber completado todos los pasos que se detallan a continuación.**
- NO añada cloro si trata el spa con un desinfectante polihexametileno biguanido (biguanido, PHMB, por ejemplo). Desinfectante BAQUASPA.**
- Antes de llenar el spa por primera vez, retire la compuerta del compartimiento del equipo y compruebe manualmente que las uniones de cada lado de la(s) bomba(s) y el calentador están bien apretadas.

- CIERRE EL DESAGÜE, quite la cubierta del compartimiento del filtro, la canastilla del vertedero, el rebosadero y el filtro.** Llene su spa a través del compartimiento del filtro con el filtro previo CleanScreen™ colocado en su manguera de jardín. El nivel del agua de su spa debe mantenerse 2,5 cm (1") por encima del jet más elevado del spa. Una vez llenado el spa, vuelva a colocar el filtro y luego la canastilla del vertedero y el vertedero.

2. **DESPUÉS DE LLENAR EL SPA** y asegurar la compuerta del compartimiento del equipo, ya puede conectarlo.

- PRIMERO active el suministro de energía en el subpanel del panel principal de su hogar.
- LUEGO abra la compuerta del subpanel eléctrico y ajuste el disyuntor RCD.
- FINALMENTE, cierre y asegure la compuerta del subpanel.

3. **PARA VERIFICAR EL FUNCIONAMIENTO DEL sistema de jets** y purgar el aire que haya quedado en el sistema del calentador, realice los siguientes pasos:

- Pulse el icono  de cada bomba en la pantalla de jets para colocar las bombas de jets a alta potencia.
- Una vez que el sistema de jets esté en funcionamiento (indicado por chorros fuertes, sin sacudidas), la puesta a punto del spa podrá darse por concluida.
- Para desconectar los jets, pulse  en la pantalla del jet para desconectar todas las funciones simultáneamente.
- Si los jets no despiden un flujo de agua continuo, consulte las instrucciones de puesta a punto de la bomba que se encuentran en el apartado SOLUCIÓN DE PROBLEMAS DEL SPA.

IMPORTANTE: asegúrese de que el desviador está en posición central.

4. **AJUSTE EL CONTROL DE TEMPERATURA** al valor deseado entre 38 °C y 40 °C, coloque la cubierta sobre el spa y deje que la temperatura del agua se estabilice (durante 24 horas aproximadamente). Asegúrese de fijar correctamente la cubierta con sus cierres. Comprobar la temperatura del agua del spa de forma periódica. Cuando la temperatura del agua supere los 32 °C (90 °F), actúe tal y como se indica a continuación. La temperatura del spa está pre-programada para llegar a los 39 °C (100 °F), temperatura que se alcanza entre 18 y 24 horas. Puede cambiar la temperatura del agua pulsando la temperatura en la pantalla de inicio, luego pulse ▲ en la pantalla para subirla, o ▼ para bajarla. Después de unas horas, la temperatura del agua permanecerá estable a un máximo de 1,5 °C (3 °F) con respecto a la temperatura seleccionada.

5. **UTILICE UNA TIRITA DE PRUEBA Y LOS PRODUCTOS QUÍMICOS**

CORRESPONDIENTES para ajustar el nivel de alcalinidad total (TA) entre 40 y 120 ppm, el de la dureza del agua entre 75 y 150 ppm, y el del pH del agua del spa entre 7,2 y 7,8. Estos procedimientos se detallan en el apartado "Mantenimiento y calidad del agua".

NOTA SOBRE EL FUNCIONAMIENTO: es importante ajustar, en primer lugar, el nivel de alcalinidad total, ya que un desequilibrio en el nivel de TA afectará a su capacidad para ajustar de modo correcto el pH e impedirá que los productos desinfectantes actúen con eficacia.

Si utiliza el sistema salino **FRESHWATER** la dureza de la cal debe estar entre 25-75 ppm, si estuviera por encima de los 75 ppm, use **VANISHING ACT** (véase p. 11).

IMPORTANTE: active el ciclo de limpieza (pulse  el botón en la pantalla de inicio y luego empiece) antes de añadir productos químicos al agua del spa directamente dentro del compartimiento para el filtro. Asegúrese de que todas las válvulas de desvío se fijen en la posición central.

6. **SOBRECLORINE EL AGUA DEL SPA** añadiendo 1½ cucharadita de cloro (dicloro sódico) por 950 litros (250 galones) del agua del spa y luego active el ciclo de limpieza.

7. **COMPRUEBE EL AGUA DEL SPA EN BUSCA DE RESIDUOS DE CLORO.**

Si el nivel de residuos está entre 1 y 3 ppm en las tiritas de prueba continúe hasta el siguiente paso. Si los residuos están por debajo de 1 ppm, active el ciclo de limpieza y haga otra prueba.

ADVERTENCIA: los niveles altos de desinfectante podrían ocasionar malestar en los ojos, los pulmones y la piel de los usuarios. Deje que el nivel de desinfectante del spa baje al punto recomendado antes de utilizarlo.

8. **VUELVA A COMPROBAR** que el nivel de alcalinidad total (TA) esté entre 40 y 120 ppm, el de la dureza del agua entre 75 y 150 ppm, y el de pH del agua del spa entre 7,2 y 7,8.

NOTA DE FUNCIONAMIENTO: asegúrese de ajustar el nivel de alcalinidad total y el pH correctamente, ya que podría provocar que los productos desinfectantes perdieran efectividad.

El spa estará listo para utilizarse cuando el agua del spa haya circulado y el nivel de bromo se mantenga entre 1 y 2 ppm o el nivel de cloro permanezca entre 1-3 ppm.

NOTA DE FUNCIONAMIENTO: para que el agua circule correctamente durante los diez minutos del ciclo de limpieza, realice los siguientes pasos.

- Coloque las válvulas de desvío en la posición central (separar flujo)
- Coloque las palancas de control de aire en OFF girándolas en sentido horario.

MANTENIMIENTO Y CALIDAD DEL AGUA

INFORMACIÓN BÁSICA

Es importante tener agua limpia. El mantenimiento del agua es una de las partes menos conocidas por parte del propietario del spa y, sin embargo, es una de las más importantes. Su distribuidor puede ayudarle en el proceso de lograr y mantener el agua perfecta en su spa, de acuerdo a las condiciones locales.

IMPORTANTE: la terminología del agua puede encontrarse al final de esta sección.

- **Lea y consulte siempre el manual del propietario** para obtener la información completa.
- **Haga una prueba del agua** con una tira de prueba una vez a la semana o cada vez que se utilice el spa.
- **Agregue los productos químicos** en pequeñas cantidades frecuentes para no sobredosificar el spa.
- **Use el spa solamente** cuando el nivel del cloro esté entre 1-3 ppm, añada manualmente tanto cloro como sea necesario.
- **Es responsabilidad del propietario del spa** prevenir una cloración alta o baja.

IMPORTANTE: recuerde cambiar el agua cada tres o cuatro meses (un año si utiliza el sistema salino **FRESHWATER**). Consulte con su distribuidor **CALDERA** a fin de determinar si el agua de la región donde vive posee características particulares, tales como un alto contenido de metales o minerales, lo cual deberá indicarse, particularmente si utiliza el sistema salino **FRESHWATER**.

Su programa dependerá del contenido de minerales del agua, la frecuencia con que utilice el spa y el número de personas que lo usen.

TABLA DE CALIDAD DEL AGUA

PARÁMETRO	OBJETIVO	MÍN - RANGO "OK" - MÁX	
pH	7,4	7,2	7,8
ALCALINIDAD	80 ppm	40 ppm	120 ppm
DUREZA	100 ppm	75 ppm	150 ppm
DUREZA DE LA CAL (SISTEMA SALINO)	50 ppm	25 ppm	75 ppm
COLOR	2 ppm	1 ppm	3 ppm

Mantener la calidad del agua y la limpieza de los filtros en su spa es su responsabilidad. Mantener el agua del spa equilibrado prolonga la vida de los componentes de spa y hará que el agua sea más cómoda. Su distribuidor puede ayudarle en el proceso de lograr y mantener el agua perfecta en su spa, de acuerdo a las condiciones locales. Su programa dependerá del contenido de minerales del agua, la frecuencia con que utilice el spa y el número de personas que lo usen. **WATKINS WELLNESS** ha desarrollado varios sistemas de cuidado de agua y productos para simplificar el cuidado del agua, los cuales están disponibles en los distribuidores **CALDERA** autorizados.

Sistema salino FRESHWATER	Descalcificador Vanishing Act™
Tiritas de prueba de sal FRESHWATER	Tiritas de prueba de 5 vías FRESHWATER
Sistema de monitoreo inteligente FRESHWATER	Prefiltro CLEAN SCREEN
Sistema de dosificación FRESHWATER	

SEGURIDAD QUÍMICA

Cuando utilice productos químicos, lea atentamente las etiquetas y siga sus instrucciones paso a paso. Si bien estos productos químicos le protegen a usted y a su spa cuando se usan correctamente, pueden resultar peligrosos si aparecen en altas concentraciones en el agua. Siga siempre las pautas que se indican a continuación:

- Deje que una persona responsable se encargue del manejo de las sustancias para el spa. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- Utilice exactamente las cantidades especificadas, nunca más. No sobredosifique su spa.
- Maneje todos los envases con cuidado. Guárdelos en un lugar fresco, seco y con buena ventilación.
- Cuando no vaya a utilizarlos, mantenga cerrados los envases de los productos químicos. Cierre adecuadamente los envases.
- No inhale vapores ni deje que los productos químicos entren en contacto con su piel, nariz o boca. Lávese las manos inmediatamente después de su uso.
- En caso de contacto accidental o ingestión, siga las instrucciones de primeros auxilios que encontrará en la etiqueta del producto. Llame a un médico al centro toxicológico local. Si precisara asistencia médica, lleve con usted el envase del producto para poder identificar la sustancia.
- No permita que los productos químicos se derramen sobre las superficies o la jardinería de los alrededores. No utilice una aspiradora para limpiar los restos de productos químicos.
- No fume cerca de los productos químicos. Algunos gases son altamente inflamables.
- No almacene productos químicos en el interior del compartimiento del equipo.

CÓMO AÑADIR PRODUCTOS QUÍMICOS AL AGUA

IMPORTANTE: todos los productos químicos del spa deberán añadirse siempre directamente desde el frontal del compartimiento del filtro mientras una bomba de jet esté en marcha, la cual debe seguir funcionando como mínimo diez minutos.

PARA ADMINISTRAR LOS PRODUCTOS QUÍMICOS AL AGUA DEL SPA:

1. Doble la cubierta hacia atrás y quite la cubierta del compartimiento del filtro.
2. Para activar el ciclo de limpieza, pulse el  botón en la pantalla de inicio y **Arrancar** en la **pantalla de limpieza**.
3. Calcule con cuidado la cantidad recomendada de producto químico y viértalo lentamente en el área de la canastilla del filtro. Tenga cuidado de no salpicar productos químicos sobre sus manos u ojos, sobre la superficie del casco del spa o sobre el recubrimiento.
4. Vuelva a colocar la cubierta del compartimiento del filtro y ciérrela. **Riesgo de ahogamiento:** ¡nunca deje sin vigilancia un spa abierto!

⚠ ADVERTENCIA: los niveles altos de desinfectante podrían ocasionar malestar en los ojos, los pulmones y la piel de los usuarios. Siempre permita que el nivel de desinfectante baje al intervalo recomendado antes de utilizar el spa.

NOTA IMPORTANTE SOBRE LA SOBRECLOMINACIÓN/TRATAMIENTO DE CHOQUE SIN CLORO: tras administrar un tratamiento de supercloración o un choque sin cloro a su spa, deje la cubierta abierta durante un mínimo de 20 minutos para permitir que el gas oxidante pueda disiparse. Una alta concentración de gas oxidante atrapado a consecuencia del tratamiento de choque (no por la desinfección diaria), provocaría, a largo plazo, la decoloración o la degradación de la parte inferior de la cubierta. Este tipo de daños está considerado como abuso de productos químicos y no está cubierto por la garantía limitada.

FUNDAMENTOS DEL MANTENIMIENTO DEL AGUA

- **Prueba:** compruebe el agua semanalmente o cada vez que el spa se use con las tiritas de prueba adecuadas **FRESHWATER** de 5 vías o mejor con el juego de prueba de reactivos líquido/pastilla según las instrucciones. Parámetros críticos: nivel de desinfectante, pH, dureza del agua (CH) y alcalinidad total (TA). Almacene el equipo de prueba en un lugar oscuro, fresco y seco para mantener la potencia.

- **Filtración del agua:** la filtración que se usa en los spas **CALDERA** ayuda a mantener el agua limpia al circular constantemente el desinfectante y eliminar residuos del spa. Inspeccione y limpie los filtros regularmente para obtener el mejor rendimiento.

- **Control de equilibrio/pH de los productos químicos:** es importante ajustar los parámetros principales del agua (alcalinidad total, dureza del agua, pH) a los niveles recomendados para que estén estabilizados o equilibrados. Equilibre el agua cada vez que llene el spa con agua nueva y luego durante la vida útil del recipiente de agua. Mantener el agua en equilibrio previene los daños al conservar el pH a un nivel seguro y evita la formación del sarro de calcio en el equipo del spa. Un pH bajo puede dañar los componentes metálicos mientras un pH alto puede causar altos niveles de cal y la formación de sarro. Su distribuidor le proveerá una información detallada sobre la química del agua después de que su nuevo spa se llene por primera vez.

ALCALINIDAD DEL SPA AGUA (ZONA DE SARRO)	8,2	AÑADIR pH REDUCTOR PARA BAJAR EL pH
	7,8	
ZONA DE COMODIDAD	7,6	IDEAL
	7,4	
	7,2	
ACIDEZ DEL SPA AGUA (ZONA CORROSIVA)	6,8	AÑADIR pH REDUCTOR PARA AUMENTAR pH
	pH	

- Los siguientes tres componentes deben mantenerse equilibrados para evitar daños al spa. Equilibre los componentes en el orden que se presentan aquí, ya que cada uno le ayudará en el siguiente balance utilizando una cantidad mínima de productos químicos.

1. Dureza de la cal: es la medida de la cantidad de cal disuelta en el agua. Bajos niveles pueden hacer que el agua sea corrosiva y altos niveles causan la formación de sarro en los componentes del spa. La medida recomendada de dureza de la cal se encuentra entre **75-150 ppm**. Se recomienda una dureza entre **25-75 ppm** con el sistema salino **FRESHWATER**. Si el nivel de CH es demasiado alto, bájelo con el descalcificador **VANISHING ACT** según las instrucciones. Una vez equilibrada, la medida de CH suele permanecer estable hasta que se agregue agua nueva. Hay que tener mucho cuidado añadir un ablandador de agua al spa para asegurarse de que el nivel de cal permanece equilibrado y evitar daños en el spa.
2. Alcalinidad total (TA) - TA es la medida de la capacidad del agua de resistir cambios en la capacidad del pH o del regulador. Una baja TA permite al pH fluctuar fácilmente. La medida recomendada del TA se encuentra entre **40-120 ppm**. Para aumentar la TA, use pH/alcalinidad arriba (carbonato de hidrógeno sódico). Para bajar la TA, use pH/Alkalinity Down (bisulfato sódico). Una vez que la TA se equilibra, normalmente permanece estable hasta la próxima vez que se drene/recargue. Recomendamos que revise la medida del TA una vez al mes. Aumentar/bajar la TA puede causar a que la medida del pH fluctúe bastante. Ignore la medida del pH en la tira de prueba mientras equilibre la TA.
3. pH - El pH es la medida de acidez y alcalinidad. Mantener el nivel de pH adecuado optimizará la eficacia de desinfectante, previniendo daños al spa y la incomodidad física para los usuarios del spa. Un pH bajo disipa el desinfectante, causa corrosión e irrita a los usuarios del spa. Un nivel pH alto neutraliza el desinfectante, favoreciendo sarro y agua turbia. La medida recomendada del pH se encuentra entre **7,2 - 7,8**. Para bajar el nivel de pH, use pH/alcalinidad abajo (bisulfato sódico). Para aumentar el nivel del pH, use pH/Alkalinity Up (carbonato sódico).

- **Condiciones del agua:** el agua con la que se llene el spa varía de lugar en lugar y de usuario en usuario, por lo tanto es importante consultar a su distribuidor para obtener el programa apropiado.
 - a. **VANISHING ACT:** los niveles altos de cal y algunos minerales pueden eliminarse del agua utilizando una sola vez **VANISHING ACT**. Unos niveles altos de cal pueden causar la formación de sarro en el equipo y el casco del spa (véanse las instrucciones en la p. 11).
 - b. **CLEAN SCREEN** prefiltro: el prefiltro **CLEAN SCREEN** debe emplearse cada vez que se llene el spa o cuando se le añada agua para eliminar los contaminantes, especialmente el hierro, el cobre y el manganeso. Muchas fuentes de agua, incluyendo agua del pozo, contienen altas concentraciones de minerales que pueden manchar el casco y los plásticos.
 - c. Control de manchas y sarro: para el agua con altos niveles de cal y minerales, tal vez sea necesario utilizar un líquido anti-sarro tal como Stain and Scale control. A medida que el agua del spa se evapora y se añade agua nueva, aumentará la cantidad de minerales disueltos, tales como cobre, hierro y manganeso. (Minimice la evaporación al mantener la cubierta puesta en el spa lo máximo posible). Un alto contenido de hierro o cobre en el agua pueda producir manchas verdes o marrones en el spa.
 - d. Inhibidores de espuma: el jabón que pasa de los cuerpos de los usuarios y de los trajes de baño al spa puede hacer que el agua del spa produzca espuma cuando se usen los jets. Los niveles bajos de dureza de la cal (agua blanda) pueden aumentar la posibilidad de espuma. Aunque el ozono puede oxidar los residuos del jabón, tal vez sea necesario añadir inhibidores de espuma para suprimirla. Si hay un exceso de jabón en el agua, deberá cambiar el agua del spa.
- **Oxidantes:** el ozono y el monopersulfato (MPS) son oxidantes utilizados para evitar la acumulación de contaminantes, aumentar al máximo la eficacia de los productos desinfectantes, reducir la mezcla de cloro y mejorar la transparencia del agua. Hay que utilizarlo junto con los desinfectantes registrados en la EPA. El sistema de descarga de ozono de alto rendimiento Corona produce una alta concentración de ozono que se inyecta en el agua del spa las 24 horas del día. Es un oxidante sin cloro, monopersulfatado (MPS) y un producto químico granulado oxidante.
- **Desinfectantes:** mantener el nivel de residuos recomendado de un desinfectante registrado a nivel nacional en todo momento disminuirá la aparición de bacterias y virus en el agua del spa. El cloro de libre disposición (FAC) recomendado, que es la cantidad de desinfectante de cloro disponible, está en los **1,0 - 3,0 ppm**. Un FAC bajo puede hacer que bacterias y virus crezcan rápidamente en el agua tibia, y un FAC alto puede causar incomodidad en los ojos, los pulmones y la piel de los usuarios. Cada desinfectante tiene sus propias instrucciones en cuanto a la frecuencia y momento de añadirlo al agua del spa. Consulte a su distribuidor para que le recomiende y muestre cómo desinfectar su spa adecuadamente.

WATKINS WELLNESS recomienda el desinfectante siguiente:

- Sistema salino **FRESHWATER**
- Gránulos de cloro concentrado (dicloro)
- Cloro líquido (hipoclorito sódico)

WATKINS WELLNESS también aprueba los desinfectantes siguientes:

- Biguanido

ADVERTENCIA: NO utilice tricloro, dimetilhidantoinato de bromo o cloro (BCDMH), ni ningún tipo de bromo o cloro comprimido, ácido o cualquier clase de desinfectante no recomendado por **WATKINS WELLNES**.

PROGRAMA DE MANTENIMIENTO DEL AGUA DEL SPA CALDERA

LLENADO DEL SPA CON AGUA

Use el prefiltro **CLEAN SCREEN** que está diseñado para eliminar los elementos contaminantes no deseados, como el óxido, la suciedad, los detergentes y las algas del agua de llenado. También elimina los metales disueltos: cobre, hierro y manganeso. Se incluyen instrucciones con el prefiltro **CLEAN SCREEN**. Llene siempre el spa a través del compartimiento del filtro. No llene su spa utilizando agua de una piscina, ya que los productos químicos de piscina son muy diferentes de los que se usan en un spa y pueden dañarlo.

AÑADIR PRODUCTOS QUÍMICOS AL AGUA

Todos los productos químicos para el agua del spa, incluyendo el dicloro granulado, el monopersulfato, el aumentador o reductor de pH granulado, el aumentador granulado de alcalinidad total, el inhibidor líquido de manchas y óxido y el quitaespuma líquido deben añadirse siempre directamente al compartimiento del filtro, con la bomba de jet funcionando a su velocidad máxima, velocidad que debe mantener durante un mínimo de diez minutos sin la cubierta puesta. Use la función de con el icono de limpieza para asegurarse de que los productos químicos estén mezclados adecuadamente al agregarlos.

ESTABLECER UNA RUTINA DE DESINFECCIÓN

Durante el primer mes de uso, compruebe diariamente los niveles de residuos desinfectantes para establecer un punto de partida de desinfectante necesaria versus uso del spa. El término desinfectante necesario se refiere a la cantidad necesaria de FAC para acomodar el número de usuarios y el tiempo que permanecen en el agua. Por ejemplo, dos personas usando el spa por veinte minutos todos los días crea una demanda regular de desinfectante que se usa para determinar cuanto desinfectante se debe agregar a fin de mantener el residuo adecuado. Si el uso aumenta drásticamente con invitados, la cantidad y frecuencia con la que habrá que utilizar los desinfectantes también aumentará correspondientemente.

CLORO MANUAL (DICLORO DE SODIO)

WATKINS WELLNESS recomienda el uso de gránulos concentrados de cloro (dicloro de sodio) para desinfectar el agua. La razón por la que se prefiere el dicloro de sodio es porque es totalmente soluble, se disuelve con rapidez y tiene un pH casi neutro. El cloro de libre disposición (FAC) recomendado, la cantidad de desinfectante cloro disponible desinfectar el spa, está entre 1,0-3,0 ppm.

Si el nivel del FAC es muy bajo: aumentar el FAC agregando gránulos de dicloro sódico.

Si el nivel del FAC es muy alto: deje que pase el tiempo y el nivel del FAC caerá naturalmente a través del tiempo.

Si el spa huele a cloro: sobreclorinar o chocar el spa cloro FAC no tiene olor mientras el cloro gastado (cloraminas) tiene un fuerte olor a cloro que puede eliminarse chocando el agua.

ADVERTENCIA: Existen varias formas de cloro estabilizado disponibles para su uso en piscinas y spas. Es extremadamente importante que escoja una diseñada específicamente para su uso en spas. La utilización de un producto inadecuado, como el tricloro, que tiene un pH muy bajo (2,6) y se disuelve demasiado pronto en agua caliente, provoca unos niveles de cloro extremadamente elevados y **DAÑARÍA** el spa. El uso de bromo/cloro comprimido o cualquier desinfectante no aprobado **DAÑARÍA** su spa y no estaría cubierto específicamente bajo los términos de la garantía limitada.

REALIZAR SOBRECLORINACIÓN/ TRATAMIENTO DE CHOQUE SIN CLORO

Su programa de desinfección elegido puede requerir una sobreclorinación semanal o mensual (1,5 cucharaditas dicloro/950 litros (250 galones)) o de choque (4 cucharaditas mps/950 litros (250 galones)). Aumentar el cloro a 5 ppm durante 24-48 horas elimina el exceso de residuos y cloraminas del agua. El dicloro sódico es seis veces más fuerte que MPS y tal vez sea más adecuado para aquellos usuarios con un alto nivel de uso. Ponga a funcionar todos los jets y deje abierta la cubierta durante un mínimo de 20 minutos para permitir la ventilación del gas oxidante a fin de prevenir daños y decoloración de la tapa y reposacabezas después de administrar una sobreclorinación o choque a su spa. Este tipo de daños está considerado como abuso de productos químicos y no está cubierto por la garantía limitada.

IMPORTANTE: no utilice el spa hasta que el nivel de cloro libre disponible descienda a menos de 3 ppm.

 **PELIGRO:** no deje nunca el spa abierto y sin vigilancia, especialmente si hay niños presentes

FRESHWATER IQ (OPCIONAL)

Este sistema combina tres innovaciones revolucionarias en un solo sistema Solución integrada:

1. Sistema salino FRESHWATER

Convierte la sal en cloro mediante un cartucho de titanio desechable para Mantenga el agua de su spa fresca, clara y con una sensación natural.

2. Sistema de monitoreo inteligente FRESHWATER

Controla automáticamente el agua cada hora y le ofrece una guía a través del panel de control táctil de su spa.

3. Sistema de dosificación de precisión FRESHWATER

Dispensa la cantidad exacta de pH Up, pH Down y fosfatos Quita cuando lo necesites sin medir ni ensuciar usando cartuchos recargables perfectamente incorporados bajo la tapa del filtro.

PRODUCTOS ADICIONALES FRESHWATER PARA EL TRATAMIENTO DEL AGUA

- Prefiltro **FRESHWATER CLEAN SCREEN**
- Gránulos de cloro concentrado **FRESHWATER**
- **OXÍGENO ACTIVO** (MPS) Freshwater oxidante sin cloro (no compatible con **EL** sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER**)
- Sistema de ozono de alto rendimiento (no compatible con **EL** sistema de monitoreo inteligente)

Es importante cumplir con los programas recomendados de mantenimiento y aplicación diseñados para cada producto. Si el spa se utiliza durante un periodo de tiempo prolongado, por ejemplo, toda una tarde, se tendrá que emplear una cantidad mayor de producto desinfectante.

IMPORTANTE: utilice solo dicloro sódico granulado o desinfectante de cloro líquido Los aclarantes ocasionan que el agua se ponga turbia.

INSTRUCCIONES DE VANISHING ACT



CANTABRIA



GENEVA



NIAGARA



TAHITIAN



FLORENCE



RAVELLO

Instrucciones de uso:

1. Una vez llenado el spa, mida el nivel de dureza del agua mediante una tirita de prueba. Si la dureza es superior a **100 ppm**, utilice el descalcificador **VANISHING ACT** para ablandar el agua. **Nivel de dureza del agua sugerida: entre 75-150 ppm, (debe estar entre 25-75 ppm si se utiliza el sistema salino FRESHWATER para que funcione).**
2. Enjuague el descalcificador **VANISHING ACT** con agua corriente hasta que esta vuelva a estar limpia. Al echarse en el spa puede que el agua del spa se decolore un poco, lo cual puede solucionarse fácilmente con cloro.
3. Coloque el spa bocarriba para determinar qué empalme de aspiración del jet se conecta al descalcificador **VANISHING ACT** por encima. Use la circunferencia para determinar la ubicación.
 - a. Pulse  la pantalla de inicio para ver la pantalla del ciclo de Limpieza. Pulse **inicio** debajo de **VANISHING ACT** para iniciar la bomba de jet a baja velocidad.
 - b. Coloque el descalcificador **VANISHING ACT** firmemente en la boquilla de aspiración del jet en cuestión.
 - c. La prueba de dureza del agua del spa, una vez desconectados los jets, puede requerir unas 6 horas.

IMPORTANTE:

- Asegúrese siempre de que el agua esté equilibrada y desinfectada utilizando un desinfectante aprobado por la EPA antes de entrar en el spa.
- Para obtener la máxima efectividad, asegúrese de que el descalcificador permanece en el empalme de succión mientras se esté utilizando dicho descalcificador.
- El descalcificador no será necesario si la dureza de agua ya está en o por debajo del rango sugerido.
- Se necesitarán varios descalcificadores si la dureza inicial del agua está por encima de los 200 ppm.

MANTENIMIENTO DEL OZONO (SI ESTÁ INCLUIDO)

NOTA: no compatible con el sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER**

Si salen pocas burbujas de ozono o no hay ninguna saliendo del retorno del calentador (inyector de ozono tapado) o sin ozono, limpie el inyector:

⚠ PELIGRO: el ácido nítrico se acumula en los conductos de aire del ozonizador e inyector, provocando graves quemaduras químicas si entra en contacto directo con la piel. Utilice siempre guantes, gafas y ropa de protección cuando trabaje en el ozonizador o en los conductos de los inyectores. Para evitar la inhalación o ingestión de ácido nítrico, NO sople ni inhale con la boca en ninguno de los adaptadores, accesorios o tubos del ozonizador, o de los conductos de aire del inyector.

1. Vierta 0,5 litros (16 onzas) de vinagre blanco en una taza o balde.
2. Con cuidado, afloje la tubería larga conectada a la parte inferior del ozonizador, ubicado en el compartimiento de equipo.
3. Coloque el extremo del tubo dentro del vinagre, asegurándose de que este descansa sobre el fondo del recipiente.
4. Conecte el spa hasta que los 0,5 litros (16 onzas) de vinagre hayan desaparecido. Esto debe permitir que el vinagre llegue hasta el inyector y elimine el bloqueo.
5. Vuelva a colocar el tubo al fondo del ozonizador.

Los daños debidos a la química del agua no se cubren bajo la garantía. Los niveles químicos y la calidad del agua del spa están bajo su control directo. Con el mantenimiento básico adecuado, el spa le proporcionará muchos años de relajación en agua caliente. Si no sabe con certeza si puede utilizar o no un determinado producto químico en el spa, consulte a su distribuidor autorizado o a **WATKINS WELLNES**.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Vierta lentamente todos los productos químicos en el compartimiento del filtro con la bomba de jet en funcionamiento durante diez minutos.
- Preste especial atención si emplea bicarbonato sódico para limpiar tanto el interior como el exterior de las superficies de plástico.
- Utilice cloro granulado (dicloro) o líquido (hipoclorito sódico).

IMPORTANTE: **WATKINS WELLNESS** NO recomienda el uso de ningún distribuidor automático flotante de sustancias químicas. Los daños en el casco del spa o en los componentes causados por un dispensador de productos químicos flotante no están cubiertos por los términos de la garantía limitada. Los dispensadores automáticos flotantes pueden atascarse en una sola zona y causar una desinfección excesiva o soltar grandes porciones de desinfectante que pueden quemar químicamente el casco y la cubierta rápidamente.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Utilizar desinfectantes comprimidos.
- Utilizar un sistema de desinfección de tipo flotante como solución de bajo o nulo mantenimiento para el programa de mantenimiento del spa.
- Emplear un desinfectante que no esté diseñado para los spas.
- Utilizar ácido (muriático) de piscinas para bajar el nivel de pH.
- Esparcir o espolvorear productos químicos sobre la superficie del agua. Este método podría provocar ampollas sobre la superficie del spa (abuso químico).

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO DEL AGUA DURANTE LAS VACACIONES

Si planea pasar algún tiempo fuera de su casa, siga las siguientes instrucciones para asegurar el mantenimiento de la calidad del agua de su spa.

PERIODOS CORTOS DE TIEMPO (3 - 5 DÍAS):

1. Ajuste el nivel del pH siguiendo las instrucciones que encontrará en el apartado de Mantenimiento y calidad del agua.
2. Desinfecte el agua siguiendo los procedimientos de choque también listados en el apartado de Mantenimiento y calidad del agua.
3. Bloquee la cubierta utilizando sus cierres.
4. A su vuelta desinfecte el agua siguiendo los tratamientos de choque y equilibre el nivel de pH.
5. Si está instalado el **SISTEMA SALINO FRESHWATER**, consulte en el apartado de sugerencias, vacaciones o uso limitado en el manual de usuario del **sistema salino**.

PERIODOS DE TIEMPO LARGOS (5-4 DÍAS):

Antes de irse:

1. Como mínimo, un día antes de irse, fije la temperatura a su nivel más bajo. Esta configuración debe mostrar una temperatura del agua aproximada de 27 °C (80 °F).
IMPORTANTE: los agentes oxidantes del agua del spa, tal como el dicloro sódico (cloro), mantienen su nivel de efectividad bastante más tiempo en agua tibia 76 °C (80 °F) que en agua caliente 38°C a 40°C (101 °F - 104 °F).
2. Ajuste el nivel de pH según convenga. Desinfecte el agua empleando los tratamientos de choque.

A su vuelta:

3. Desinfecte el agua empleando los tratamientos de choque. Vuelva a fijar la temperatura a su nivel original. El agua del spa será apta para su uso una vez que el nivel de residuos de cloro liberado disponible haya descendido por debajo de las 3,0 ppm.
IMPORTANTE: si no piensa utilizar su spa durante un periodo de tiempo prolongado (más de 14 días) y no dispone de servicio de mantenimiento exterior (o un vecino) para ayudarlo con el mantenimiento del agua, se recomienda el vaciado o acondicionamiento para el invierno del spa.

MANTENIMIENTO ADICIONAL DEL AGUA

Una desinfección adecuada del agua y un equilibrio mineral (control del pH) son fundamentales para conseguir un programa de mantenimiento completo del agua del spa. Estos son otros tres aditivos de uso común para el agua que se puede utilizar:

Inhibidores de acumulación de minerales

A medida que el agua del spa se evapora y se añade agua nueva, aumentará la cantidad de minerales disueltos. (Evite la evaporación manteniendo la cubierta sobre el spa siempre que sea posible). El agua del spa puede acabar endureciéndose (nivel de dureza del agua demasiado alto) lo suficiente como para dañar el calentador al calcificarse su superficie. Puede evitarse con un control adecuado del pH.

La acumulación normal de jabón requerirá la sustitución regular del agua del spa para que las acumulaciones de minerales no representen ningún problema.

Ocasionalmente, unos niveles altos de hierro o cobre pueden provocar manchas verdes o marrones en la superficie del spa. Un inhibidor de manchas y óxido puede ayudar a reducir la presencia de dichos metales.

IMPORTANTE: el agua de pozo puede contener una alta concentración de minerales. La utilización de un filtro de agua con poros extra finos y de bajo volumen de agua (como el prefiltro **CLEAN SCREEN**) ayudará a eliminar la mayoría de las partículas de mayor tamaño durante el llenado del spa. Puede adquirir estos prefiltros en su distribuidor local de spas **CALDERA**.

Inhibidores de espuma

El agua del spa necesita cambiarse debido a la acumulación de jabón en el agua. Habitualmente, el jabón provoca la presencia de espuma en el agua del spa cuando se utilizan los jets. El jabón que llega al agua del spa tiene dos orígenes: el cuerpo de los usuarios que retiene los residuos de jabón tras ducharse y las prendas de baño que retienen jabón tras lavarse.

Los inhibidores de espuma pueden suprimir la espuma, pero no eliminar el jabón del agua. Es muy difícil quitar el jabón del agua porque no puede oxidarse mediante la acción de productos químicos en el spa. Tan solo el ozono puede oxidar el jabón. Tras un periodo de tiempo, el jabón se acumulará en el agua, lo que provocará una sensación de suciedad en la piel del usuario. Cuando esto suceda, ha llegado el momento de vaciar y volver a llenar el spa. Dependiendo de la cantidad de jabón, el agua podría durar aproximadamente cuatro meses antes de que sea necesario drenarlo.

GLOSARIO

Los siguientes términos químicos se utilizan en esta sección de Calidad y mantenimiento del agua. La comprensión de sus significados le ayudará a entender mejor el proceso de mantenimiento del agua.

Ácido nítrico: formulación del ácido nítrico, un producto químico altamente corrosivo, es un subproducto del proceso de generación de ozono. El ácido nítrico se produce en pequeñas cantidades y se disuelve rápidamente en la corriente del agua con ozono.

Alcalinidad total: la cantidad de bicarbonatos, carbonatos e hidróxidos presentes en el agua del spa. Es importante mantener un nivel de alcalinidad total adecuado para controlar el pH. Si el nivel de TA es demasiado alto, el pH será difícil de regular. Si el nivel de TA es demasiado bajo, será difícil mantener el pH en el nivel adecuado. Los márgenes deseados de TA en el agua van de 40 a 120 ppm.

Bromaminas: compuestos formados cuando el bromo se mezcla con el nitrógeno del aceite, orina, sudor, etc. A diferencia de la cloramina, las bromaminas no desprenden ningún olor y son unos desinfectantes eficaces.

Bromo: producto desinfectante halógeno (de la misma familia química que el cloro). El bromo suele utilizarse en forma de barrita, pastilla o granulado, sin embargo NO debe emplearlo en forma de barrita ni pastilla.

Cloramina: compuesto que se forma al mezclar cloro con el nitrógeno del aceite, orina, sudor, etc. Las cloraminas pueden provocar irritación en los ojos además de tener un fuerte olor. A diferencia de las bromaminas, la cloramina es un producto desinfectante más débil y lento.

Cloro: eficaz producto químico desinfectante para spas. **WATKINS WELLNESS** recomienda la utilización de cloro granulado del tipo dicloro sódico. Se prefiere este tipo porque es totalmente soluble y tiene un pH casi neutro.

Corrosión: deterioro gradual de las partes metálicas y plásticas del spa, normalmente provocado por la acción de los productos químicos. Generalmente la corrosión se produce por un pH bajo o agua con niveles de TA, CH, pH o desinfectante que están fuera de los límites recomendados.

Dureza del agua: la cantidad de cal disuelta en el agua del spa. Esto debe estar entre 75 -150 ppm (**SISTEMA SALINO:** entre 25-75 ppm) Los altos niveles de cal ocasionan que el agua se ponga turbia y que aparezca óxido. Unos niveles bajos pueden provocar daños en el equipo del spa.

Halógeno: cualquiera de estos cinco elementos: flúor, cloro, bromo, yodo y astatino.

MPS: el oxígeno activo es un oxidante sin cloro (no compatible con el sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER**).

Oxidante: la utilización de un producto químico oxidante evita la acumulación de contaminantes, aumenta al máximo la eficacia de los productos desinfectantes, reduce la mezcla de cloro y mejora la transparencia del agua. Véase MPS y ozono.

Óxido: acumulaciones de calcio que pueden cubrir las superficies del spa, los calentadores y las tuberías, así como obstruir los filtros. Normalmente, la oxidación está provocada por la acumulación de mineral en combinación con un pH alto. Además, el óxido se forma más rápidamente cuanto más alta sea la temperatura del agua.

Ozono: el ozono es un poderoso agente oxidante producido de forma natural y también artificialmente por el hombre. El ozono no produce subproductos, oxida la cloramina y no altera el pH del agua (no compatible con el sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER**).

pH: la medida de acidez y alcalinidad del agua. El nivel recomendado de pH del agua del spa está entre 7,2 y 7,8. Por debajo de 7,0 (considerado neutro), el agua del spa es demasiado ácida y podría dañar el sistema de calefacción. Por encima de 7,8, el agua es demasiado alcalina y podría provocar agua turbia y la formación de óxido en el casco y en el calentador.

ppm: es la abreviatura de "partes por millón", la medida estándar de concentración de productos químicos en el agua. Idéntica a mg/l (miligramos por litro).

Productos desinfectantes: los productos desinfectantes se añaden al agua y mantienen los residuos recomendados para proteger a los usuarios frente a aquellos organismos patógenos que pueden provocar enfermedades e infecciones.

Reactivo: material químico en forma líquida, en polvo o en tabletas utilizado para el análisis químico del agua.

Residuos de cloro (o bromo): es la cantidad de cloro o de bromo que queda en el agua después de haber satisfecho la demanda de cloro o bromo. Estos residuos son, por lo tanto, la cantidad de desinfectante disponible químicamente para matar bacterias, virus y algas.

Supercloración: también conocida como "tratamiento de choque". La supercloración es un proceso por el que se añaden al agua grandes dosis de desinfectante de rápida disolución (se recomienda el uso de "dicloro") para oxidar aquellos restos orgánicos no filtrables y para eliminar la cloramina y las bromaminas.

INSTRUCCIONES

DE FUNCIONAMIENTO

PANEL DE CONTROL PRINCIPAL

El panel de control principal tiene una pantalla táctil LCD a color que proporciona un control visual rápido del estado del spa, además de permitir al usuario fijar la temperatura, activar los jets y las luces, así como bloquear la temperatura y/o las funciones del spa. Otras funciones opcionales también podrían estar disponibles según el equipo de accesorios del modelo del spa y los accesorios que se haya instalado en el mismo.



Al activar una función y característica pulsando un botón luminoso distintivo, dicha función o característica se activará en cuanto retire su dedo de la pantalla táctil.

IMPORTANTE: no se siente, permanezca ni se apoye en la pantalla táctil LC al salir o entrar en el spa, ya que podría dañar la pantalla.



PANTALLA DE INICIO

La pantalla de inicio es la pantalla por defecto. La temperatura mostrada en la pantalla de inicio es la temperatura actual del agua del spa.



Funciones de la pantalla de inicio:		
	Encendido	Pulse este icono para poner los jets arriba y todas las luces en azul que estén apagadas en ese momento o quite todos los jets, luces y música si están encendidos en ese momento.
	Pantalla de memoria	Pulse este icono para acceder a la pantalla de memoria.
	Ciclo de limpieza	Pulse este icono para acceder a la pantalla de memoria. El icono se iluminará cuando el ciclo de limpieza se encienda.
	Pantalla de ajustes	Pulse este icono para acceder a la primera pantalla de ajustes.

Funciones de la pantalla de inicio		
	Jets	Pulse este icono para acceder a la pantalla de control de los jets.
	Sistema de monitoreo inteligente FRESHWATER	Si está instalado, pulse este icono para acceder a la pantalla de cuidado del agua.
	Música	Si está instalado, pulse este icono para acceder a la pantalla de música.
	Luces	Pulse este icono para acceder a la primera pantalla de iluminación.
	Reloj	Pulse este icono para acceder a las funciones de configuración de la temperatura.

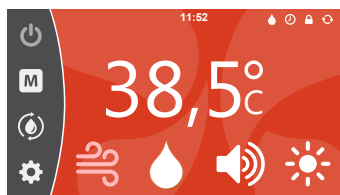
Indicadores de estado		
	Temporizador	Este indicador se enciende siempre que se configura y activa un temporizador.
	Bloqueo del spa/ temporizador	Este indicador está encendido mientras el bloqueo del spa o de la temperatura esté conectado.
	Pantalla invertida	Pulse este indicador para invertir la pantalla
	Sistema salino FRESHWATER	Este indicador aparece cuando el cartucho del FRESHWATER tiene más de 4 meses y debe cambiarse.

Iconos de pantalla en funcionamiento		
	Icono de inicio	Pulse para volver a la pantalla de inicio.
	Icono de volver	Pulse para volver a la pantalla anterior.
	Icono de avance	Pulse para avanzar a la siguiente pantalla.

CUIDADO DE LA PANTALLA:

Para lavar y limpiar la pantalla de LCD utilice solo una microfibrá limpia. Los paños abrasivos, las toallitas y pañuelos de papel, así como productos similares, pueden dañar la pantalla. No utilice sprays de aerosol, disolventes ni abrasivos.

FUNCIONES DE LA PANTALLA DE INICIO



Pulse el  en la pantalla de inicio para poner los jets arriba y todas las luces en azul que estén apagadas en ese momento o quite todos los jets, luces y música si están encendidos en ese momento.

PANTALLA MEMORIA

Pulse  la pantalla de inicio para ver la pantalla de memoria.



La pantalla de memoria le permitirá seleccionar sus combinaciones favoritas de jets y luces y guardarlas para utilizarlas en cualquier momento.



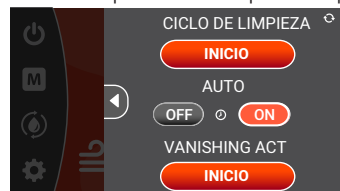
Pulse para activar las últimas funciones de ajuste de manejo.



Pulse para guardar el ajuste actual de las funciones en manejo (solo jets y luces).

PANTALLA DE CICLO DE LIMPIEZA

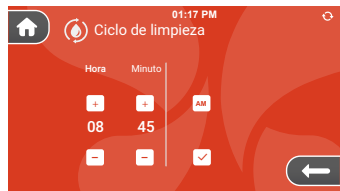
Pulse  la pantalla de inicio para ver la pantalla del ciclo de limpieza.



Para empezar, pulse el ciclo de limpieza manual. La pantalla mostrará brevemente CICLO DE LIMPIEZA: ACTIVO. Active la bomba del jet 1 a velocidad alta durante diez minutos.



Pulse AUTO ON para ver la pantalla de ciclo de limpieza automático.



En la pantalla ciclo de limpieza automático podrá establecer la hora del día a la que desea que se ejecute el ciclo de limpieza cada día.

NOTA: el tiempo del ciclo de limpieza NO PUEDE solaparse con el modo ahorro de energía.

- Utilice los botones + o - situados debajo de hora y minuto para ajustar la hora exacta del día en la que desea que se inicie el ciclo de limpieza.
- Ajuste para AM o PM (el botón AM/PM SOLO se mostrará cuando el reloj esté ajustado en el modo de 12 horas).
- Pulse el botón  para activar el ciclo de limpieza automático que se ejecutará a la hora del día programada. Pulse  para desactivar el ciclo de limpieza automático.

Al activarse, el ciclo de limpieza hará funcionar el jet 2 durante 1 minuto y el jet 1 durante 9 minutos. Indicador de estado:  se mostrará en la barra superior de la pantalla cuando esté en modo ciclo automático. El icono del ciclo de limpieza parpadeará en la pantalla de inicio cuando el ciclo esté activado.

CICLO VANISHING ACT™



Pulse  la pantalla de inicio para ver la pantalla del VANISHING ACT.

Pulse para iniciar el ciclo de activación del **VANISHING ACT** activando la bomba de jet a baja velocidad durante 6 horas; SOLO debe utilizarse con **VANISHING ACT** (página 11)

PANTALLAS DE AJUSTES

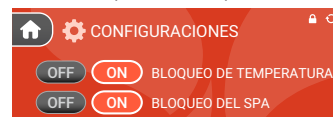
Pulse  en la pantalla de inicio para ver la pantalla de ajustes.



La primera pantalla de ajustes le permite cambiar a bloqueo de temperatura, bloqueo del spa, las luces del temporizador encendido/apagado.

BLOQUEO DE TEMPERATURA

Pulse  la pantalla Inicio para ver el bloqueo de temperatura.

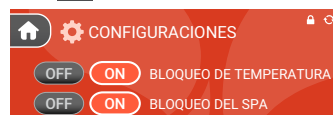


Mientras está activo, el bloqueo de temperatura evita un cambio en la configuración de la deseada temperatura del agua. Todas las demás funciones del panel de control funcionarán con normalidad mientras el bloqueo de temperatura esté "ON".

Pulse y mantenga ON u OFF durante **aproximadamente 4 segundos** para activar o desactivar.

BLOQUEO DEL SPA

Pulse  la pantalla Inicio para ver el bloqueo del spa.



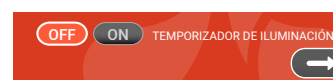
Una vez activado, la función de bloqueo del spa desactiva todas las funciones de los paneles de control.

El panel de control no responderá a nada excepto  a la pantalla de inicio.

Pulse y mantenga ON u OFF durante **aproximadamente 4 segundos** para activar o desactivar.

TEMPORIZADOR DE LUCES

Pulse  la pantalla de inicio para ver el temporizador de luces.



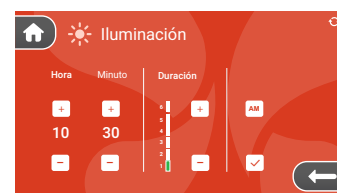
Cuando se activa, las luces exteriores del spa se encenderán a una hora preestablecida y permanecerán encendidas durante el tiempo

establecido, luego repetirá el ciclo todos los días desde la hora preestablecida.

Pulse ON para acceder a la pantalla de configuración de la hora y la duración.

Configure la hora del día en la que desea encender y apagar las luces exteriores.

- Configure la hora y los minutos del día pulsando los botones + o - en hora y minutos.
- Pulse AM o PM (si el reloj está configurado para 12 horas).
- Configura la duración de 1 a 6 horas pulsando el botón más o menos en duración.

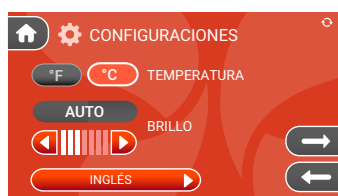


- Pulse el botón para activar el temporizador de luces externas. 
- Puede desactivar el temporizador pulsando el  botón cuando el temporizador de luces externas esté activado.

El indicador de estado  aparecerá en la barra superior de la pantalla cuando esté activado.

AJUSTES DE TEMPERATURA °F/ °C

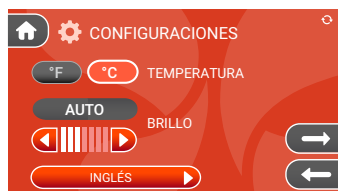
Pulse  en la pantalla de inicio para ver la pantalla de ajustes y luego pulse



→ para visualizar Temperatura en la segunda pantalla de ajustes. Pulse °F o °C para activar la temperatura en Fahrenheit o Celsius.



BRILLO DE ILUMINACIÓN DE PANTALLA/ LOGOTIPO



Pulse  en la pantalla de inicio para ver la primera pantalla de ajustes y luego pulse → para ver el brillo en una segunda pantalla de ajustes.

AUTO Pulse para activar la función de brillo automático y un sensor ajustará automáticamente el LCD

a las condiciones de iluminación ambientales.

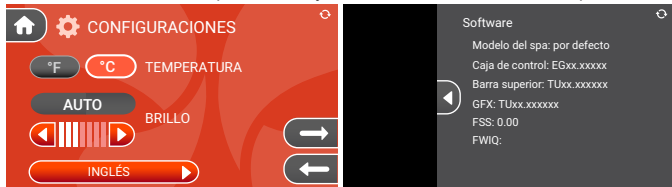


Pulse  o  vuelva a desconectar el brillo automático y subido bajar de forma manual el brillo de la pantalla del control remoto. Pulse y mantenga la flecha para cambiar continuamente el ajuste del brillo.

Para cambiar el brillo de la luz del logotipo, pulse y mantenga **AUTO** durante 5 segundos, AUTO cambiará a **LOGOTIPO DE**. Utilice   debajo del LOGOTIPO LIGHT para aumentar o disminuir el brillo. Pulse el icono de la CASA o la flecha de volver para salir de la pantalla.

INFORMACIÓN DE PANTALLA

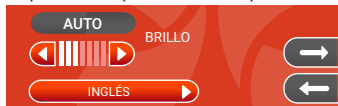
Pulse → el botón en la pantalla de ajustes ara ver la información del spa.



IDIOMA

Pulse  en la pantalla de inicio para ver la primera pantalla de ajustes y luego pulse → para ver el brillo en una segunda pantalla de ajustes.

La pantalla del panel de control puede visualizarse en siete idiomas distintos.

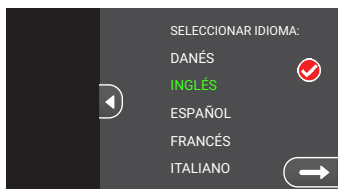


ENGLISH

Pulse para seleccionar la pantalla Seleccionar idioma.

NOTA: pulse → para ver más idiomas.

Pulse y mantenga el nuevo idioma que desee hasta que se vuelva verde.

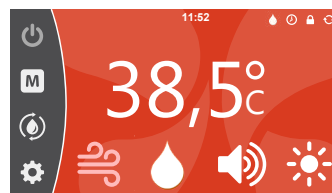


Pulse para iniciar el proceso de conversión. La conversión ha finalizado cuando vuelva amostrarse la pantalla de inicio.



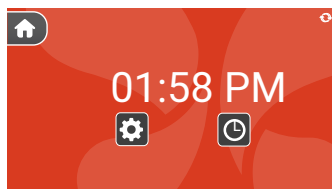
Pulse para volver a la segunda pantalla de ajustes si el icono de revisar la marc a no está pulsado. La pantalla retrocederá automáticamente después de 10 segundos de inactividad.

PANTALLA RELOJ



Pulse el reloj en la pantalla principal para mostrar la pantalla más grande de la hora del reloj con un icono de configuración y un icono de reloj.

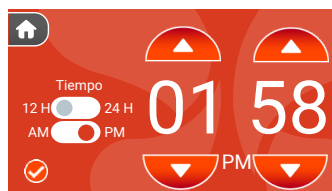
Pulse el  botón para acceder a la pantalla de ajuste del reloj y ajustar la hora actual del reloj del spa.



1. Determine si desea la hora de 12 horas (AM/PM) o de 24 horas deslizando el  botón para cambiarlo de una hora a otra.

2. Cuando utilice AM/PM, seleccione la hora del día deslizando el  botón hacia AM o PM.

3. Seleccione la hora del día pulsando los botones + o - situados debajo de la hora y los minutos.



4. Una vez configurada la hora actual, basta con pulsar el botón  para ajustar la nueva hora.

NOTA: si se desconecta la energía del spa, la hora del reloj permanece en la memoria y NO será necesario restablecerla.

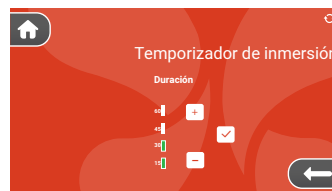
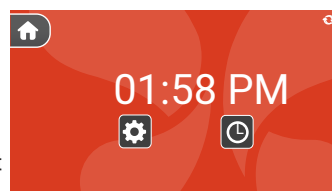
TEMPORIZADOR DE INMERSIÓN

El temporizador de inmersión se utiliza como un reloj de alarma que le avisa de que lleva 15 minutos en el spa. Si los jets están encendidos al final del temporizador, se apagará para avisarle de que se ha acabado el tiempo. Si no hay jets encendidos, la bomba del jet 1 se encenderá a alta velocidad durante 5 segundos y luego se apagará.

Para acceder al temporizador de inmersión, pulse el reloj de la pantalla principal seguido del  botón en la pantalla grande del reloj

NOTA: para ajustar el temporizador de inmersión a 30, 45 o 60 minutos, púlselo  durante algunos segundo hasta que vea la pantalla del temporizador de inmersión.

Pulse el botón +/- hasta que aparezca el tiempo de inmersión deseado seguido de  para activar el temporizador de inmersión.



CONTROL DE TEMPERATURA

38,5°C

Pulse en la pantalla de inicio de la temperatura actual para ver la pantalla de ajuste de la temperatura.



El rango de temperatura establecida va de 26°C a 40°C (80°F a 104°F).

NOTA: la temperatura del agua puede variar en función del uso actual y la condición del spa, así como la temperatura exterior.

La temperatura del spa ajustada de fábrica es de 38 °C (100 °F).

El último valor de la temperatura ajustado por el usuario será el que se guarde en la memoria. Si desconecta el spa del suministro eléctrico, cuando se vuelva a conectar volverá automáticamente a la última temperatura establecida.



Pulse para aumentar el ajuste de la temperatura del spa. Pulse y mantenga para aumentar la temperatura continuamente.



Pulse para bajar el ajuste de la temperatura del spa. Pulse y mantenga para bajar la temperatura continuamente.



Pulse para mostrar la pantalla del modo ahorro de energía, Figura 1.

MODO AHORRO DE ENERGÍA

Este modo le permite ahorrar energía apagando el calentador en dos momentos predeterminados del día durante un máximo de 6 horas en cada ajuste.

Pulse el texto "Modo ahorro de energía" en la pantalla para avanzar a la siguiente pantalla, Figura 3.

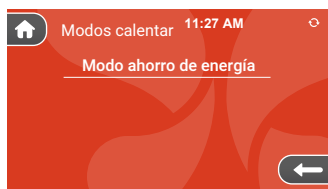


Figura 1

Ajuste la hora del día a la que desea apagar la calefacción.

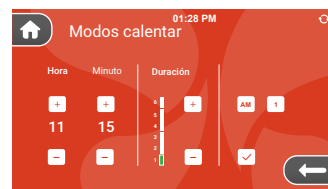


Figura 2

1. Configure la hora y los minutos del día pulsando los botones + o - en Hora y minutos.
2. Pulse AM o PM (si el reloj está configurado para 12 horas).
3. Configure la duración de 1 a 6 horas pulsando el botón + o - en Duración.
4. Pulse el botón para activar la configuración 1 y gire el botón verde (Figura 4). Puede desactivar la configuración pulsando el botón .

5. Pulse el icono para ir a la pantalla de inicio o para volver a la última pantalla.

NOTA: si desea una segunda configuración, pulse el botón 1 para pasar a una segunda pantalla que tiene un 2 en el botón

Repita los pasos 1-4 anteriores si desea configurar una segunda hora del día y duración.

NOTA: si selecciona una segunda hora del día la hora y duración, esta NO PUEDE solaparse con la primera hora del día y duración.

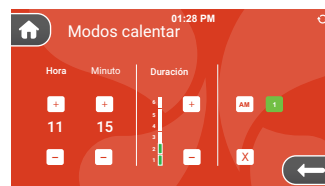


Figura 3

PANTALLA DE CONTROL DE LOS JETS

Pulse la pantalla de inicio para ver la pantalla de jets.



NOTA: si los jets están desconectados cuando se pulsa la pantalla de inicio, se activa la bomba de jet 2 de baja velocidad.

Su pantalla puede tener un aspecto diferente dependiendo de cuántas bombas de jets tenga su spa.

El icono de la bomba de jet (en la página de inicio) permanece mostrado hasta que se apagan la(s) bomba(s) de jet(s) pulsando el botón o después de una hora de operación continua cuando el sistema de control apaga la(s) bomba(s) automáticamente.

La(s) bomba(s) de jet(s) se desactivará(n) por sí misma(s) después de una hora de funcionamiento continuo para prevenir el sobrecalentamiento y conservar la energía. Los jets pueden reiniciarse de nuevo sin demora.



Pulse para volver a bomba de jet desconectada.



Pulse para volver a bomba de jet a baja velocidad.



Pulse para volver a bomba de jet a alta velocidad.



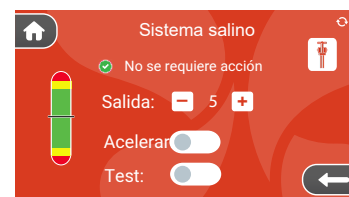
Pulse para volver a todas las bombas de jet desconectadas (si están encendidas) o a todas a alta velocidad (si están apagadas).

SISTEMA SALINO FRESHWATER

Pulse la pantalla de inicio para ver la pantalla de tratamiento del agua.

Este icono solo se visualizará en la pantalla de inicio del spa si tiene instalado el sistema salino **FRESHWATER**.

Cartucho instalado. La pantalla del sistema salino solo se mostrará si aún no se ha instalado el controlador/sensor del sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER**.

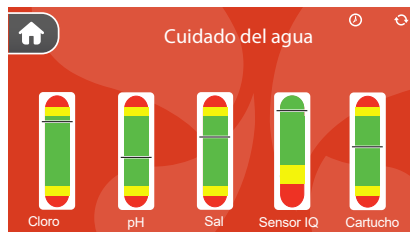


IMPORTANTE: el sistema salino debe instalarse primero durante la configuración original y ser completamente funcional antes de utilizar el sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER**. Esto puede hacerse bien esperando un par de días a instalar el sensor de monitoreo inteligente o bien instalando el sistema y yendo a la pantalla Sensor y apagando el sistema durante un par de días.

Véase el manual del usuario del sistema salino **FRESHWATER** para más información.

SISTEMA DE MONITOREO INTELIGENTE **FRESHWATER**

Pulse  la pantalla Inicio para acceder a la pantalla del sistema de monitoreo inteligente si está instalado el sensor. Este sistema de prueba del agua trabaja con el sistema salino y mide los niveles del pH, del cloro y de la sal del agua del spa. Consulte el manual del sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER** en el sitio web de **CALDERA** para obtener más información.



Manual de usuario del sistema de monitoreo inteligente



Pulse cualquiera de los 5 indicadores para acceder a una pantalla secundaria específica a descripción que encontrará debajo del indicador:

Indicadores de colores:

Verde = Bien, nada que hacer.

Amarillo = precaución, compruebe si se requiere alguna acción en este momento.

Rojo = se requiere un cambio, compruebe la acción requerida.

NOTA: el sistema salino debe estar instalado y en funcionamiento para que sistema de monitoreo inteligente funcione. Si no se siguen correctamente las instrucciones del sistema de monitoreo inteligente, el sistema le dará lecturas falsas.

SISTEMA DE DOSIFICACIÓN **FRESHWATER** (OPCIONAL)

El sistema de dosificación **FRESHWATER** proporciona una dosificación lateral al spa de pH Up (bicarbonato sódico) y pH Down (sulfato sódico) basada en las recomendaciones del sistema de monitoreo inteligente. El sistema puede dosificar el eliminador de fosfatos **FRESHWATER** en el spa según un calendario programable.

Pulse  la pantalla Inicio para acceder a la pantalla Cuidado del agua y, a continuación, pulse el icono Sensor para navegar hasta la pantalla del sensor. Pulse  el icono Configuración para acceder a la pantalla de configuración de la dosificación.

El sistema de dosificación **FRESHWATER** funciona con el sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER**.

Consulte el manual del sistema de monitoreo inteligente **FRESHWATER** en el sitio web de **CALDERA** para obtener más información.

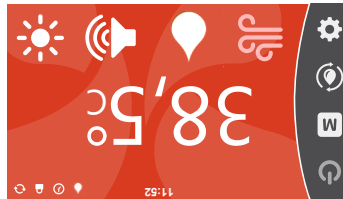


Manual de usuario del sistema de dosificación



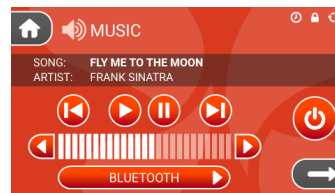
GIRAR PANTALLA

Pulse el botón  para girar la pantalla y facilitar su visualización y manejo cuando se encuentre en el interior del spa. Pulse una segunda vez para retroceder.



PANTALLA DEL SISTEMA DE MÚSICA (OPCIONAL)

Pulse  la pantalla de inicio para acceder a la del sistema de música.



El icono de música solo se visualizará en la pantalla de inicio del spa tiene instalado el sistema de música.



Pulse para conectar o desconectar el sistema de música.

La pantalla principal de música muestra el reproductor con el control del volumen y la caja de selección de la fuente musical.

NOTA: si el sistema de música está desconectado, tiene 8 segundos de retraso antes de que pueda volver a conectarse.



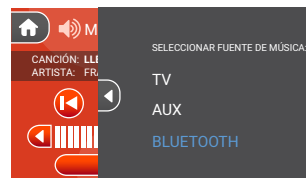
Las funciones del reproductor consisten en retroceder pista, reproducir, pausa y avanzar pista.



Pulse o  para subir o bajar el volumen.



Pulse el icono para ver la pantalla de seleccionar fuente de música.



Pulse en la nueva fuente musical deseada.

TV

Esta fuente requiere una TV de spa, solo disponible en su distribuidor **CALDERA**.

AUX

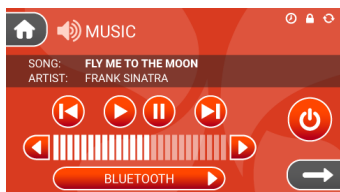
Fuente de una entrada de un nivel de línea audio.

BLUETOOTH

Esta fuente funciona con cualquier dispositivo bluetooth. En su dispositivo móvil, vaya a las configuraciones de Bluetooth y busque My Spa BTXR o My Spa Music. (véase la información para vincular en la página siguiente).



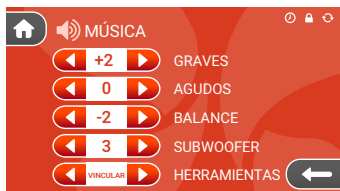
Pulse para volver a la pantalla principal de música. La pantalla retrocederá automáticamente después de 10 segundos de inactividad.



IMPORTANTE: cuando utilice la fuente bluetooth las funciones del reproductor funcionarán o no según sea el dispositivo de bluetooth. No todos los dispositivos de bluetooth responden a las funciones del reproductor. El control del volumen funcionará con todas las fuentes sonoras.



Pulse para avanzar hacia la pantalla secundaria de música.



Pulse ◀ o ▶ para subir o bajar el valor de cada función musical. El nivel de los bajos, agudos y el balance del sonido debe estar entre -5 y +5.

El nivel del subwoofer va de 0 a 11.

Pulse ▶ en Herramientas para desplazarse entre VINCULAR, SEÑAL y RESET, pulse ◀ en Herramientas para activar la función actual.

Para VINCULAR su dispositivo:

En su dispositivo móvil, vaya a las configuraciones de Bluetooth y busque *My Spa Music* o *My Spa BTXR*.



My Spa Music: pulse *My Spa Music* utilizando el método de vinculación estándar de su dispositivo móvil.

Introduzca el número 0000 para vincular si fuera necesario.

My Spa BTXR:

Pulse ◀ con VINCULAR, tal y como se muestra dentro de la casilla de HERRAMIENTAS y luego pulse "conectar" para ir a *My Spa BTXR* en su dispositivo y vincularlo. Si no lo ve puede ser que sea porque haya otro ya conectado (véase RESET debajo de Desconectar otro dispositivo Bluetooth).

Una vez vinculado ya podrá utilizar su dispositivo Bluetooth. Solo un dispositivo Bluetooth vinculado con el spa puede funcionar a la vez.



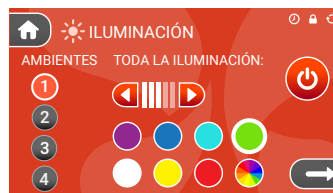
Utilice RESET para desconectar cualquier dispositivo utilizando su sistema de música de spa y poder usar otro dispositivo vinculado. Esto también resulta necesario al intentar vincular varios dispositivos, ya que NO es posible vincular si hay otro dispositivo conectado al sistema de música.

- Pulse ◀ con RESET mostrado dentro de la caja de herramientas, si desea eliminar cualquier dispositivo conectado al sistema de música.

Para ver la fuerza de la señal entre su dispositivo Bluetooth y el sistema de música Pulse ◀ SEÑAL, la verá dentro de la caja de herramientas

PANTALLA DE CONTROL DE LUZ

Pulse ☀ la pantalla de inicio para acceder a la pantalla principal de iluminación.



NOTA: si las luces están apagadas cuando ☀ presiona la pantalla de inicio, todas las zonas de luz se volverán azules.

La primera pantalla de luces se divide en dos partes: la de AMBIENTE y la de TODAS LAS LUCES.

AMBIENTE (preajusta los colores y el brillo):

- 1 Pulse para activar las luces submarinas (color azul).
- 2 Pulse para encender el agua submarina (magenta), la parte superior y cascada (turquesa) y la luz exterior (blanca).
- 3 Pulse para activar las luces submarinas y del lado superior (agua).
- 4 Pulse para encender las luces en la parte superior (blanco).

TODAS LA ILUMINACIÓN:



Pulse para conectar/desconectar todas las luces. Cuando todas las luces estén activadas, se volverán azules.



Pulse ◀ o ▶ para aumentar o bajar el ajuste del brillo de todas las luces que están actualmente encendidas.



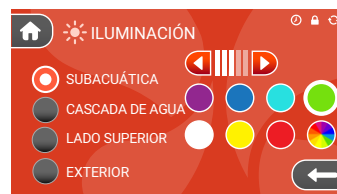
Pulse cualquier caja de color para encender ese color en todas las zonas de luz.



Pulse la caja multicolor para volver a encender la rueda de color de todas las zonas de luz. Pulse el aro de color otra vez para dejarla en un color deseado.



Pulse para avanzar a la pantalla de luces secundarias.



Seleccione el color y el brillo de cada zona deseada de luz.

NOTA: puede seleccionar diversos ajustes de colores y brillos para cada zona en individual.



Pulse el siguiente botón junto a la descripción de la zona para seleccionar la zona de luz deseada (solo puede seleccionarse una zona de luz al mismo tiempo).



Pulse ◀ o ▶ para aumentar o bajar el ajuste del brillo de la zona de luz seleccionada.



Pulse cualquier caja de color para volver a encender el color en la zona de luz seleccionada.



Pulse la caja multicolor para volver a encender el aro de color de la zona de luz seleccionada. Si más de una zona utiliza la rueda de color, los colores se sincronizarán automáticamente. Pulse la rueda de color otra vez para pararla y quede en el color deseado.

PANEL AUXILIAR

BOTONES AUXILIARES DEL PANEL DE CONTROL

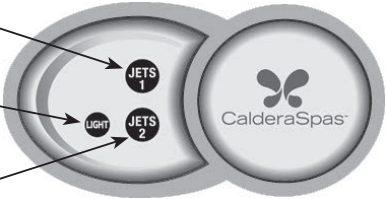
El panel de control auxiliar, convenientemente colocado frente al panel de control principal, permite al usuario activar los jets, los jets de aire y las luces.

GENEVA, NIAGARA, TAHITIAN FLORENCIA Y RAVELLO

Botón JETS 1
Activa la bomba de jet 1

Botón LIGHT
Se activa la iluminación interior y exterior

Botón JETS 2
Activa la bomba de jet 2 y la cascada de agua

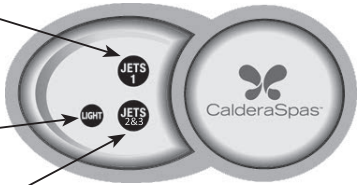


CANTABRIA

Botón JETS 1
Activa la bomba de jet y la cascada

Botón LIGHT
Se activa la iluminación interior y exterior

Botón JETS 2 y 3
Activa la bomba de jet 2 y 3 y la cascada



BOTÓN JETS

Hay dos botones que controlan las bombas de jets. Si pulsa cualquier botón JETS una vez, se muestra el símbolo de jet en la pantalla del panel de control principal. El símbolo permanece encendido hasta que se apagan las bombas de jets (véase la gráfica siguiente) o después de una hora de operación continua cuando el sistema de control apaga las bombas automáticamente.

Modelos GENEVA , NIAGARA, TAHITIAN, FLORENCE Y RAVELLO:		
	Botón JETS 1	Botón JETS 2
Primera pulsación:	bomba 1 encendida	bomba 2 a baja velocidad
Segunda pulsación:	bomba 1 apagada	bomba 2 a alta velocidad
Tercera pulsación:	No disponible	bomba 2 apagada

Modelo CANTABRIA:		
	Botón JETS 1	Botón JETS 2 y 3
Primera pulsación:	bomba 1 a baja velocidad	bomba 2 a baja velocidad
Segunda pulsación:	bomba 1 a alta velocidad	bomba 2 a alta velocidad
Tercera pulsación:	bomba 1 apagada	bomba 2 y 3 a alta velocidad
Cuarta pulsación:	No disponible	bomba 2 a baja velocidad y bomba 3 alta velocidad
Quinta pulsación:	No disponible	bomba 2 apagada y bomba 3 a alta velocidad
Sexta pulsación:	No disponible	bomba 2 y 3 apagadas

BOTÓN LUCES

El botón "LIGHT" activa el sistema de iluminación multizona SPAGLO y controla la intensidad de la luz. Al pulsar el botón "LIGHT", la luz funciona del siguiente modo:

- Primera pulsación del botón "LIGHT": todas las luces encendidas.
- Segunda pulsación: luces superiores apagadas.
- Tercera pulsación: luz de cascada de agua apagada.
- 4ª pulsación: luces submarinas, luces y jets de luces EUPHORIAa intensidad mediana; luces exteriores a intensidad plena.
- 5ª pulsación: luces submarinas, luces y jets de luces EUPHORIAa intensidad mediana; luces exteriores a intensidad plena.
- 6ª pulsación: luces submarinas, luces y jets de luces EUPHORIA de luces exteriores a intensidad plena.
- Séptima pulsación: todas las luces apagadas.

Si alguna luz se quedó encendida, el sistema de control la apagará automáticamente después de seis horas seguidas en funcionamiento. El símbolo de luz del panel de control también se apagará cuando se desactivan las luces.

Si la luz no se enciende, asegúrese de que el SPA LOCK (bloqueo del spa) esté desactivado. SPA LOCK desactiva los controles, tanto del panel de control principal, como del auxiliar. (Consulte el apartado SPA LOCK para obtener más información sobre la función de bloqueo del spa).

PANEL DE CONTROL CANTABRIA ULTRAMASSEUSE

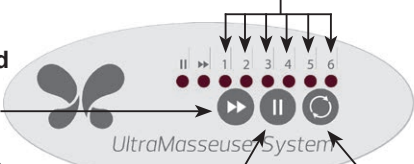
El sistema **UltraMasseuse** se enciende automáticamente cuando la bomba de jet 3 se activa en **UltraMasseuse**. Ahora, todos los jets están encendidos y solo el indicador de luz de velocidad está encendida. Al pulsar el botón secuencias se inicia el masaje de jets. Botón secuencias. Véase secuencias en la página siguiente.

Luces indicadoras de secuencia de masaje

Botón velocidad
Determina la cantidad de tiempo entre los pasos de una secuencia de jets

Botón Pausar
Interrompe la secuencia y prolonga los jets

Botón secuencias
Selecciona la secuencia de jet previamente programada



BOTÓN SECUENCIAS



El botón de secuencias controla el diseño del masaje de jets.

El sistema **ULTRAMASSEUSE** viene preprogramado con seis diferentes secuencias de jets. Si se pulsa el botón secuencias una vez se empieza con la primera secuencia de los jets. La luz indicadora correspondiente permanecerá encendida mientras dure la secuencia.

Para desplazarse a través de las secuencias de los jets, mantenga pulsado el botón secuencias durante 5 segundos. Para seleccionar una secuencia de jet, desplácese hasta que encuentre la que desee y luego suelte el botón Secuencias.

Escalones	Secuencia 1	Secuencia 2	Secuencia 3	Secuencia 4	Secuencia 5	Secuencia 6
Paso 1	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Jets de zona lumbar y pies Jets de piernas	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de piernas	Jets de cuello y parte superior de la espalda	Jets de cuello y parte superior de la espalda	Jets de cuello y parte superior de la espalda
Paso 2	Jets de zona lumbar y pies	Jet de cuello y parte superior de la espalda Jets de piernas	Jets de zona lumbar y pies	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Todos los jets	Jets de zona lumbar y pies
Paso 3	Jets de piernas	Jet de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de piernas	Jets de zona lumbar y pies Jets de piernas	Todos los jets	Jets de piernas
Paso 4	Repita los pasos 1-3	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Jets de zona lumbar y pies	Jets de piernas	Todos los jets	Jets de piernas
Paso 5		Jet de cuello y parte superior de la espalda Jets de piernas	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Jets de piernas	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Jets de zona lumbar y pies
Paso 6		Jets de zona lumbar y pies Jets de piernas	Jets de piernas	Jets de zona lumbar y pies Jets de piernas	Jets de cuello y parte superior de la espalda	Jets de cuello y parte superior de la espalda
Paso 7		Repetir pasos 1-6	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Repetir pasos 1-6	Repetir pasos 1-6
Paso 8			Jets de cuello y parte superior de la espalda Jets de zona lumbar y pies	Jets de cuello y parte superior de la espalda		
Paso 9			Jets de zona lumbar y pies Jets de piernas	Repetir pasos 1-8		
Paso 10			Jets de cuello y parte superior de la espalda			
Paso 11			Jets de zona lumbar y pies Jets de piernas			
Paso 12			Jets de cuello y parte superior de la espalda			

BOTÓN VELOCIDAD



Determina la cantidad de tiempo entre los pasos de una secuencia de jet. Este botón solo funciona si selecciona una secuencia. La luz indicadora de velocidad corresponde a la velocidad elegida.

Pulse una vez: 15 segundos entre cada paso
(la luz indicadora parpadea rápido)

Pulse dos veces: 10 segundos entre cada paso
(la luz indicadora parpadea a velocidad media)

Pulse una tercera vez: 5 segundos entre cada paso
(la luz indicadora parpadea rápido)

BOTÓN PAUSAR



El botón Pausar interrumpe la secuencia de los jets y prolonga el masaje del jet actual.

Púlselo una vez para pausar la secuencia de jet preprogramada y continuar la actividad actual de los jets. La luz indicadora se encenderá cuando la secuencia esté en pausa.

Púlselo una segunda vez para continuar la secuencia del jet.

MENÚ JET

MENÚ DE SISTEMA DE JETS CANTABRIA



BOMBA DE JET 1 - SISTEMA DE JETS 1

- a. 2 jets direccionales Euro
- b. 3 jets **VERSASSAGE**
- c. 10 jets direccionales Euro
- d. 1 cascada de agua **ACQUARELLA**



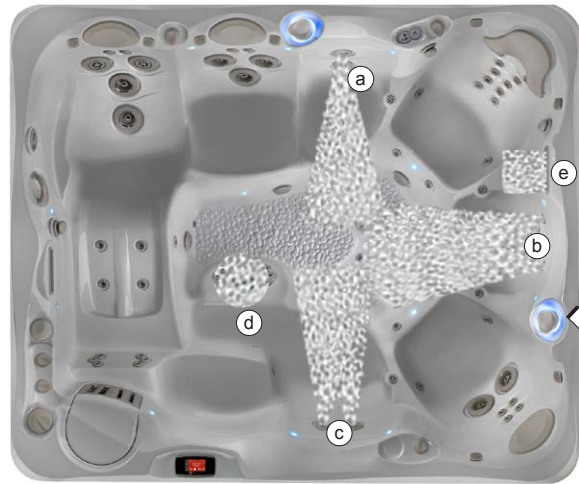
BOMBA DE JET 1 - SISTEMA DE JETS 2

- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 16 jets direccionales Euro
- c. 2 jets **EURO-PULSE**
- d. 4 jets direccionales Euro
- e. 1 cascada de agua **ACQUARELLA**



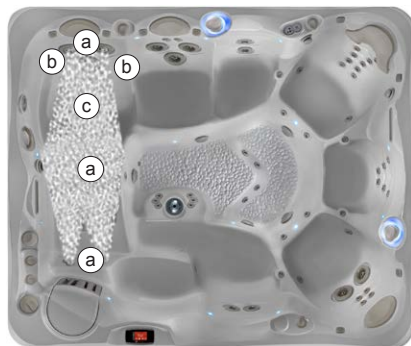
BOMBA DE JET 2 - SISTEMA DE JETS 1

- a. 8 jets direccionales Euro
- b. 2 jets **VERSASSAGE**
- c. 2 jets **EURO-PULSE**
- d. 1 cascada **ACQUARELLA**



BOMBA DE JET 2 - SISTEMA DE JETS 2

- a. 2 jets **ADAPTASSAGE**
- b. 6 jets direccionales Euro
- c. 2 jets **ADAPTSSAGE**
- d. 1 jet **EUPHORIA**
- e. 1 cascada **ACQUARELLA**



BOMBA DE JET 3 - SISTEMA ULTRAMASSEUSE

situado en la silla para recostarse UltraMassage™:

- a. 12 jets direccionales Euro
- b. 2 jets **ORBISSAGE**
- c. 2 jets **VERSASSAGE**

↗ = posición de la válvula del desviador para controlar el sistema de jets

GENEVA MENÚ DEL SISTEMA DE JETS



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 1

Situado en el asiento EcstaSeat™

- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 18 jets direccionales Euro
- c. 2 jets EURO-PULSE

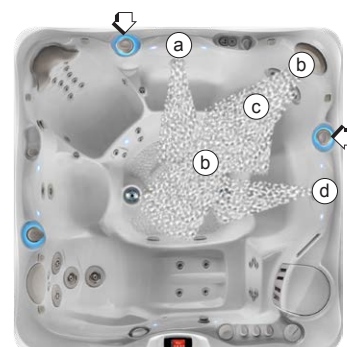


BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 2



Situados en el asiento ECSTASEAT

- o. 2 jets ADAPTSSSAGE
- p. 1 jet ADAPTAFL0
- q. 1 jet EUPHORIA
- r. 2 jets direccionales para el cuello
- s. 2 jets direccionales Euro



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 2



Situado en el asiento LumbarSsage™

- t. 2 jets ADAPTSSSAGE
- u. 8 jets direccionales Euro
- v. 2 jets VERSASSAGE
- w. 1 jet ADAPTAFL0



BOMBA DE JET 2 - SISTEMA DE JETS 1

Situado en la silla para recostarse ULTRAMASSAGE:

- j. 2 jets VERSASSAGE
- k. 2 jets ORBISSAGE
- l. 6 jets direccionales Euro
- m. 6 jets Sole Soothers™
- n. Cascada de aguaACQUARELLA

☞ = posición de la válvula del desviador para controlar el sistema de jets



BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 2

situados en la silla para recostarse ULTRAMASSAGE

- d. 2 jets VERSASSAGE
- e. 2 jets ORBISSAGE
- f. 2 jets direccionales Euro
- g. 2 jets ADAPTSSSAGE
- h. 1 jet EUPHORIA
- i. Cascada de aguaACQUARELLA

SISTEMA COMBINADO DE JETS

Si la válvula de desvío de la bomba de jet se encuentra en la posición central, se activan los dos sistemas 1 y 2 de la bomba de jet. Si la válvula de desvío de la derecha se encuentra en la posición central, se activan ambos sistemas de la derecha.

MENÚ DEL SISTEMA DE JETS NIAGARA



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 1

- a. 2 jets **VERSASSAGE**
- b. 4 jets direccionales Euro
- c. 1 jet **EUPHORIA**



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 2

situado en **ECSTASEAT**

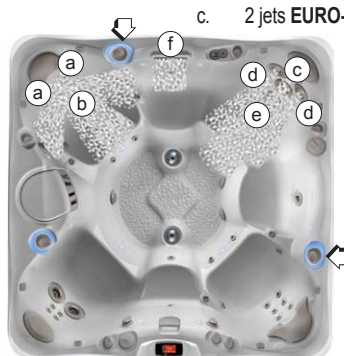
- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 14 jets direccionales Euro
- c. 2 jets **EURO-PULSE**



BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 1

Situados en el asiento **ECSTASEAT**

- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 14 jets direccionales Euro
- c. 2 jets **EURO-PULSE**
- d. Cascada Acquarella

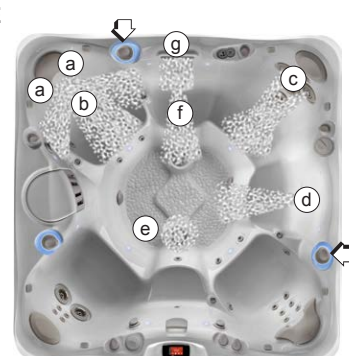


BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 2 +

Situados en el asiento **ECSTASEAT**

- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 2 jets direccionales Euro
- c. 2 jets direccionales Euro
- d. 2 jets **ORBISSAGE**
- e. 2 jets **VERSASSAGE**
- f. Cascada de agua **ACQUARELLA**

Situados en el asiento **ULTRAMASSAGE**



BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 2 +

Situado en el asiento **ECSTASEAT**

- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 2 jets direccionales Euro
- c. 2 jets **ORBISSAGE**
- d. 1 jet **ADAPTAFLU**
- e. 1 jet **EUPHORIA**
- f. 1 jet **ADAPTAFLU**
- g. Cascada Acquarella

Situados en el asiento **ULTRAMASSAGE**

⇨ = posición de la válvula del desviador
para controlar el sistema de jets

SISTEMA COMBINADO DE JETS

Si la válvula de desvío de la bomba de jet se encuentra en la posición central, se activan los dos sistemas 1 y 2 de la bomba de jet. Si la válvula de desvío de la derecha se encuentra en la posición central, se activan ambos sistemas de la derecha.

TAHITIAN MENÚ DEL SISTEMA DE JETS



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 1

Situados en el asiento **ECSTASEAT**

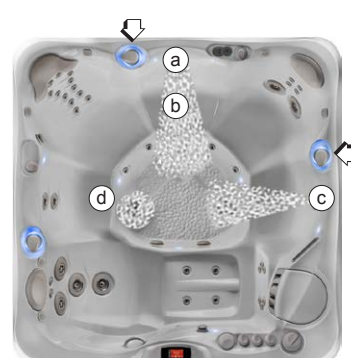
- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 14 jets direccionales Euro



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS



- a. 2 jets direccionales Euro
 - b. 1 jet **ADAPTAFLO**
- Situado en el asiento **LUMBARSSAGE**
- c. 2 jets **VERSASSAGE**
 - d. 6 jets direccionales Euro
 - e. 1 jet **ADAPTAFLO**



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS



- a. 2 jets direccionales Euro
- b. 1 jet **ADAPTAFLO**
- c. 1 jet **ADAPTAFLO**
- d. 1 jet **EUPHORIA**



BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 1

Situado en la silla para recostarse **ULTRAMASSAGE**

- a. 6 **SOLE SOOTHERS**
- b. 6 jets direccionales Euro
- c. 2 jets **VERSASSAGE**
- d. 2 jets **ORBISSAGE**
- e. Cascada de agua **ACQUARELLA**

☛ = posición de la válvula del desviador para controlar el sistema de jets



BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 2

situado en la silla para recostarse **ULTRAMASSAGE**

- a. 2 jets direccionales Euro
- b. 2 jets **VERSASSAGE**
- c. 2 jets **ORBISSAGE**
- d. 2 jets **ADAPTSSAGE**
- e. 1 jet **EUPHORIA**
- f. Cascada **ACQUARELLA**

SISTEMA COMBINADO DE JETS

Si la válvula de desvío de la bomba de jet se encuentra en la posición central, se activan los dos sistemas 1 y 2 de la bomba de jet. Si la válvula de desvío de la derecha se encuentra en la posición central, se activan ambos sistemas de la derecha.

FLORENCE MENÚ DEL SISTEMA DE JETS



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 1

Situado en el asiento **LUMBARSSAGE**

- a. 2 jets direccionales Euro
- b. 2 jets **ORBISSAGE**
- c. 2 jets **VERSASSAGE**
- d. 2 jets direccionales Euro
- e. 2 jets **ADAPTSSSAGE**



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 2

- a. 1 jet **EUPHORIA**
- b. 2 jets **ADAPTSSSAGE**

Situado en el asiento **ECSTASEAT**

- c. 2 jets **VERSASSAGE**
- d. 4 jets direccionales Euro
- e. 2 jets direccionales Euro



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS 1

Situados en el asiento **ECSTASEAT**

- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 14 jets direccionales Euro
- c. 2 jets direccionales Euro
- d. 2 jets **EURO-PULSE**
- e. **CASCADA** Acquarella
- f. 4 jets direccionales Euro



BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 2

Situados en el asiento **ECSTASEAT**

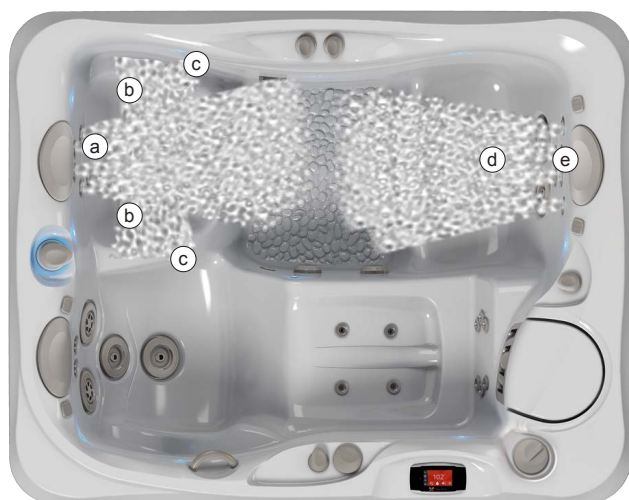
- a. 2 jets direccionales para el cuello
- b. 6 jets direccionales Euro
- c. 2 jets **EURO-PULSE**
- d. 2 jets **ADAPTSSSAGE**
- e. 1 jet **EUPHORIA**
- f. Cascada de agua Acquarella
- g. 4 jets direccionales Euro

☞ = posición de la válvula del desviador para controlar el sistema de jets

SISTEMA COMBINADO DE JETS

Si la válvula de desvío de la bomba de jet se encuentra en la posición central, se activan los dos sistemas 1 y 2 de la bomba de jet.

RAVELLO MENÚ DEL SISTEMA DE JETS



BOMBA DE JET 1 – SISTEMA DE JETS

Situado en el **ASIENTO ECSTASEAT**

- a. 8 jets Euro direccionales
- b. 2 jets Euro direccionales
- c. 2 jets Euro-Pulse

Situados en el asiento **LUMBARSSAGE**:

- d. 2 jets **VERSASSAGE**
- e. 6 jets direccionales Euro



BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 1



Situado en la silla para recostarse **ULTRAMASSAGE**:

- a. 6 jets Euro direccionales
- b. 4 jets Euro direccionales
- c. 2 jets **VERSASSAGE**
- d. 2 jets **ORBISSAGE**
- e. 2 jets Euro direccionales



BOMBA DE JET 2 – SISTEMA DE JETS 2



- a. 1 jet Euphoria
- b. 2 jets Euro direccionales

Situados en la silla para recostarse **ULTRAMASSAGE**:

- c. 2 jets **VERSASSAGE**
- d. 2 jets **ORBISSAGE**
- e. 2 jets Euro direccionales

⇐ = posición de la válvula del desviador
para controlar el sistema de jets

SISTEMA COMBINADO DE JETS

Si la válvula de desvío de la bomba de jet se encuentra en la posición central, se activan los sistemas 1 y 2 de la bomba de jet.

MANTENIMIENTO Y CUIDADO

DEL SPA

Su spa **CALDERA** está fabricado con los materiales más resistentes y de mejor calidad que se pueden encontrar en el mercado. Aún así, el programa del mantenimiento y cuidado del spa que usted lleve a cabo será el que determine, en última instancia, la vida útil del spa y de cada uno de sus componentes. El cuidado regular, siguiendo los consejos ofrecidos en esta sección, le ayudará a proteger su inversión.

MANTENIMIENTO DEL FILTRO

Como mínimo una vez por semana, compruebe y limpie la canastilla del vertedero y la compuerta del filtro para asegurar un flujo de filtro adecuado. Retire hojas, suciedad y cualquier otro material no propio del spa. Para asegurar un flujo de agua adecuado, es muy importante mantener el cartucho del filtro del spa limpio y libre de partículas. Un filtro de limpieza permite que el sistema de hidroterapia funcione correctamente y que los ciclos del filtro sean más eficientes. Dependiendo de la frecuencia de uso de su spa, recomendamos limpiar el cartucho del filtro cada cuatro semanas. En caso contrario, el filtro podría obstruirse y restringir el flujo de agua, provocando un filtrado inadecuado, un bajo rendimiento de los jets y, posiblemente, congelamiento.

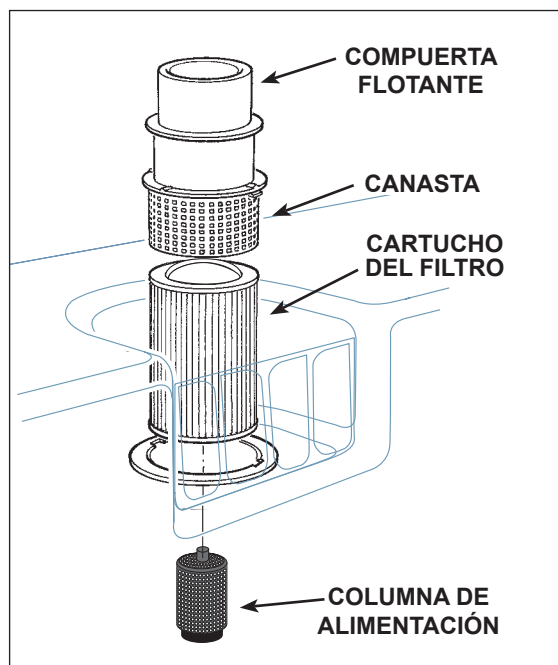
IMPORTANTE: la frecuencia y duración de su uso, así como el número de ocupantes, contribuyen a determinar los periodos de tiempo adecuados entre las limpiezas. Un mayor uso significa que son necesarias limpiezas de filtro más frecuentes.

RETIRADA Y LIMPIEZA DE LOS CARTUCHOS DEL FILTRO

Apague el spa y luego proceda como sigue:

Empuje ligeramente hacia abajo y gire la canastilla del filtro en sentido horario para desbloquearla y luego saque tirando la canastilla y la compuerta flotante.

Tire cuidadosamente del cartucho del filtro y sáquelo del spa.



SISTEMA DE FILTRADO

Limpie el filtro utilizando siempre un desengrasante para filtros que elimine la acumulación de minerales y grasa. Simplemente ponga a remojar el filtro en el desengrasante (según las instrucciones del paquete) y luego colóquelo sobre una superficie limpia y enjuáguelo con una manguera. Puede que tenga que girar el filtro mientras lo enjuaga para poder quitar toda la basura acumulada entre los pliegues del filtro. Vuelva a insertar el cartucho del filtro.

Para volver a colocar la canastilla y la compuerta flotante, insértelas y gírelas en sentido horario para que queden fijas en su posición. A continuación, vuelve a encender la corriente del spa.

NOTA: los cartuchos de repuesto del filtro están disponibles en su distribuidor **CALDERA**. Consulte la parte posterior de este manual para determinar el tamaño adecuado para su spa.

MANTENIMIENTO DEL JET VERSASSAGE

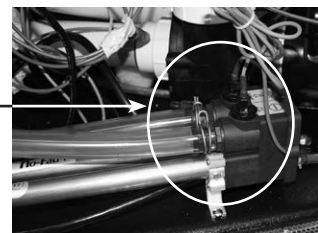
Si observa que el jet **VERSASSAGE** gira de forma más lenta que cuando el spa estaba nuevo o que se atasca, es probable que se deba a la acumulación de depósitos en los rodamientos del jet. Para quitar los depósitos, utilice las instrucciones siguientes:

1. Con el spa apagado, gire el dispositivo de ajuste del jet **VERSASSAGE** en sentido opuesto a las agujas del reloj hasta que se detenga.
2. Cuando los toques frontales giren, aplique un poco de fuerza extra para girar todavía más el frontal en dirección horaria más allá de la posición de bloqueo hasta que se detenga. Tire del dispositivo de ajuste con su interior para sacarlo del spa.
3. Tras lavar los rodamientos dentro del cuerpo con agua, gire la esfera giratoria. Debería girar muy libremente. En caso contrario, coloque el extremo con los rodamientos en un recipiente con vinagre (el vinagre suaviza los depósitos). Déjelo en remojo toda la noche. Al siguiente día, lave el dispositivo con agua y vuelva a probar el giro de la esfera.

NOTA: si los jets no giran con libertad, será necesario ponerlos en remojo una segunda noche. Si el rodamiento sigue sin girar, tendrá que comprar uno nuevo en su distribuidor de spas **CALDERA**.

RELLENAR CON AGUA FRÍA

- Si fuera necesario drenar y rellenar su spa a temperaturas por debajo de los 10 °C (50 °F), puede ser que su spa entre en modo de protección de alto límite (ocasionando que el spa deje de funcionar). Si se activa el límite máximo, la manera más rápida de reactivar el sistema de control del spa es desconectar primero el spa por completo y luego calentar los dos sensores en la parte superior del calentador y la tubería de vinilo (ubicada en el compartimiento de equipo) con un secador de pelo durante aproximadamente 10 minutos. Cuando crea que los sensores y la tubería se han calentado lo suficiente, reconecte la corriente al spa.
- Mezcle agua caliente con agua fría del grifo para que sobrepase los 10° C (50°F) durante el proceso de rellenado también logrará los mismos resultados, si lo desea.



DESAGÜE DEL SPA

1. Apague todos los disyuntores RCD del subpanel o del panel eléctrico principal.

2. Ubique la válvula de desagüe principal (de frente, abajo) del spa. Tire de la manecilla (Figura 1, puede emplear unas tenazas para tirar de ella) hasta que alcance la posición central y gire levemente la manecilla hacia el tubo de desagüe completamente extendido (que sobresalga el tapón de desagüe y 2,5 cm (1") del tubo de desagüe) (Figura 2) y quite el tapón de desagüe (Figura 3).

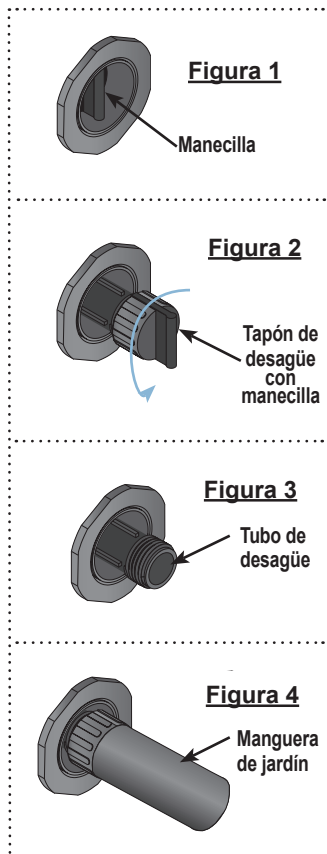
NOTA: no retire el tapón del desagüe en posición media. Conecte la manguera de jardín al extremo del desagüe (para evitar inundar los cimientos que rodean el spa) asegurándose de no empujar el tubo de desagüe hacia dentro. Dirija la salida de la manguera a una zona de desagüe adecuada.

NOTA: el agua del spa, con altos niveles de desinfectantes, puede dañar las plantas y el césped.

3. Empuje la manguera de jardín y el tubo de desagüe hasta la mitad de su recorrido hacia el spa (Figura 4), lo que iniciará el flujo gravitacional. El tubo de desagüe debe estar en la posición media para que el spa desagüe.

IMPORTANTE: todos los modelos se vaciarán casi completamente a través de la válvula de desagüe. Parte del equipo, como la bomba de surtidos o el sistema de calefacción, puede no quedar completamente vacío. El agua que quede dentro de las tuberías o del equipo después del desaguado no necesita retirarse a menos que se quiera acondicionar el spa para el invierno.

4. Después de haber vaciado el spa, limpie el casco y el cartucho del filtro.
5. Tire y quite la manguera de jardín, vuelva a colocar la tapa de desagüe y empuje el tubo de desagüe de nuevo en el spa como se ve en la Figura 1.
6. Siga las instrucciones de la sección "PROCEDIMIENTOS DE INICIO" para volver a llenar su spa.



a fin de evitar su congelación accidental debido a daños en el equipo o a un corte del suministro eléctrico.

Use únicamente propilenglicol como anticongelante (disponible en la mayoría de las tiendas de materiales marítimos o de vehículos de recreo). El propilenglicol no es tóxico.

PELIGRO: no utilice nunca anticongelante para automóviles (etilenglicol), ya que es tóxico.

ADVERTENCIA: si no se siguen estas instrucciones al pie de la letra, se podrían ocasionar daños por congelamiento no cubiertos por la garantía. Se recomienda encarecidamente que se ponga en contacto con su distribuidor local para recibir este tipo de servicio.

7. Vacíe el spa siguiendo las instrucciones del apartado Vaciado del spa del manual de usuario.

8. Quite el cartucho del filtro, límpielo y guárdelo en un lugar seco.

IMPORTANTE: debe utilizar estas instrucciones adicionales cuando desagüe y ponga en modo invierno el spa en climas cuya temperatura caiga por debajo de los 0 °C (32 °F). Deberá utilizar un equipo de aspiración en seco y húmedo de combinación (aspiradora/compresor) de 20 litros 5 galones para eliminar el agua que haya quedado atrapada dentro de las tuberías.

9. Fije la manguera de aspiración al lateral de aspiración del equipo de aspiración. Aspire todas las aberturas y los orificios de este modo:

- a. Aberturas de jets: comience con los jets de la parte superior y vaya hacia abajo (si la succión proviene de otro jet, tápelos con un trapo grande, esto ayudará a sacar el agua que esté atrapada en el fondo del conducto principal).
- b. Empalmes de succión del filtro y compartimiento del mismo.
- c. Salida de desagüe principal (quizá sea necesario cubrir la rejilla de desagüe con un trapo cuando aspire el desagüe principal, a fin de asegurarse de que se haya extraído toda el agua del sistema interno de tuberías).

4. Seque cuidadosamente el casco del spa con una toalla limpia.

5. Retire primero la compuerta de la bomba. Una vez retirada la compuerta, desenrosque los tapones de desagüe de la bomba situados en la parte delantera de la carcasa de la bomba. Deje que desagüe toda el agua. Coloque los tapones de desagüe en una bolsa ziplock y guárdelos cerca de las bombas. Sustituya los tapones de desagüe al arrancar.

6. Desenrosque las uniones de la bomba y deje que el agua se desagüe. Afloje y retire la manguera conectada a la bomba de circulación para permitir que desagüe el agua restante del calentador y del spa. Sustituya la manguera de la bomba de circulación una vez que se haya desaguado el agua.

NOTA: apriete las uniones de la bomba antes de llenar el spa.

7. Vuelva a poner la tapa del desagüe principal.

8. Con un embudo de extensión larga, vierta anticongelante en todas las tuberías de alimentación, los empalmes de succión del filtro y los orificios de la cascada de agua. Añada suficiente cantidad de anticongelante a fin de asegurar una protección adecuada. En muchos casos, verá el líquido en el orificio o saliendo de otro lugar.

PRECAUCIÓN: use únicamente propilenglicol como anticongelante.

El propilenglicol no es tóxico. No use nunca anticongelante para automóviles (etilenglicol), ya que es tóxico.

9. Cierre la cubierta del spa y fíjela con las correas. Cubra la cubierta del spa con dos piezas de contrachapado, de manera que se distribuya el peso de la nieve y el hielo. Coloque un toldo o lámina de plástico, sobre la cubierta del spa y sobre el plywood.

10. Vuelva a colocar la compuerta de acceso al equipo, si la quitó.

INSTRUCCIONES PARA ABRIR

EL PRODUCTO:

1. Quite el contrachapado y la lámina de plástico. Para abrir la cubierta del spa, desate las correas de la cubierta.
2. Siga los procedimientos de inicio en el apartado Comenzar del manual de usuario. No instale filtros para evitar que queden expuestos al anticongelante.

PREVENCIÓN DE LA CONGELACIÓN

El spa se ha diseñado y construido para ser utilizado durante todo el año y en cualquier condición climática. En algunas zonas, las temperaturas extremadamente frías (por debajo de los -12 °C (53 °F)), en combinación con fuertes vientos, podrían causar la congelación parcial de la bomba de jet, aunque el agua del interior del spa permanezca a la temperatura seleccionada. El rendimiento energético del spa también puede disminuir durante estos periodos fríos, ya que el calentador debe funcionar con más frecuencia. Como precaución adicional contra la congelación parcial de algunos de los componentes, el compartimiento del equipo puede aislarse con un equipo especial (pieza 31399) disponible por medio de su distribuidor local. Este equipo de aislamiento también ayudará a potenciar al máximo el rendimiento energético del spa.

NOTA: con la vuelta del buen tiempo (aprox. 16 °C - 21 °C (60 - 70 °F)), retire el equipo de aislamiento para evitar que la bomba de jet se sobrecaliente.

ACONDICIONAMIENTO DEL SPA PARA EL INVIERNO

Si decide dejar el spa sin utilizar durante un periodo de tiempo largo, y bajo los efectos de temperaturas realmente frías, vacíe el spa y acondiciónelo para el invierno,

3. Como parte de este proceso, para sobreclorinar el agua del spa añada en el compartimiento del filtro tres cucharaditas de cloro (dicloro sódico) por cada 950 litros de agua que haya en el spa. Representa el doble de la cantidad normal de cloro que se necesita para la sobrecloración. La cantidad adicional de cloro es necesaria para destruir el anticongelante.

NOTA: quizá sea necesario recurrir a un quitaespuma para disminuir la cantidad de espuma producida por el anticongelante.

4. Vacíe el spa para asegurarse de eliminar el anticongelante. No vacíe el agua del spa en césped ni en plantas, debido al excesivo nivel de cloro.
5. Después de desaguar el spa por completo, vuelva a instalar el filtro y siga los procedimientos de inicio del apartado Comenzar del manual de usuario.

IMPORTANTE: mantenga el spa cubierto siempre que no lo utilice, tanto si está lleno como si está vacío.

MANTENIMIENTO DE LOS REPOSACABEZAS DEL SPA

Los reposacabezas proporcionarán años de comodidad, si los trata con cuidado. Se han colocado por encima del nivel de agua para evitar los efectos blanqueadores del agua clorada y de otros productos químicos del agua del spa. Para alargar su vida útil, retire y limpie los reposacabezas siempre que se limpie el casco del spa. El aceite puede eliminarse con una solución de jabón suave y agua. Aclare SIEMPRE concienzudamente los reposacabezas del spa para eliminar cualquier residuo de jabón. Si el spa no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo (en vacaciones o en el caso de que se acondicione en invierno), así el agua del spa está superclorada, retire los reposacabezas hasta que vaya a volver a usar el spa.

PARA RETIRAR Y VOLVER A COLOCAR LOS REPOSACABEZAS:

1. Con cuidado, despegue un extremo de la almohadilla del casco del spa.
2. Siga despegando los extremos hasta que todas las sujeciones de la almohadilla se hayan desprendido.

IMPORTANTE: solo con retirar inadecuadamente la almohadilla del casco es posible acabar dañando la almohadilla. Esta incidencia se considera abuso y no está cubierta por la garantía.

3. Para volver a colocar la almohadilla inclínelo levemente para permitir que una de las sujeciones se deslice en el hueco de la parte posterior de la almohadilla.
4. Con la almohadilla ligeramente inclinado, deslice la otra sujeción en el hueco de la parte posterior de la almohadilla.
5. Cuando todas las sujeciones estén en su sitio, presione hacia abajo la almohadilla hasta introducirlo en el hueco del casco del spa.

MANTENIMIENTO DEL EXTERIOR CASCO DEL SPA

Su spa **CALDERA** tiene un casco acrílico. Normalmente, las manchas y la suciedad no se adhieren a la superficie del spa. Utilice un trapo suave o un estropajo de nylon para quitar la suciedad. La mayoría de los productos químicos del hogar son inofensivos para el casco del spa (consulte más abajo la información detallada sobre agentes de limpieza). Enjuague siempre cualquier producto que haya utilizado para la limpieza del casco del spa.

IMPORTANTE:

1. Los siguientes productos de limpieza son los ÚNICOS aprobados para el casco del spa **CALDERA**: agua corriente, CALDERA Spa Shine, Brilliantize® o Soft Scrub®. NO se recomienda utilizar alcohol ni ningún otro producto de limpieza doméstico, aparte de los ya mencionados para limpiar la superficie del casco del spa. NO utilice ningún producto de limpieza que contenga abrasivos o disolventes, ya que podrían dañar la superficie del casco del spa, específicamente: Simple Green®, Windex® o Spa Mitt. ¡NO UTILICE NUNCA PRODUCTOS QUÍMICOS FUERTES! Los daños en el casco provocados por la utilización de productos químicos agresivos no están cubiertos por la garantía. Enjuague siempre con agua cualquier producto que haya utilizado para limpiar el casco del spa.

2. El hierro y el cobre en el agua pueden manchar el casco del spa si se pone a funcionar sin comprobar. Pida al distribuidor de spas **CALDERA** un inhibidor de manchas y óxido, para utilizarlo en el caso de que el agua de su spa tenga una alta concentración de minerales disueltos (**WATKINS WELLNESS** recomienda un limpiador de manchas y óxido).
3. Mantenga los productos de limpieza fuera del alcance de los niños y utilícelos con precaución.

GABINETE DE SPA ECOTECH™

Todos los spas Utopia utilizan el gabinete exclusivo que aguanta todo tipo de meteorología **ECOTECH PLUS** diseñado para muchos años de vida útil. Sus modelos estriados de diseño exclusivo quedan subrayados por los ricos colores del gabinete que le concede una apariencia gran calidad final, sin parecer madera real. Gracias a la gran durabilidad de material del mueble del spa, está garantizado por cuatro años contra arañazos y roturas.

CUIDADO DE LA CUBIERTA DEL SPA

⚠️ ADVERTENCIA: la cubierta es una protección de seguridad manual que cumple o sobrepasa todos los requisitos de las normas ASTM 1346-91 para cubiertas de seguridad de spas, siempre que se instalen y utilicen correctamente a partir de la fecha de fabricación. Las cubiertas que no se hayan fijado, o cuya fijación no sea la correcta, representan un peligro.

Abra la cubierta completamente antes de utilizarla.

CUIDADOS DE LA CUBIERTA

La cubierta está fabricada con una solución de tejido de poliéster teñido en masa y es un producto aislante de espuma atractivo y duradero. Se recomienda una limpieza mensual para mantener su belleza y alargar la vida del tejido.

Para limpiar y acondicionar la cubierta de poliéster:

1. Retirar y apoyar con cuidado contra una pared o una valla. Si se ha instalado un elevador de cubierta, mantenga la cubierta cerrada y asegúrese de que todas las costuras estén cerradas para evitar que entre jabón en el spa.
2. Con una manguera de jardín, pulverice la cubierta para desprender la tierra o la basura.
3. Añada cuatro cucharadas de jabón neutro o lavavajillas líquido suave a 4 litros (un galón) de agua tibia. Limpie con un cepillo de cerdas suaves. Aclarar abundantemente con agua fría y secar al aire. **IMPORTANTE:** no deje que el vinilo se seque antes de enjuagar con agua todo el jabón que pueda haber en su superficie.
4. Frote el perímetro y las aletas laterales de la cubierta. Enjuague con agua.
5. Enjuague la parte de debajo de la cubierta tan sólo con agua (no utilice jabón) y pásele un paño seco.

RECORDATORIOS IMPORTANTES:

- QUITÉ la nieve acumulada para evitar la rotura del núcleo central de espuma aislante a causa del peso adicional de la nieve.
- **ABROCHE** las correas de cierre para asegurar la cubierta cuando el spa no esté en funcionamiento.
- **NO** arrastre ni levante la cubierta utilizando las aletas o las correas de cierre.
- **NO** camine, no pise ni se siente sobre la cubierta.
- **NO** deposite sobre la cubierta ningún metal u objeto que pueda transferir calor, ni coloque ningún tipo de lona de plástico o tela sobre esta, ya que podría fundirse con la espuma aislante, lo cual no estaría cubierto por la garantía.
- **NO** emplee ningún mecanismo de elevación, producto químico o producto de limpieza que no haya sido recomendado por **WATKINS WELLNESS** o por su distribuidor autorizado de ventas y servicio.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

IMPORTANTE: llene el spa con agua antes de conectar la corriente.

Su spa **CALDERA** ha sido cuidadosamente diseñado para ofrecerle una seguridad máxima contra descargas eléctricas. La conexión del spa a un circuito con un cableado inadecuado anulará muchas de las características de seguridad del spa. El cableado incorrecto podría ocasionar la electrocución y el riesgo de incendio y de otros daños. ¡Lea y siga al pie de la letra las instrucciones y los requisitos necesarios para la instalación eléctrica de su modelo de spa!

Todos los modelos de spas **CALDERA** están equipados con un indicador de potencia (logotipo **CALDERA** luz naranja) el cual, además de mostrar que le llega corriente al spa, también tiene una función de diagnóstico. Comenzará a parpadear si se supera el límite máximo del termostato del calentador. Si el indicador de funcionamiento parpadea, siga las instrucciones que aparecen en el apartado Solución de problemas para averiguar la causa y corregir el problema. El indicador de funcionamiento dejará de parpadear una vez que el problema quede resuelto. Los indicadores de encendido y de listo del panel de control también proporcionan la misma función de diagnóstico.

220-240 VOLTIOS PERMANENTEMENTE CONECTADOS

Los spas **CALDERA** deben cablearse de acuerdo con los códigos eléctricos aplicables a nivel nacional y local. Todo el trabajo eléctrico deberá realizarse por un electricista experimentado y licenciado. Recomendamos la utilización de conductos eléctricos, empalmes y cables adecuados en todos los circuitos.

Los spas **UTOPIA** requieren un servicio eléctrico doble que utilice un disyuntor de 16 y 25 amperios, y que se conecte como se indica en la ilustración de la página siguiente. Además, requiere utilizar un interruptor de desconexión central con al menos 3 mm de separación entre contactos para todos los circuitos eléctricos del spa.

NOTA: el modelo **CANTABRIA** requiere un disyuntor adicional de 16 amp a fin de que el calentador funcione al mismo tiempo que el asiento de la (bomba de jet 3) Sin el disyuntor adicional de 16 amperios, el calentador **NO** funcionará mientras los jets de la silla para recostarse (bomba del jet 3) estén encendidos.

- Monte el subpanel de acuerdo con las normas locales, pero no a menos de 1,5 metros (5 pies). Su spa puede llevar un dispositivo protector de fallo a tierra - dispositivo de corriente residual (RCD) - con un tasa de fallo que no exceda los 30 mA en un subpanel eléctrico.
- Abra el spa utilizando las instrucciones para retirar el panel de la compuerta (página 40).
- Introduzca los cables de alimentación en el spa a ambos lados hacia la parte frontal inferior. Encontrará una tapa de plástico adjunta en el spa.
- Una vez que su spa se haya llenado de agua, conéctelo y compruebe todos los disyuntores de circuitos.

IMPORTANTE: Si ambos disyuntores se activan de inmediato, verifique que los cables se conectaron correctamente. Cada disyuntor debe comprobarse antes de cada uso. Cómo hacerlo:

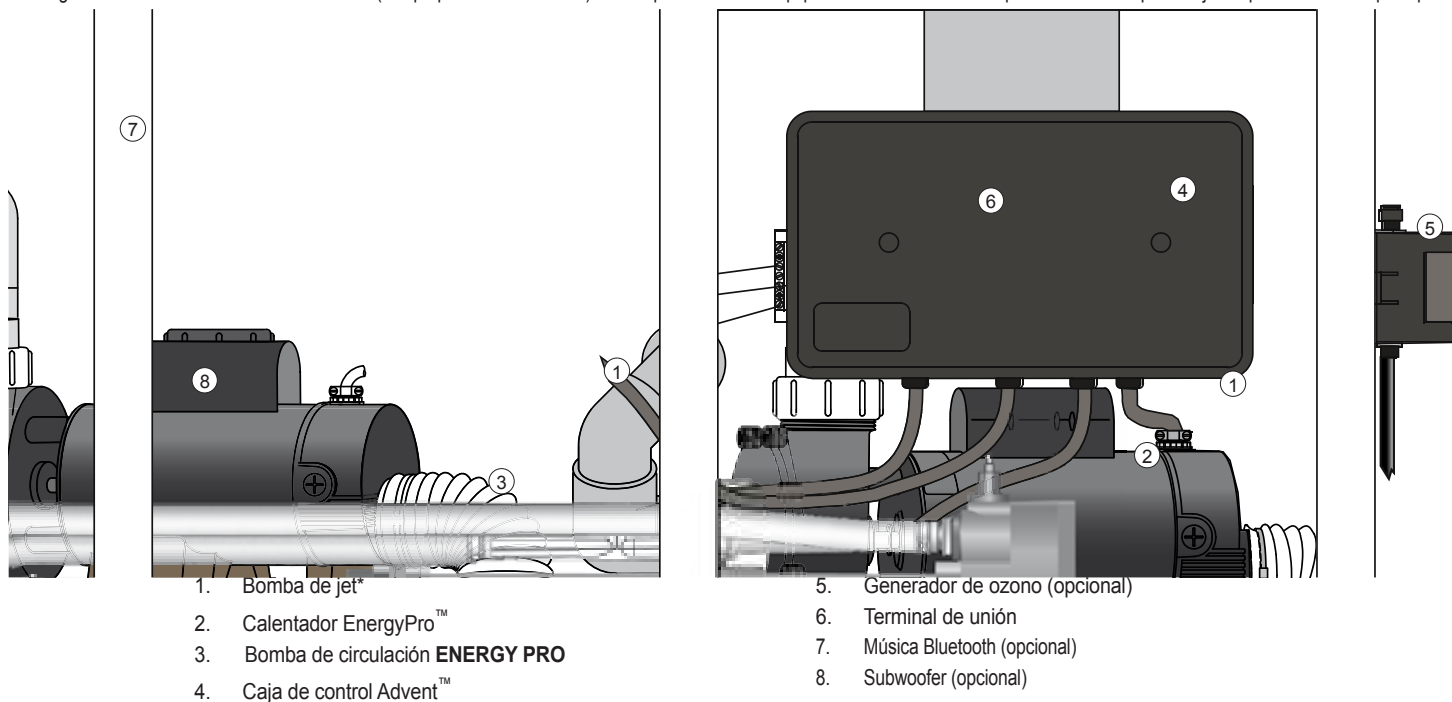
1. Pulse el botón de "TEST" en cada disyuntor RCD, y asegúrese de que se APAGA.
2. Espere 30 segundos, luego mueva la llave del disyuntor hacia APAGADO (abajo) (para asegurarse de que se abra por completo), luego muévelo a la posición de ON (arriba). Si no espera los 30 segundos, el indicador de potencia del spa puede continuar parpadeando – inténtelo de nuevo.

Si alguno de los disyuntores RCD no funciona de esta manera, su spa podría tener un fallo eléctrico y usted correr el riesgo de recibir una descarga eléctrica. Apague todos los circuitos y no use el spa hasta que un agente de servicio autorizado haya corregido el problema.

⚠ ADVERTENCIA: retirar o desviar cualquier disyuntor RCD afectará a la seguridad del spa y anulará la garantía.

COMPARTIMIENTO DEL EQUIPO

La siguiente ilustración solo es una referencia (su spa puede ser diferente). El compartimiento del equipo está situado detrás del panel frontal del spa debajo del panel de control principal.

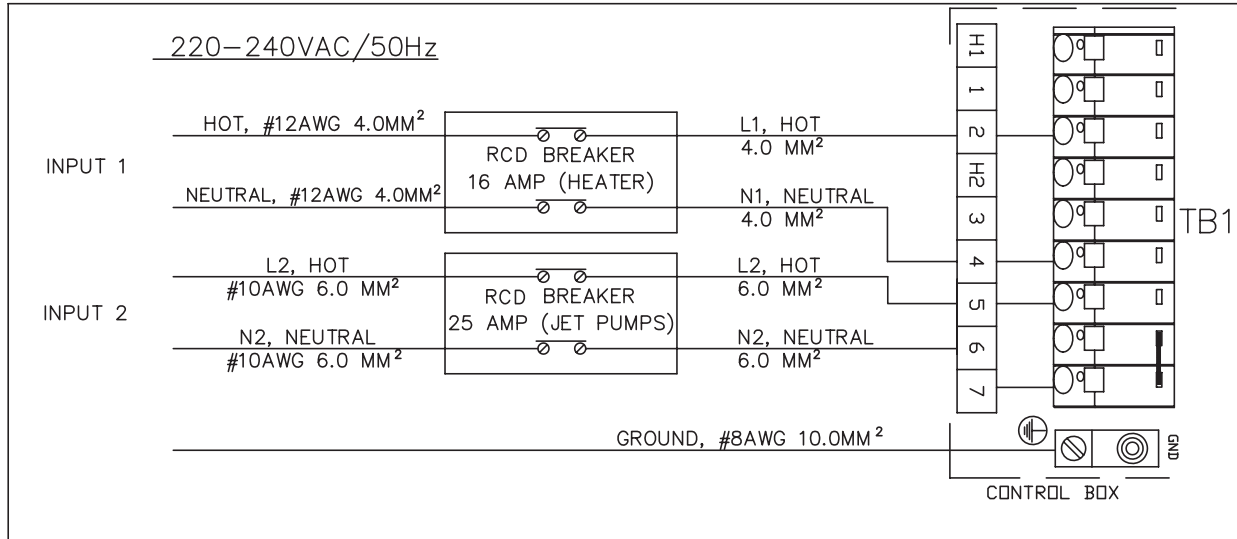


*Hay 3 bombas de jets situadas en el compartimiento del equipo Cantabria, pero solo se muestran 2 en la ilustración de arriba.

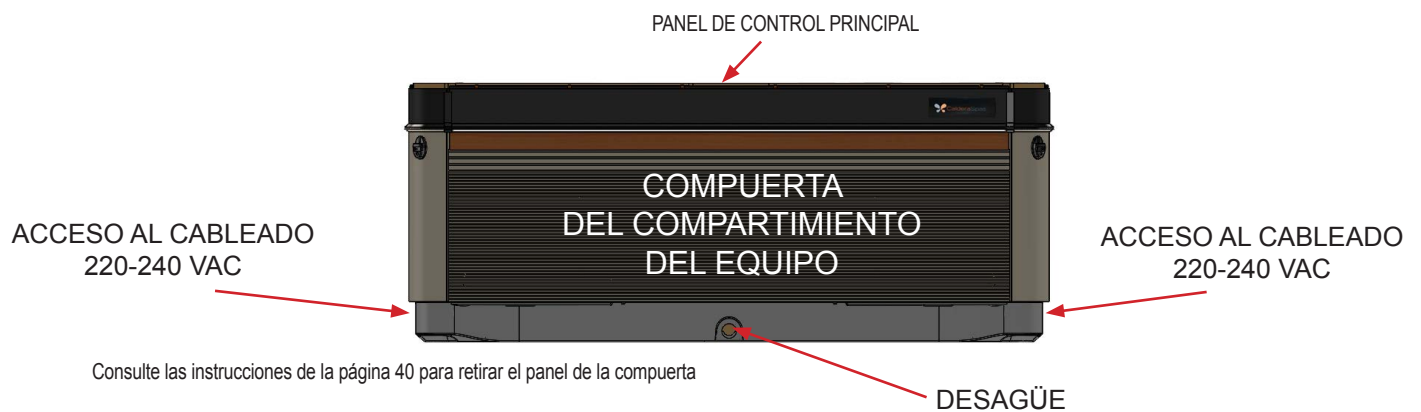
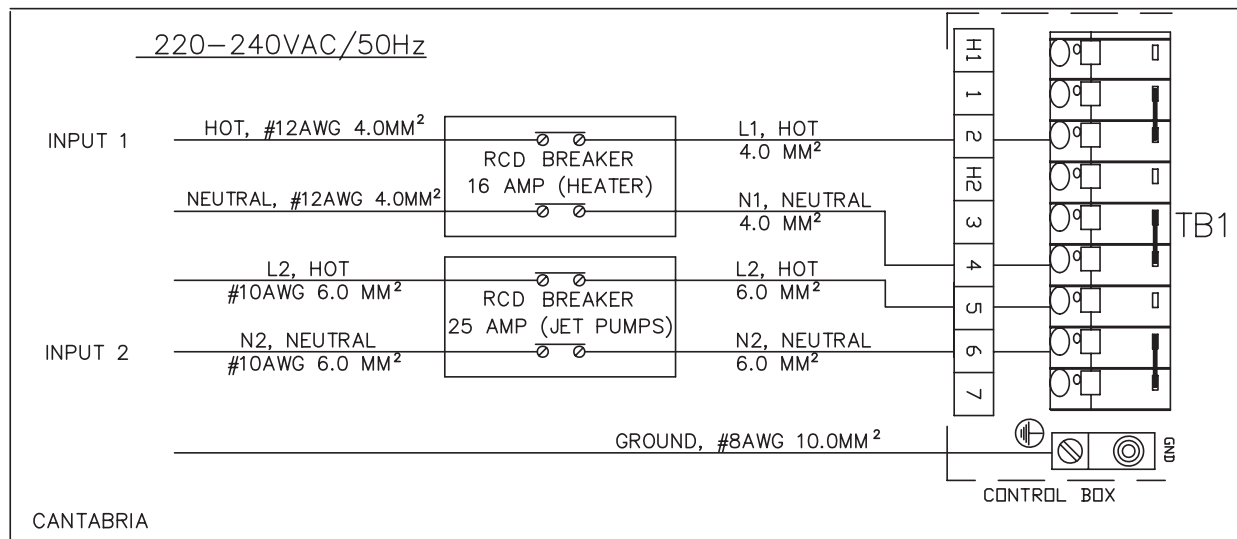
IMPORTANTE: en caso de que necesite mover o reubicar su spa **CALDERA**, es esencial que comprenda y aplique estos requisitos de instalación. Su spa **CALDERA** ha sido cuidadosamente diseñado para ofrecerle una seguridad máxima contra descargas eléctricas. La conexión del spa a un circuito con un cableado inadecuado anulará muchas de las características de seguridad del spa.

NOTA: los tendidos de cableado de gran longitud pueden requerir un cable de mayor calibre que el especificado.

GENEVA, NIAGARA, TAHITIAN, FLORENCE Y RAVELLO



CANTABRIA



INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

INSTALACIÓN EN EXTERIORES Y PATIOS

Cualquiera que sea el lugar de instalación para el spa, es importante que tenga unos cimientos sólidos que soporten su peso. De hecho, los daños estructurales detectados en el spa que sean consecuencia de una instalación o ubicación incorrectas, o de cimientos inadecuados, no están cubiertos por la garantía limitada.

Para la instalación del spa en el exterior, le recomendamos una plataforma de hormigón armado de un grosor no inferior a diez centímetros (cuatro pulgadas). Las varillas y mallas de refuerzo de la plataforma deben conectarse a un cable de unión de 6 mm² de acuerdo con las normativas eléctricas nacionales (para obtener más información, consulte a su inspector local; es posible que sea necesaria una inspección de la puesta a tierra antes de verter el hormigón que formará la plataforma).

Si coloca el spa sobre el suelo, aunque sea temporalmente, coloque también piedras de apoyo bajo las zonas de nivelación (consulte las instrucciones para la nivelación del spa). Las piedras deben tener un grosor mínimo de 5 cm (2") y 30 cm (12") cuadrados. Incluso con las piedras bien colocadas, el spa invariablemente quedará desnivelado al asentarse. Además, un spa rodeado por tierra o césped pronto se llenará con la tierra y el césped de los pies de los usuarios. Por ello, debe colocarse sobre unos cimientos sólidos tan pronto como sea posible.

INSTALACIÓN EN TERRAZAS

Para asegurarse de que su terraza puede soportar el peso del spa, debe conocer la capacidad de carga máxima de la terraza. Consulte a un constructor cualificado o a un ingeniero de estructuras. Para saber el peso del spa, de su contenido y sus ocupantes, consulte la tabla de especificaciones del spa. Este peso por metro cuadrado no deberá ser superior a la capacidad específica de la estructura. En caso contrario, se pueden producir graves daños estructurales.

PRECAUCIÓN: WATKINS WELLNESS sugiere que se consulte a un ingeniero o a un constructor antes de colocar un spa sobre una terraza elevada.

INSTALACIÓN EN INTERIORES Y SÓTANOS

Asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos especiales si desea instalar el spa en el interior de su hogar. El agua se acumulará alrededor del spa, por lo que los materiales de su suelo han de proporcionar una buena adherencia aunque estén mojados. Es esencial un desagüe adecuado para evitar la acumulación de agua alrededor del spa. Si construye una nueva habitación para el spa, es recomendable que instale un desagüe en el suelo. El nivel de humedad aumentará con la instalación del spa. El agua podría filtrarse en la madera y provocar su putrefacción, la presencia de moho y otros problemas. Compruebe los efectos que causa la humedad del aire sobre la madera, el papel, etc., en la habitación. Para minimizar estos efectos, la mejor solución es disponer de la máxima ventilación en la zona donde se instale el spa. Un arquitecto puede ayudar a determinar si es necesaria una ventilación suplementaria.

Los spas **CALDERA** están equipados con un respiradero para disipar el exceso de temperatura en el compartimento del equipo. Busque este respiradero y asegúrese de que no esté bloqueado por ningún objeto, incluidas las alfombrillas.

Su distribuidor **CALDERA** puede ayudarle a obtener la información local, como la planificación urbana y las normativas locales sobre construcción. También le pueden dar una copia de nuestra guía de instalación.

PRECAUCIÓN: No instale el spa sobre un suelo calefactado.

⚠ **ADVERTENCIA:** mantenga la zona alrededor del spa bien ventilada o si está instalado en el exterior o en una zona confinada. La falta de ventilación alrededor del spa puede causar una acumulación anormal de químicos y/o fragmentos bacterianos. De ser inhalados, estos químicos o fragmentos bacterianos podrían producir dificultades respiratorias o daños pulmonares en personas con sistemas inmunológicos frágiles o con infecciones respiratorias. Si usted u otros bañistas se ven afectados por dicha condición, procure atención médica lo antes posible.

ACCESO PARA LA ENTREGA

NOTA: para permitir más espacio libre sobre la cabeza, puede ser necesario tener en cuenta una distancia adicional del spa hacia arriba o hacia abajo por una pendiente o subir o bajar un tramo de escaleras.

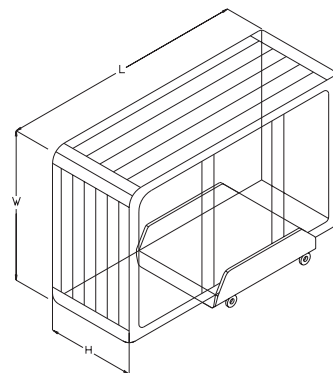
Utilice la información anterior de la tabla a continuación para determinar los requisitos de acceso al emplazamiento deseado. Es probable que sea necesario quitar alguna puerta, parte de una cerca o cualquier otra obstrucción móvil, con el fin de movilizar el spa hasta el lugar de instalación. En alrededor del diez por ciento de los casos, la única forma de instalar el spa es mediante su elevación con una grúa a fin de colocarlo en el emplazamiento final.

Si es necesario sacar el spa de la carretilla para pasarlo por encima de una pared (ya sea porque el área de entrada es muy angosta, los aleros son muy bajos, las esquinas muy estrechas o la escalera demasiado empinada), tendrá que utilizar una grúa. ¡No se alarme!

La grúa posee un brazo montado en un vehículo, el cual cabrá por su acceso de entrada. Debe ser manejado por un operador con licencia y seguro. Previo pago, el operador de la grúa levantará el spa por encima de paredes, edificios o cualquier otra obstrucción, y lo colocará lo más cerca posible al lugar de instalación.

El personal de entrega del spa **CALDERA** supervisará la entrega de la grúa y completará la instalación del spa. Si es necesario sacar el spa de la carretilla para pasarlo por encima de una pared (porque el área de entrada es muy angosta, los aleros son muy bajos, las esquinas son muy estrechas o la escalera es demasiado empinada), tendrá que utilizar una grúa.

NOTA: si la entrega del spa requiere el uso de una grúa, es probable que tenga que pagar por los servicios de la misma en el momento de la entrega.



DIMENSIONES DEL SPA EN LA TABLA

Modelo	Altura (AL)	Longitud (L)	Ancho (AN)
CANTABRIA	97 cm (38")	274 cm (108")	231 cm (91")
GENEVA	97 cm (38")	226 cm (89")	226 cm (89")
NIAGARA	97 cm (38")	226 cm (89")	226 cm (89")
TAHITIAN	91 cm (36")	213 cm (84")	213 cm (84")
FLORENCE	91 cm (36")	213 cm (84")	213 cm (84")
RAVELLO	84 cm (33")	213 cm (84")	168 cm (66")

¿Qué distancia necesita a lo ancho?

Compruebe todas las puertas

Medidores eléctricos salientes

Medidores de gas

Unidades A/C

¿Cuenta con distancia suficiente en la parte superior?

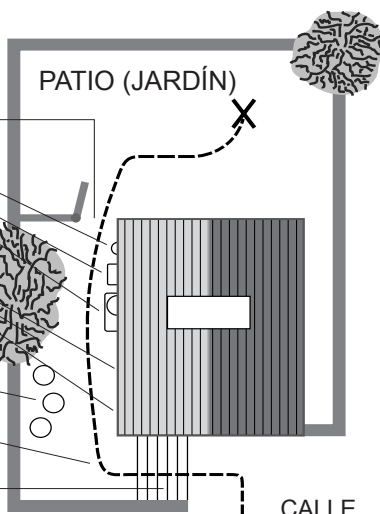
Compruebe los aleros del techo, las ramas que cuelguen y las canaletas

¿Está despejado el camino?

Quite ramas, casetas de perros, troncos de leña, etc.

¿Hay algún giro de 90° que sea necesario despejar? (El spa no se dobla)

No más de 6 escalones consecutivos sin rellano



PREPARACIÓN DEL SUELO

El spa **CALDERA** se ha diseñado para funcionar en muchos tipos de superficies. Aunque una plataforma de hormigón es lo mejor para el uso a largo plazo*, aunque se puede utilizar otro tipo de cimientos, siempre y cuando se prepare una base nivelada antes de la entrega.

***NOTA:** en la parte trasera de este manual, encontrará una plataforma de hormigón reforzada de al menos 10 cm (4") de grosor, o una cubierta capaz de soportar el peso muerto de su spa.

NOTAS A LA INSTALACIÓN:

Si ha adquirido un paquete de terraza o de todo con el spa, es obligatorio que se utilicen cimientos sólidos. Si se colocan dichos productos en cualquier otra superficie que no sea una plataforma de un solo nivel, podría haber problemas con la instalación.

En calidad de propietario de la vivienda, es su responsabilidad proporcionar cimientos nivelados para el spa. Recuerde que normalmente el personal de entrega no está equipado para nivelar y preparar el lugar de instalación del spa.

Si desea instalar una placa de hormigón, una superficie de ladrillo o una cubierta de madera, consulte a su proveedor **CALDERA** para que le sugiera un contratista cualificado y titulado.

NOTA: para que el spa funcione debidamente y la tubería interna se desagüe totalmente, debe cerciorarse de que el spa esté nivelado después de su instalación. El personal de entrega de **UTOPIA** le ayudará a efectuar el procedimiento.

PREPARATIVOS PARA NIVELAR EL SPA

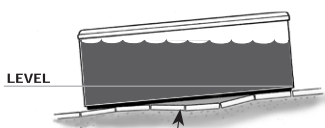
Es preferible que la superficie de hormigón tenga 1,5 cm por cada 3 m (0,5" por cada 10') para permitir que fluya la lluvia y el agua desbordada y que no se acumule por debajo del spa (el agua debajo del spa puede causar deterioro en la madera con el paso del tiempo). Otras opciones son el uso de ladrillos, adoquines o bloques.



Pendiente de 1,5 cm por cada 3 m para un desagüe adecuado.

Es importante recordar que las superficies suaves, aunque se utilicen piedras para distribuir el peso del spa de forma uniforme, aún tendrán la tendencia a asentarse, lo cual podría desnivelar el spa.

NOTA: si se coloca el spa en tierra, podría aumentar la cantidad de suciedad que entre en el agua del spa de forma inadvertida y podrían ocasionarse daños en el equipo, al igual que en la superficie, lo cual no está cubierto por la garantía.

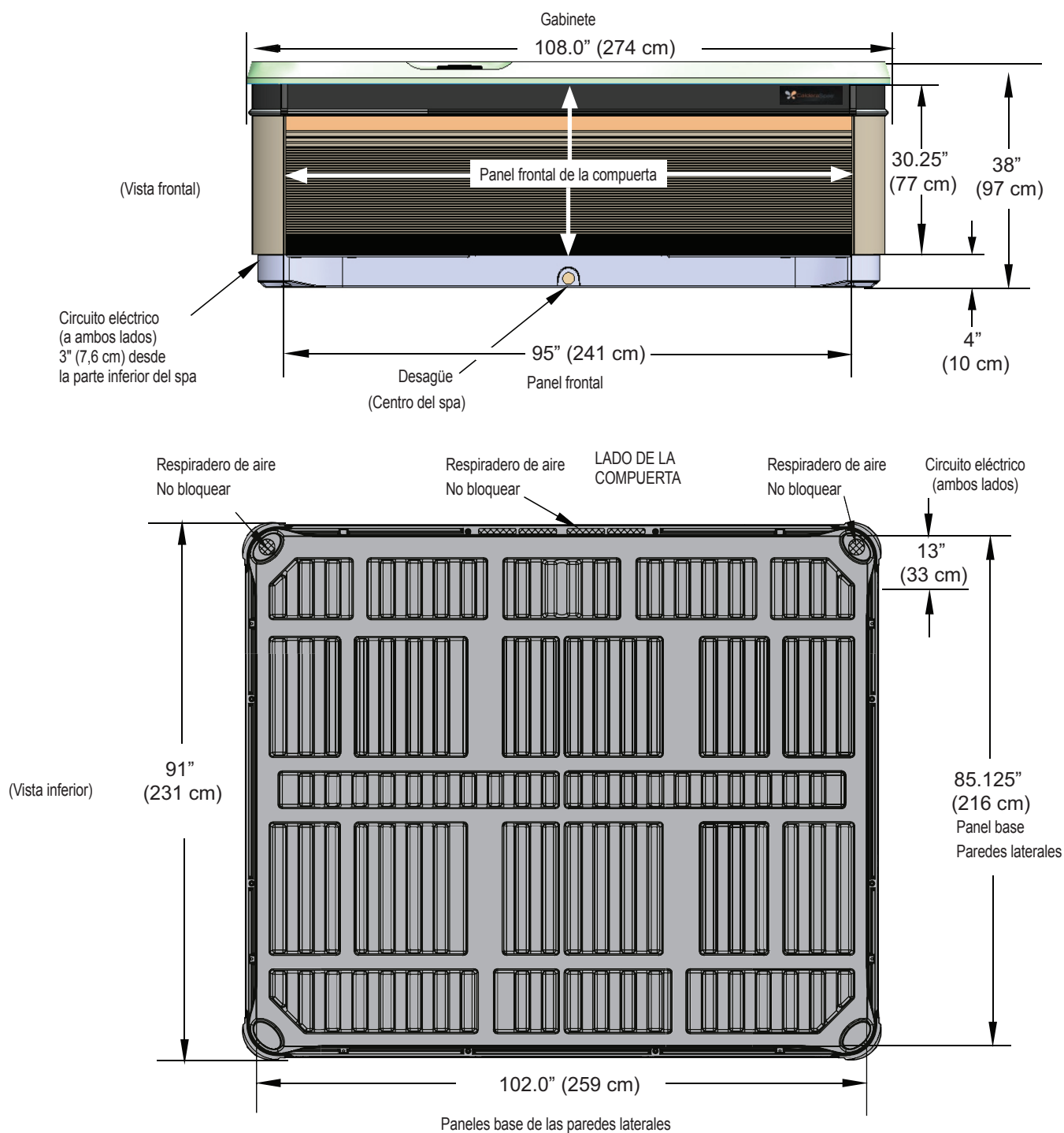


Las piedras para pisar o los ladrillos pueden hundirse, lo cual hace que el spa se des nivele.

CANTABRIA

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales sobre el diseño o la ubicación.



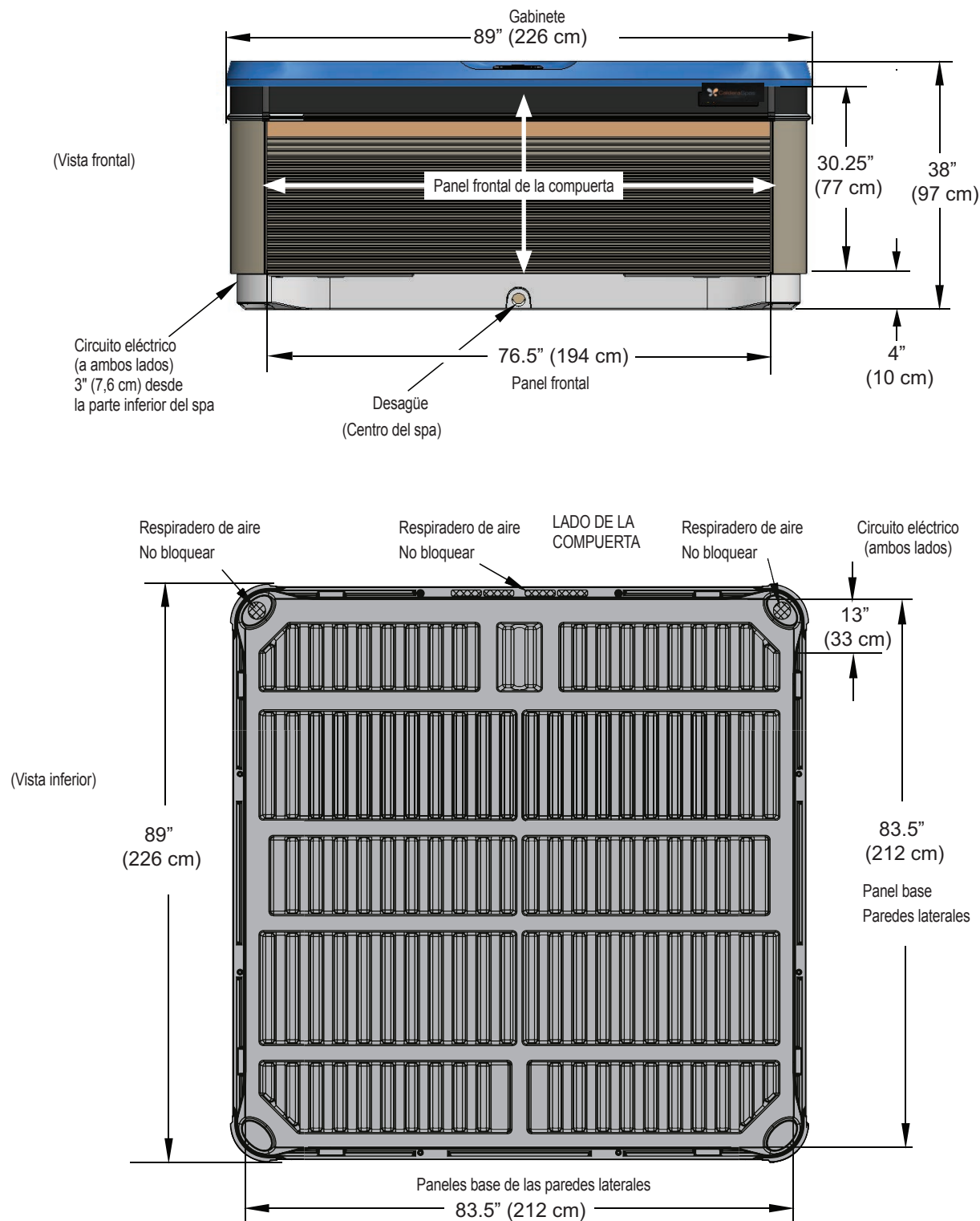
NOTA: WATKINS WELLNESS requiere que el modelo **CANTABRIA** se instale con una capa de hormigón reforzada con un grosor mínimo de 10 cm (4") o una cubierta cuya estructura sea capaz de soportar el "peso muerto" que se indica en la tabla de especificaciones del spa.

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo **CANTABRIA**.

GENEVA y NIAGARA

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales sobre el diseño o la ubicación.



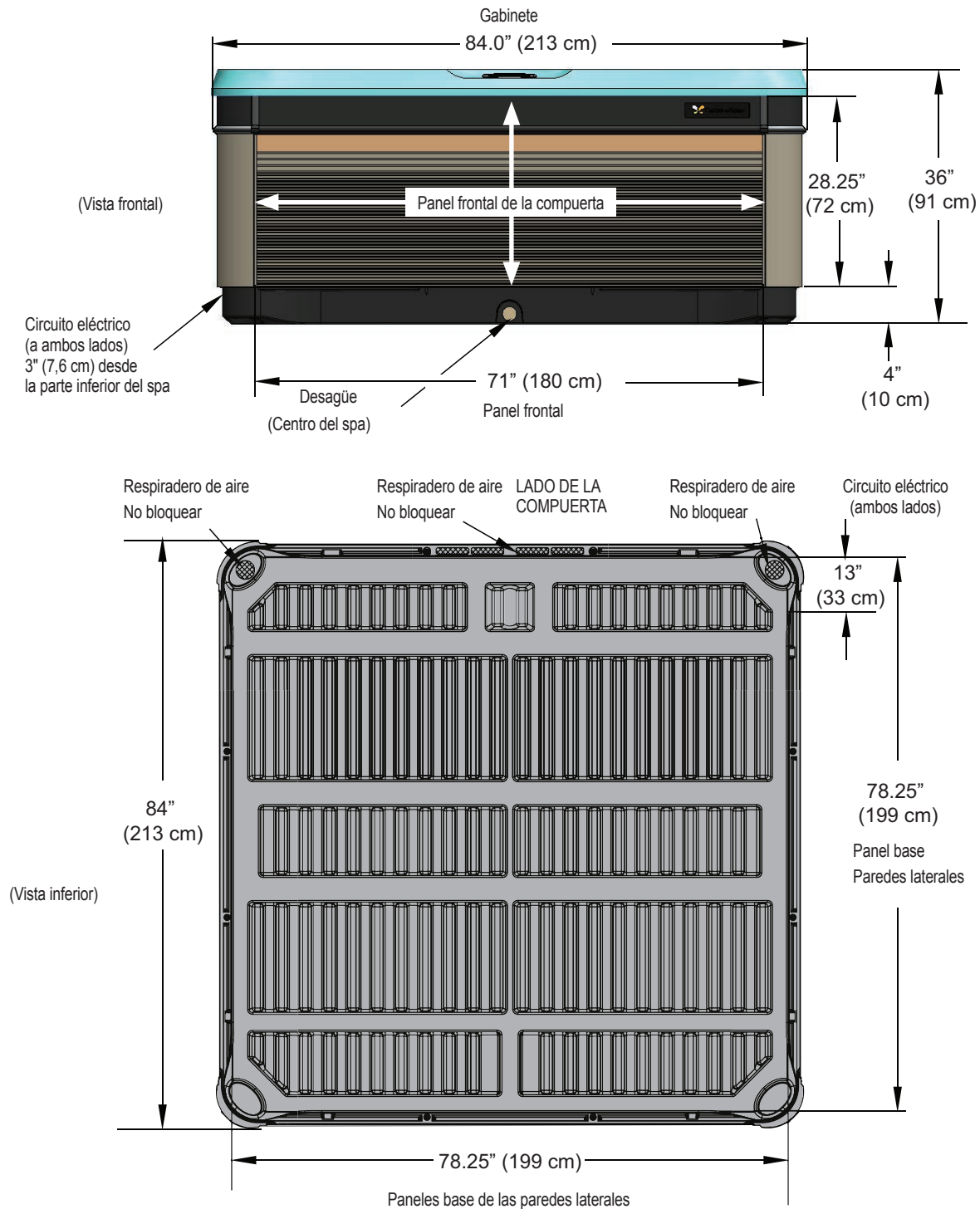
NOTA: WATKINS WELLNESS recomienda que el modelo **GENEVA** y **NIAGARA** se instale en una plataforma de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4") de grosor o en una terraza de estructura sólida con capacidad para soportar el "peso muerto" que se indica en la tabla de especificaciones del spa.

ADVERTENCIA: No se deben colocar cuñas de ningún tipo en los modelos **GENEVA** y **NIAGARA**.

TAHITIAN Y FLORENCE

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales sobre el diseño o la ubicación.



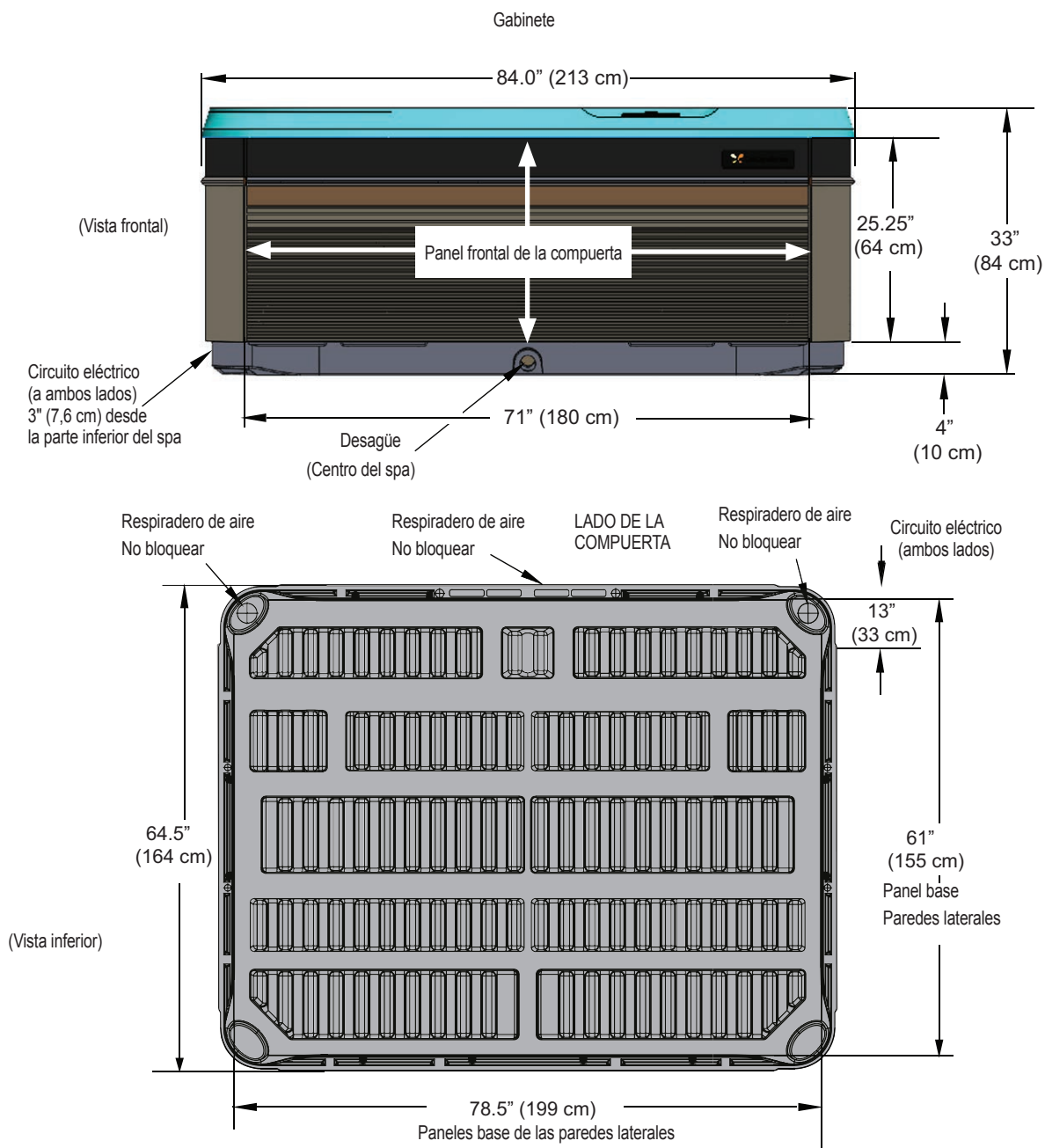
NOTA: WATKINS WELLNESS recomienda que el modelo **TAHITIAN** se instale en una plataforma de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4") de grosor o en una terraza de estructura sólida con capacidad para soportar el "peso muerto" que se indica en la tabla de especificaciones del spa.

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el modelo **TAHITIAN**.

RAVELLO

Dimensiones

NOTA: todas las dimensiones son aproximadas; mida su spa antes de tomar decisiones fundamentales sobre el diseño o la ubicación.



NOTA: WATKINS WELLNESS recomienda que el modelo **RAVELLO** se instale en una plataforma de hormigón reforzado con un mínimo de 10 cm (4") de grosor o en una terraza de estructura sólida con capacidad para soportar el "peso muerto" que se indica en la tabla de especificaciones del spa.

ADVERTENCIA: no se deben colocar cuñas de ningún tipo en el **RAVELLO**.

INFORMACIÓN DE SERVICIO

INFORMACIÓN GENERAL

Su spa **CALDERA** ha sido diseñado para proporcionarle muchos años de uso sin ningún problema. Como con cualquier otro aparato, pueden surgir problemas ocasionales que requieran los conocimientos de un técnico cualificado. Aunque las reparaciones más simples, como reiniciar un interruptor o disyuntor RCD o reiniciar un termostato de límite máximo, pueden no requerir una llamada al servicio técnico, también pueden indicar la presencia de un problema de mayor importancia. Estos problemas sí que requerirían la presencia de un técnico experimentado. Antes de llamar a un técnico, consulte la Guía de solución de problemas. Guarde siempre el recibo original para consultas futuras.

TERMOSTATO DE LÍMITE MÁXIMO Y RCD

Si su spa deja de funcionar, compruebe en primer lugar la conexión a la red eléctrica.

Compruebe cada disyuntor del subpanel. Si se ha saltado un RCD, reinicielo. Si no se reinicia, puede estar indicando la presencia de un fallo de tierra (cortocircuito) en los componentes eléctricos. Comuníquese con un técnico de servicio autorizado para que realice un diagnóstico completo.

Si, tras comprobar el estado del RCD, descubre que no se ha disparado, verifique el panel de disyuntores de su hogar y asegúrese de que el disyuntor principal del suministrador de corriente del spa no se haya disparado. Si se ha desconectado, eso indicará que el circuito estaba sobrecargado, o que se ha producido un cortocircuito entre el panel de disyuntores y el receptáculo del spa o subpanel. Consulte a un electricista cualificado.

Si, después de comprobar el disyuntor principal de su hogar y el RCD del spa no detecta ninguna anomalía, compruebe el termostato de límite máximo. Para comprobarlo, tan sólo ha de apagar el spa durante 30 segundos. Esto reiniciará automáticamente el termostato de límite máximo en el caso de que se hubiera desconectado. Si el spa se activa cuando lo vuelve a conectar a la red eléctrica, esto indica que hay un caudal de agua bajo en el sistema de calefacción. La desconexión del termostato de límite máximo suele ser el resultado de un o una combinación de los siguientes problemas. 1) cartucho de filtro obstruido, 2) bloqueo en las tuberías del sistema, 3) una bomba de circulación del calentador que no funciona, 4) no se desconectó el spa de la red eléctrica antes de vaciarlo, 5) hay una burbuja de aire en las tuberías. (El indicador de encendido situado en el frontal del panel de control del spa también parpadeará si se conectara el circuito del termostato de límite máximo).

Si el spa no funciona después de la desconexión y posterior reinicio del RCD, o después de reiniciar el termostato de límite máximo, deberá consultar su problema a un técnico de servicio autorizado. Consulte la guía de solución de problemas para obtener información adicional.

CALENTADOR E INTERRUPTOR DE PRESIÓN INTEGRADO

WATKINS WELLNESS garantiza incondicionalmente el calentador contra cualquier fallo que requiera sustitución. La duración de esta garantía es equivalente al período de tiempo identificado en la garantía para componentes. Esta garantía define el término incondicional como una cobertura de garantía sin excepción, siempre y cuando el componente no haya funcionado correctamente en el sistema del spa. Esto significa que las condiciones que habitualmente invalidarían la garantía limitada, tales como los daños ocasionados por productos químicos contenidos en el agua, no se aplican al calentador.

Es importante señalar que el calentador está protegido, tanto por el circuito del termostato de límite máximo, como por el interruptor de presión integrado. Las causas de desconexión del termostato de límite máximo del calentador se comentan en el apartado anterior.

Si el spa no está calentando el agua y las luces roja y verde están parpadeando, pero la bomba y la luz están funcionando adecuadamente, es posible que el interruptor de presión esté abierto. El interruptor de presión puede llegar a abrirse si se presentan uno o más de los siguientes problemas:

1. Cartucho de filtrado bloqueado
2. Bloqueo adentro del sistema de tubería
3. La potencia al spa no se desconectó antes de drenarlo
4. Bloqueo de aire en las tuberías
5. La bomba de circulación no funciona adecuadamente.

Una vez identificado y corregido el problema el interruptor de presión se cerrará, lo cual hace que el calentador reciba energía.

DESCONEXIÓN DE LA BOMBA DE CIRCULACIÓN Y DE LA BOMBA DE CIRCULACIÓN TÉMICA

La bomba de circulación es una bomba específica, silenciosa, refrigerada por agua y de alto rendimiento energético que proporciona un filtrado continuo del agua del spa. Ya que la bomba está refrigerada por agua, viene equipada con un disyuntor térmico para evitar daños por calentamiento cuando no haya agua.

Reinicie el disyuntor térmico de la bomba de circulación desconectando el spa de la red eléctrica, lo que enfriará la bomba.

La desconexión del disyuntor térmico suele ser el resultado de un o de una combinación, de los siguientes problemas: 1) cartucho de filtrado obstruido, 2) bloqueo en las tuberías del sistema, 3) no se desconectó el spa de la red eléctrica antes de vaciarlo, 4) hay una burbuja de aire en las tuberías. Una vez que se haya identificado y corregido el problema, el disyuntor térmico de la bomba podrá reiniciarse permitiendo su funcionamiento normal.

OTRAS INFORMACIONES DE SERVICIO

Los termostatos de control y de límite máximo están equipados con sensores electrónicos conectados a las tuberías del spa. No corte ni enrosque nunca los cables que conectan los sensores a los termostatos dentro de la caja de control.

La bomba de jet está equipada con un disyuntor de sobrecarga térmica diseñado para proteger la bomba del sobrecalentamiento. Si la bomba se apaga en un spa antiguo, puede indicar alguna anomalía en los rodamientos del motor de la bomba. Si la bomba se apaga en un spa nuevo, suele ser consecuencia de uno o de la combinación de los siguientes factores:

- Sobrecarga térmica: aunque están fabricados en serie, no todos los disyuntores de sobrecarga térmica son exactamente iguales. Algunos son más sensibles que otros y apagarán la bomba a temperaturas más bajas.
- Altas temperaturas: si los respiraderos están bloqueados por mampostería, césped o basura, puede producirse un sobrecalentamiento de la bomba de jet. Una vez que el motor de la bomba se haya enfriado lo suficiente y que se haya eliminado el bloqueo de la abertura del respiradero, la bomba de jet puede volver a funcionar.
- Fricción: en ocasiones, las piezas móviles de una bomba nueva están tan ajustadas que pueden provocar un sobrecalentamiento debido a la fricción. Después de un periodo de rodamiento, la bomba dejará de calentarse.
- Cableado inadecuado: si el spa está conectado con un cable alargador y/o el cableado de la casa es más pequeño de lo normal, la bomba puede no conseguir todo el voltaje que necesita y, por lo tanto, provocará un mayor amperaje y generará un calor excesivo.
- Si la bomba se apaga debido a un calor excesivo, asegúrese de que el compartimiento del equipo tiene una ventilación adecuada. La entrada de aire del fondo no debe estar bloqueada. Si la bomba de jet sigue apagándose después de periodo de uso cortos, consulte a un técnico de servicio cualificado.

ACCIONES QUE INVALIDAN LA GARANTÍA

Se considera nula la garantía limitada si el spa **CALDERA** ha sido instalado inadecuadamente, si ha sido sometido a alguna alteración, uso incorrecto o abuso, o si las reparaciones efectuadas en el spa han sido realizadas por una persona no autorizada por **WATKINS WELLNESS**. Entre las alteraciones se incluyen el cambio de cualquier componente o tubería, transformación eléctrica o la utilización de cualquier desinfectante no autorizado, o de un dispositivo de purificación del agua o sistema de calefacción que contribuya a provocar fallos en los componentes o en la unidad, así como un funcionamiento poco seguro del sistema. El uso incorrecto y el abuso incluyen cualquier operación del spa que difiera de lo señalado en las instrucciones impresas proporcionadas por **WATKINS WELLNESS**, o el empleo del spa en algún uso para el que no haya sido diseñado; de forma específica: la utilización del spa para un uso no residencial; los daños causados por la operación* del spa a temperaturas del agua fuera de los límites que van desde los 1,5 °C (35 °F) y los 49 °C (120 °F); los daños causados por cartuchos de filtrado obstruidos por suciedad o calcificados; los daños en la superficie del spa causados por el uso de tricloros, el mal uso de tabletas de productos químicos en un suministrador flotante, ácido o cualquier otro producto químico o limpiador para la superficie del spa que no esté recomendado por **WATKINS WELLNESS**; los daños causados por permitir que productos desinfectantes para el spa no disueltos se asienten en la superficie del spa (ninguno de los materiales de la superficie del spa tiene capacidad para soportar ese tipo de abuso); los daños a los componentes o a la superficie del spa causados por el mantenimiento inadecuado del nivel de productos químicos en el agua; y los daños en la superficie del spa causados por haber dejado ésta descubierta mientras estaba vacía y expuesta directamente a la luz del sol (esto puede provocar anomalías a causa del calor del sol en regiones de clima cálido). Todos estos se consideran abusos y pueden invalidar esta garantía.

*¡El funcionamiento del spa no significa “uso” del spa! **WATKINS WELLNESS** no recomienda utilizar el spa si la temperatura del agua está por encima o por debajo de los límites señalados en el panel de control del spa.

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

WATKINS WELLNESS no se hace responsable de la pérdida del uso del spa **CALDERA** o de cualquier otro gasto, coste o daño incidental resultante, especial, indirecto o punitivo, que puede incluir aunque no limitar la retirada de una terraza permanente o de cualquier otro elemento especial o la necesidad de retirada mediante una grúa. Cualquier garantía implícita tendrá la misma duración de la garantía limitada descrita anteriormente. Algunos estados no permiten limitaciones respecto a la duración de las garantías implícitas. Bajo ninguna circunstancia **WATKINS WELLNESS** ni cualquiera de sus representantes serán responsables de los daños personales o materiales que pudieran producirse.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o resultantes, por lo que las limitaciones arriba señaladas no se aplicarán en su caso.

SERVICIO AL CLIENTE

Si tiene alguna pregunta sobre cualquier aspecto de la instalación, el manejo o el mantenimiento del spa **CALDERA** que no haya quedado respondida en este manual, consulte al distribuidor **CALDERA**.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si tiene cualquier tipo de problema, no dude en consultar a su distribuidor autorizado de **CALDERA**. En la página siguiente le ofrecemos algunos consejos que le ayudarán a diagnosticar y corregir algunos de los problemas más comunes si decide hacerlo usted mismo.

GUÍA PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS Y EL MANTENIMIENTO DEL SPA		
Problema	Posibles causas	Soluciones
Agua turbia	- Filtros sucios - Niveles excesivos de aceite o materia orgánica - Desinfección inadecuada - Partículas / materia orgánica en suspensión - Agua vieja o demasiado usada	- Limpie los filtros - Lleve a cabo un tratamiento de choque con un desinfectante - Añada producto desinfectante - Ajuste el pH y/o los niveles de alcalinidad a los registros recomendados - Ponga en marcha la(s) bomba(s) de jet(s) y limpie los filtros - Vacíe y vuelva a llenar el spa
Olor del agua	- Nivel excesivo de organismos en el agua - Desinfección inadecuada - pH bajo	- Lleve a cabo un tratamiento de choque con un desinfectante - Añada producto desinfectante - Ajuste los niveles de pH a los registros recomendados
Olor a cloro	- Nivel de cloramina demasiado elevado - pH bajo	- Lleve a cabo un tratamiento de choque con un desinfectante - Ajuste los niveles de pH a los registros recomendados
Olor a humedad	Proliferación de bacterias o algas	Trate su spa con un producto desinfectante. Si el problema es visible o persiste en el tiempo, vacíe, limpie y vuelva a llenar el spa
Acumulación de materia orgánica o anillo de desechos alrededor del spa	Acumulación de aceites y suciedad	Quite los desechos con un paño limpio. Si el problema es grave, vacíe el spa, utilice un producto de limpieza para superficies y azulejos, quite la suciedad y vuelva a llenar el spa.
Proliferación de algas	- pH elevado - Nivel de desinfección bajo	- Trate el spa con un producto desinfectante y ajuste el nivel de pH - Trate el spa con un producto desinfectante y mantenga el nivel de desinfección
Irritación de los ojos	- pH bajo - Nivel de desinfección bajo	- Ajuste el nivel de pH - Trate el spa con un producto desinfectante y mantenga el nivel de desinfección
Irritación de la piel/erupciones	- Agua no potable - Nivel de cloro liberado por encima de 3 ppm	- Trate el spa con un producto desinfectante y mantenga el nivel de desinfección - Deje que el nivel de cloro liberado descienda por debajo de las 3 ppm antes de utilizar el spa
Manchas	- Niveles de alcalinidad total y/o pH demasiado bajos - Niveles elevados de hierro o cobre en el agua de origen	- Ajuste el nivel de alcalinidad total y/o de pH - Utilice un inhibidor de acumulación de metales
Óxido	Alto contenido de cal en el agua; niveles de alcalinidad total y pH demasiado altos	Regule el nivel de alcalinidad total y de pH. Si hay que quitar el óxido, vacíe el spa, frote el óxido hasta quitarlo, vuelva a llenar el spa y equilibre el agua.

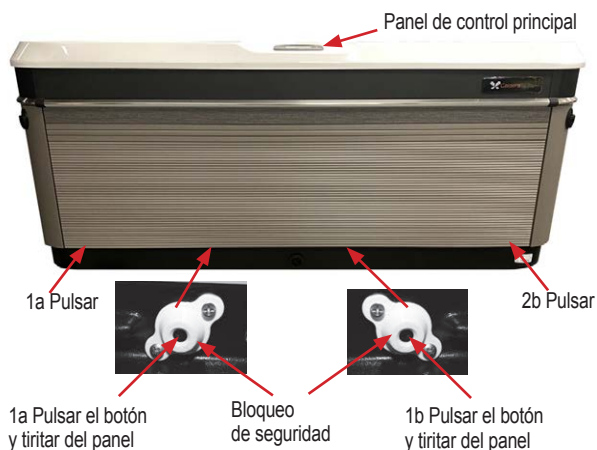
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS EN EL FUNCIONAMIENTO GENERAL

Problema	Posibles causas	Soluciones
El spa no funciona	- Corte en el suministro eléctrico - RCD activado - Desconexión del termostato de límite máximo del calentador - El bloqueo del spa está activado	- Compruebe la fuente de alimentación eléctrica - Restablezca el RCD; diríjase a nuestro servicio técnico si no se restablece - Desconecte la corriente durante un mínimo de treinta segundos para reiniciar el termostato de límite máximo del calentador. Si no se restablece, compruebe que no haya ningún filtro obstruido. Si las activaciones continúan, diríjase a nuestro servicio técnico. - Desactive el bloqueo del spa
El spa no genera calor; los jets y la luz funcionan (los indicadores "Ready" del logotipo naranja y "Encendido" del logotipo gris están parpadeando)	- Interruptor de presión integrado abierto - Desconexión del disyuntor térmico de la bomba de circulación	- Compruebe que no haya ningún filtro obstruido. El interruptor de presión integrado se reiniciará cuando la corriente del agua vuelva a pasar por el calentador. Diríjase a nuestro servicio técnico si el calentador se desconecta frecuentemente. - Compruebe que no haya ningún filtro obstruido ni ninguna burbuja de aire en las tuberías. Desconecte el spa del suministro eléctrico; deje que la bomba de circulación se enfríe. El disyuntor térmico de la bomba de circulación se reiniciará cuando la bomba se haya enfriado y el suministro eléctrico haya sido restituido. Consulte a nuestro servicio técnico si el disyuntor térmico de la bomba de circulación se desconecta frecuentemente.
Jets débiles o con sacudidas	- El nivel del agua del spa está demasiado bajo - Filtros obstruidos - Las válvulas de aire están cerradas	- Añada agua - Limpie los filtros - Abralas válvulas de aire
Las luces no funcionan	- El bloqueo del spa está activado - Cableado eléctrico o montaje defectuoso	- Desactive el bloqueo del spa - Llame al servicio, rcable el conjunto de iluminación
El spa no se calienta correctamente	- Temperatura demasiado baja - La cubierta del spa no está bien puesta - Filtro sucio - Temporizador de verano conectado	- Suba la temperatura en el panel de control. - Alinee la cubierta del spa - Limpie el filtro - Coloque el temporizador del modo verano en la posición de apagado
El indicador "Power" del logotipo gris está parpadeando	Desconexión del termostato de límite máximo del calentador	Desconecte la corriente durante un mínimo de treinta segundos para reiniciar el termostato de límite máximo del calentador. Si no se restablece, compruebe que no haya ningún filtro obstruido. Si las activaciones continúan, diríjase a nuestro servicio técnico.
El indicador "Ready" del logotipo naranja está parpadeando	Hay un problema en el sensor de temperatura	Desconecte el suministro eléctrico durante un mínimo de treinta segundos. Si sigue parpadeando, diríjase a nuestro servicio técnico.
Logotipo naranja, el indicador "Ready" parpadea 1 segundo y se apaga 3 segundos	Problema con el sistema salino	Vaya al menú Sistema salino en el panel de control. Según el código de error mostrado, siga las instrucciones a continuación: Código de error 5 - Con una tirita de prueba de sal FreshWater, verifique que el nivel de sal esté a 1750 ppm. Añada sal si es necesario, siguiendo las instrucciones del sistema salino - Apague el spa, retire la tapa de la carcasa del sistema salino y verifique que en el compartimento hay un cartucho de sal. - Póngase en contacto con su distribuidor si el problema no ha podido resolverse siguiendo el punto a. o b. Código de error 4 - Apague el spa, quite la tapa de la carcasa del sistema salino y saque el cartucho. Compruebe si el cartucho tiene daños. Si el cartucho está dañado, cámbielo. - Con una tirita de prueba de sal FreshWater, verifique el nivel de sal. Si el nivel de sal superara los 2500 ppm, este podría ser el problema. Si está por encima de 2500 deberá determinar cuánto supera esos 2500 ppm siguiendo los pasos a continuación: - Use un recipiente limpio y llénelo con 0,25 litros (8 onzas) de agua del spa - Saque 0,125 litros (4 onzas) del recipiente del agua del spa. - Luego añada 0,125 litros (4 onzas) de agua del grifo de casa y mézclela para combinarla. - Con una tirita de prueba de sal nueva FreshWater, confirme el nivel de sal de esta mezcla nueva de agua del spa y del grifo. - Si el nivel de sal ya está en 2500 ppm o por encima, apague el spa, vacíelo y vuelva a llenarlo con agua limpia y siga las instrucciones para arrancar el sistema salino y asegurarse de que el nivel de sal esté a 1750 ppm. - Si el nivel de sal está por debajo de 2500 ppm, la cantidad de sal del spa no es la causa del error, consulte a su distribuidor para que le ayude. - Póngase en contacto con su distribuidor si el problema no ha podido resolverse siguiendo el punto a. or b.
El motor de la bomba no funciona	- Condición de sobrecarga del motor - Hay un problema en el interruptor de control si el símbolo de jet no aparece	- Dejar enfriar durante una hora. La sobrecarga del motor se restablece automáticamente. Si persiste el problema, póngase en contacto con su vendedor CALDERA - Desconecte el spa y póngase en contacto con su vendedor CALDERA
Bomba o motor en aumento	El nivel del agua está bajo	Agregue agua al nivel normal (2,5 cm (1") por encima del jet más alto)
La bomba funciona, pero hay poca o ninguna presión de agua o en los jets	- Válvulas de control de aire cerradas o bloqueadas - El nivel del agua está bajo - Cartucho del filtro sucio - El jet está bloqueado - Los accesorios de succión o la canastilla del skimmer están obstruidos	- Abra o limpie la válvula de aire - Agregue agua al nivel normal (2,5 cm (1") por encima del jet más alto) - Limpie el cartucho del filtro - Quite la esfera del dispositivo de ajuste del jet y limpie el orificio - Limpie los accesorios de succión o la canastilla del skimmer
Las válvulas de desvío no giran con facilidad	Arena o arenilla en el interior de las válvulas	Limpie y lubrique la válvula según las instrucciones de mantenimiento de la válvula desviadora.
Después de llenar o rellenar el spa: una bomba de jet funciona pero el agua no fluye por ninguno de sus jets.	Bomba no cebada adecuadamente.	- Apague el spa con el disyuntor y quite la compuerta del compartimiento del equipo. - Suelte la unión en la parte superior de la(s) bomba(s) para que el aire pueda salir y luego apriete a mano la(s) unión(es). - Vuelva a conectar el spa, active la bomba y cerciórese de que la unión esté suficientemente apretada de modo que no haya fugas. Vuelva a colocar las compuertas del equipo.

RETIRADA DEL PANEL DE LA COMPUERTA

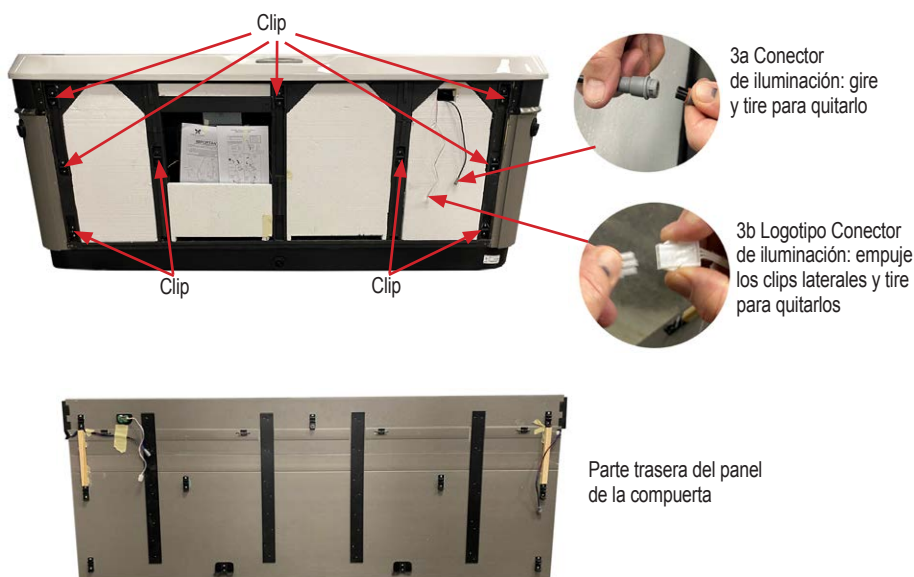
La siguiente ilustración solo es una referencia (su spa puede ser diferente).

- 1 Localice los dos botones debajo del panel frontal. Pulse y mantenga uno de los botones con una llave Allen de 6 mm de ancho o un destornillador estrecho dentro del centro del bloqueo de seguridad y extraiga el panel de la compuerta del spa cerca de donde está dicho botón. Repita el procedimiento con el segundo botón.



- 2 Tire (con un poco de fuerza) de la esquina inferior izquierda hasta que el panel se suelte, luego de la esquina derecha hasta que el panel se desprenda.

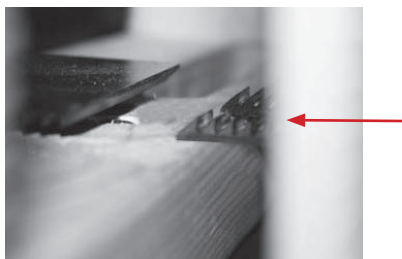
- 3 Tire del panel inferior de la compuerta (usando ambas manos separadas a la altura de los hombros) desde cada lado del centro del spa. Esto puede requerir algo de fuerza debido a los clips superiores hasta que todos se desprendan. Panel inferior a tierra. Desconecte los cables de iluminación del logotipo y de la luz delantera del panel de la compuerta, luego retire el panel de la compuerta de la zona del spa y colóquelo en un lugar fresco y sombreado. Retire la espuma para acceder.



CAMBIO DE PANEL DE LA COMPUERTA

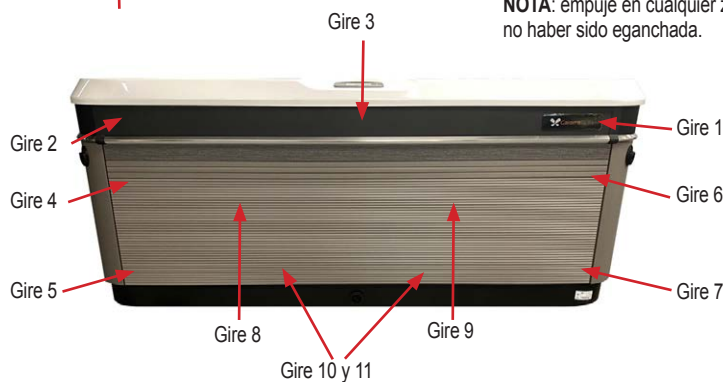
- 1 Coloque el panel de la compuerta en la parte delantera del compartimiento del equipo y conecte los cables de la iluminación del logotipo y de la luz delantera. Levante el panel de la compuerta colocando la parte superior debajo del casco con el botón un poco retirado del spa.

- 2 Levante el panel de la compuerta por debajo de la parte superior de la barra. Empuje de nuevo el centro del panel de la compuerta contra el spa para que los clips de plástico queden por encima del marco de madera.



- 3 Desplace el panel de compuerta de lado a lado dejando aún más espacio a ambos lados de la puerta. Alinee el embellecedor metálico del lado derecho y luego empuje el clip del panel de la compuerta en el marco del spa (1); repita en el lado izquierdo (2). Siga el orden que se encuentra a continuación hasta que cada ubicación esté enganchada.

NOTA: empuje en cualquier zona que parezca no haber sido enganchada.



ESPECIFICACIONES DEL SPA UTOPIA

Este manual contiene información sobre la instalación, el funcionamiento, el mantenimiento y el servicio de los siguientes modelos de spas CALDERA

	Dimensiones Dimensiones	Altura	Área de filtrado efectivo	Calentador (vatios)	Capacidad del agua	Peso seco	Peso lleno*	Peso muerto	Requisitos eléctricos
CANTABRIA 8 Personas	231 cm x 274 cm 7'7" x 9'0"	97 cm 38"	9m² 100 pies²	3000	2325 litros 615 galones	595 kg 1310 lbs	3.560 kg 7840 lbs	680 kg/m² 130 lbs/ pies²	230 voltios, 16 y 25 amperios Circuito monofásico protegido RCD
GENEVA 6 Personas	226 cm x 226 cm 7,5" x 7,5"	97 cm 38"	9m² 100 pies²	3000	1550 litros 410 galones	455 kg 1000 lbs	2485 kg 5470 lbs	590 kg/m² 120 lbs/ pies²	230 voltios, 16 y 25 amperios Circuito monofásico protegido RCD
NIAGARA 7 Personas	226 cm x 226 cm 7,5" x 7,5"	97 cm 38"	9m² 100 pies²	3000	1525 litros 400 galones	450 kg 995 lbs	2535 kg 5555 lbs	600 kg/m² 122 lbs/ pies²	230 voltios, 16 y 25 amperios Circuito monofásico protegido RCD
TAHITIAN 6 Personas	213 cm x 213 cm 7'0" x 7'0"	91 cm 36"	9m² 100 pies²	3000	1425 litros 375 galones	410 kg 900 lbs	2315 kg 5080 lbs	610 kg/m² 125 lbs/ pies²	230 voltios, 16 y 25 amperios Circuito monofásico protegido RCD
FLORENCE 6 Personas	213 cm x 213 cm 7'0" x 7'0"	91 cm 36"	9m² 100 pies²	3000	1362 litros 360 galones	395 kg 872 lbs	2235 kg 4925 lbs	585 kg/m² 120 lbs/ pies²	230 voltios, 16 y 25 amperios Circuito monofásico protegido RCD
RAVELLO 6 Personas	213 cm x 168 cm 7' 0" x 5'6"	84 cm 33"	5 m² 50 pies²	3000	1025 litros 265 galones	325 kg 720 lbs	1590 kg 3460 lbs	570 kg/m² 115 lbs/ pies²	230 voltios, 16 y 25 amperios Circuito monofásico protegido RCD

PRECAUCIÓN: **WATKINS WELLNESS** sugiere que se consulte a un ingeniero o a un constructor antes de colocar un spa sobre una terraza elevada.

* NOTA: el "Peso lleno" y el "Peso muerto" del spa incluyen el peso de los ocupantes (asumiendo un peso medio por ocupante de 80 kg (175 lbs)).

El RCD también puede encontrarse bajo la denominación ELCB (disyuntor de circuito de fuga a tierra).

©2025 **WATKINS WELLNESS**. Caldera Spas es una marca registrada de **WATKINS WELLNESS**, inscrita en EE.UU., Canadá, CTM y otros países. **SOFT SCRUB** ES UNA MARCA COMERCIAL DE **HENKEL CONSUMER GOODS, INC.** **BRILLIANIZE** ES UNA MARCA COMERCIAL DE **BRILLIANIZE, INC.** **SIMPLE GREEN** ES UNA MARCA COMERCIAL DE **SUNSHINE MAKERS, INC.** **WINDEX** ES UNA MARCA COMERCIAL DE **S.C. JOHNSON & SON, INC.**



WatkinsWellness®

Feel good. Live well.

Vista, California, EE. UU.
EE. UU.

calderaspas.com



304136.26

304136.26ES A (9/25)